



Αρ. Αδ. Κλ. Επλ.: 217

Για τον Κυθηραϊσμό και την Αλήθεια

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5
ΑΘΗΝΑ 106 77

Συνδρομή πληρώθηκε: 2/2/1998 (Ε')



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

Έτος 23ο
(Παιδίος Β')ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΙΔΕΑ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 010.4599414 FAX 010.4599415

e-mail:
1) kytherian_idea@hotmail.com
2) elmars@interel.uoa.gr

Ο επόμενος Δήμαρχος Κυθήρων II

Στο προηγούμενο φύλλο της «Κ.Ι.» ασχοληθήκαμε (για πρώτη φορά, όσον αφορά αυτές τις επικείμενες δημοτικές και νομαρχιακές εκλογές) με τη σκιαγράφηση των νέων δημοτικών και νομαρχιακών υποψηφίων αρχόντων και των απαιτούμενων κατ' ελάχιστον προϋποθέσεων γι' αυτά τα σημαντικά, κατά τη γνώμη μας αξιώματα.

Γιατί το κάναμε αυτό; Διότι οι αποφάσεις αυτής της κρίσιμης τετραετίας που θα αρχίσει από τη νέα χρονιά (2003), οπότε θα αναλάβουν οι νέες δημοτικές και νομαρχιακές αρχές, θα παρέρχονται σε σημαντικό βαθμό την πορεία του νησιού μας και των κατοίκων του για τα επόμενα τριάντα χρόνια.

Έτσι, σαν πρώτο και κύριο χαρακτηριστικό θεωρήσαμε την κυθηραϊκή εντοπιότητα αλλά και τη μονιμότητα της κατοικίας στα Κύθηρα και επιμένουμε, καθώς αποτελούν αναγκαία συνθήκη (όχι όμως και ικανή, αφού απαιτούνται περαιτέρω χαρακτηριστικά) για την αμεσότερη και αποτελεσματικότερη αντιμετώπιση φλεγόντων κυθηραϊκών προβλημάτων.

Δεχθήκαμε την προοπτική ένα μέρος των Δημοτικών Συμβούλων να είναι Κυθηριοί μεν, όχι ωστόσο κατ' ανάγκη μόνιμοι κάτοικοι του νησιού, τονίζοντας πως αυτό μάλλον εξυπηρετεί παρά βλάπτει το θεσμό και το νησί μας, ενώ υπεραμυνθήκαμε της πάγιας πλέον άποψής μας ότι και ο

Έπαρχος πρέπει να είναι Κυθηριός και μάλιστα βαθύς γνώστης των κυθηραϊκών θεμάτων.

Ας περάσουμε όμως στην παρουσίαση της συνέχειας των απόψεών μας για τα επί μέρους στοιχεία που θα πρέπει να συνθέτουν το ψηφιδωτό της νέας δημοτικής και νομαρχιακής αρχής.

Ο Δήμος Κυθήρων δημιουργήθηκε -όπως είναι γνωστό- με το νόμο «Καποδίστρια», αφού συγχωνεύτηκαν 13 κυθηραϊκές κοινότητες. Δεν υπήρξαμε ποτέ φανατικοί υπέρμαχοι αυτής της συγχώνευσης, γιατί θεωρούσαμε ότι οι Κοινότητες αυτές αποτελούσαν ένα σπουδαίο και αναγκαίο πρωτογενές κύτταρο Τοπικής Αυτοδιοίκησης, αλλά η συγκρότηση του Δήμου ήταν μια λύση ανάγκης με αρκετές αρνητικές και πολλές θετικές πτυχές. Τα αρνητικά έγιναν εμφανή και τονίστηκαν ακόμη περισσότερο από την αδράνεια και τη συνεχιζόμενη χειμερία νάρκη στην οποία βρίσκονται οι τοπικοί πολιτιστικοί σύλλογοι. Η απραξία αυτών των συλλόγων άγγιξε κάθε χωριό «κατάκαρδα» και έκανε ακόμα πιο αισθητή την απουσία της Τοπικής Κεντρικής Διοίκησης. Αυτή η απουσία ήταν εμφανέστατη έως κραυγαλέα σε περιοχές που δεν έχουν άμεση επιρροή από την πρωτεύουσα (Χώρα) και τη συμπρωτεύουσα (Ποταμό).

Όμως ένα άκρως θετικό και επιβεβλημένο στοιχείο αποτελεί το ενιαίο των προγραμμάτων, όπως και η εκτέλεση ολοκληρωμένων έργων επί κυθηραϊκού εδάφους, καθώς και μια ενιαία φωνή που άμεσα και χωρίς μικροεπιφυλάξεις θα υπερασπίζεται τα δίκαια και τα συμφέροντα των Τσιριγωτών.

(συνέχεια στη σελ. 13)

Το Καρναβάλι στα Κύθηρα στις 16 και 17 Μαρτίου 2002
στο Λιβάδι και στον Ποταμό Κυθήρων

Οι κάτοικοι των Κυθήρων φέτος γιόρτασαν την Αποκριά με δύο παρελάσεις αρμάτων τις οποίες οργάνωσε μια κοινή επιτροπή. Ψυχή αυτής της επιτροπής υπήρξε η νεολαία των Κυθήρων.



Στιγμιότυπο από το θέμα "Λατέρνα, φτώχεια και φιλότιμο" από το σύλλογο "Μυρτιά" των Μητάων στο Λιβάδι

Γαϊτανάκι στον Ποταμό

Παλιότερη κυθηραϊκή εφημερίδα με τίτλο "Αι Αποκρεώ στα Κύθηρα", παρουσιάζει την εκδήλωση της γιορτής της Αποκριάς με χορό στη Χώρα, στα Τσικαλαριά, στον Ποταμό και στα Λογοθετιάνικα. Μεταγενέστερη πάλι εφημερίδα αναφέρει σχετικά

(συνέχεια στη σελ. 21)

Η πρόταση του Μήνα

Ο Παγκόσμιος Άτλας
της κυθηραϊκής διασποράς

Η ύπαρξη ενός τόσο μεγάλου και δυναμικού αριθμού Κυθηριών εκτός του νησιού μας, που προσφέρουν σε μεγάλη έκταση και στη γενέθλια γη τους αλλά και στον αγώνα για τη σύσφιγξη των σχέσεων μεταξύ τους και με τη γενέτειρα, μας οδήγησε στην άποψη πως θα πρέπει να προχωρήσουμε άμεσα στη σύνταξη και δημιουργία ενός Παγκόσμιου Άτλαντα της κυθηραϊκής διασποράς.

Σ' αυτό το έργο θα παρουσιάζονται η διαχρονική πορεία των αποδήμων μας, οι μεγάλοι ιστορικοί σταθμοί τους, η συμβολή τους στην τέχνη, τα γράμματα και τις παραδόσεις του κυθηραϊκού ιδεώδη. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στο γεγονός, σε συνδυασμό με την Ολυμπιάδα του 2004, την εξέλιξη της ηλεκτρονικής τεχνολογίας (internet) και την παγκοσμιοποίηση της γνώσης και της οικονομίας.

Για μια ακόμη φορά αναδεικνύεται η ανάγκη της συμβολής και της συμμετοχής των αποδήμων μας σε κάθε εθνική αλλά και τοπική - κυθηραϊκή προσπάθεια, αφού δεν αποτελούν πλέον τα... άλλα Κύθηρα αλλά τον ίδιο τον κορμό τους.

Η πρόταση ανήκει στη Δ/ση της «Κ. Ι.»

Η Εθνική Τράπεζα Ποταμού
συνεχίζει το έργο της

(Ζητούμε συγγνώμη και επανορθώνουμε)

Στο φύλλο 234 (Φεβρουάριος 2002) ύστερα από κάποιες «ενδείξεις» που τελικά ήταν ασαφείς και «πληροφορίες» που στη συνέχεια αποδείχθηκαν ανακριβείς, αναρωτηθήκαμε αν η Εθνική Τράπεζα Ποταμού θα συγχωνευόταν με την Τράπεζα στη Χώρα σε ένα υποκατάστημα ή θα υποβαθμιζόταν ο ρόλος

(συνέχεια στη σελ. 15)

Τα νεότερα για το συγκοινωνιακό

Σε λίγες μέρες σταματά τα δρομολόγιά του το «Νήσος Κύθηρα» για τον ετήσιο δεξαμενισμό του και μπροστά στον κίνδυνο να μείνει το νησί χωρίς καμιά δυνατότητα ακτοπλοϊκής σύνδεσης με την ηπειρωτική Ελλάδα υπογράφηκε απόφαση, σύμφωνα με την οποία προβλέπεται η πραγματοποίηση μιας ή δύο τουλάχιστον προσέγγισεων εβδομαδιαίως στα Κύθηρα από το Ο/Γ «Άπερα» ή το Ο/Γ «Αρκάδι» που θα εκτελούν το δρομολόγιο Πειραιά - Κύθηρα - Χανιά. Αυτό βέβαια θα ισχύσει προσωρινά και μέχρις ότου επανέλθει στη γραμμή το Ο/Γ «Μυρτιδιώτισσα», κάτι που αναμένεται να γίνει γύρω στις 10/4. Ας ελπίσουμε ότι η πεντάμηνη ταλαιπωρία των Τσιριγωτών βαίνει προς το τέλος της, πάντα εν αναμονή των εξελίξεων που θα σημαίνει η άρση του καμποτάζ. Κοντός ψαλμός, αλληλούια.

ENGLISH SECTION

Main News

By Helen Tzortzopoulos

Hello there! I'm back on track! I wonder if any of you even noticed my absence over the past few months? If not, don't

bother to read on. If yes, please do. I must say I have missed my monthly little exercise - so I'm glad

(continued to page 11)

Σε αυτό το φύλλο

- σελ. 3 Άγωνα γραμμή τα Κύθηρα μέχρι τις 31/10/2002
- σελ. 4 Κυθηραϊκή μαθητική χορωδία στο Στάδιο Ειρήνης και Φιλίας
- σελ. 8 Άρης Τσιτσιλίας: Ένας ευπατριδής Τσιριγώτης (της Ντίνας Παπαδοπούλου)
- σελ. 9 Τοπική Ιστορία στην εκπαίδευση (Γεώργιος Λεονταίνης - Μαρία Ρεπούση)
- σελ. 10 Τα όρη και τα χωριά των Αντικυθήρων σε βιβλίο του 1926
- σελ. 11 Main News by Helen Tzortzopoulos
- σελ. 12 Bribie Island Campus, QLD
- σελ. 13 Κίνητρα σε νέους αγρότες από το υπουργείο Γεωργίας
- σελ. 14 Τα κυθηραϊκά κτηματολόγια
- σελ. 16 Το μήνυμα του Μητροπολίτη μας
- σελ. 17 Καραβίτικο Συμπόσιο στο Sydney
- σελ. 20 Αποτροπή πυρκαγιών - ένας εφικτός στόχος
- σελ. 23 Το «Τζιβαέρι» ξανά στις οθόνες

Καταθέσεις Συνδρομών: (ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ) 189/94662825

Η μοναδική τοπική εφημερίδα με 24 σελίδες (2 σελίδες ENGLISH SECTION) και ΔΩΡΕΑΝ συνδρομή στα Κύθηρα

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ
ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ
ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΑΘΗΝΩΝ

Στις 10/3/2002 πραγματοποιήθηκε η τακτική ετήσια Γενική Συνέλευση της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών για τον απολογισμό Δράσης του έτους 2001 και τον Προϋπολογισμό του 2002.

Όπως συνήθως γίνεται, η συμμετοχή των μελών της Αδελφότητας ήταν σημαντική και υπήρξε ένας σωστός εποικοδομητικός-γόνιμος διάλογος για τα πεπραγμένα του 2001 και αυτά που θα πρέπει να προγραμματιστούν και πραγματοποιηθούν το 2002.

Ιδιαίτερη εντύπωση προκάλεσε η σωστή οργάνωση και λειτουργία της Αδελφότητας καθώς και η χρηματική διαχείριση, όπως αυτή ελέγχθηκε από την Εξελεγκτική Επιτροπή αποτελούμενη από έμπειρους ελεγκτές-οικονομικούς αναλυτές.

Επίσης, επισημάνθηκε η ορθή κάλυψη της Αδελφότητας από λογιστική-διαχειριστική και νομική πλευρά, όπως επίσης και η μεγάλη προσπάθειά της στην πραγματοποίηση Ομοσπονδίας των Κυθηραϊκών Σωματείων και στη συγκέντρωση κάτω από τη στέγη της πολύ μεγάλου αριθμού Τσιριγωτόπουλων που είναι βέβαιο ότι θα συνεχίσουν το έργο της.

“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ”

23 Χρόνια Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
(07360) - 33108

ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ

Τηλ.- Fax: 010-38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188

“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ”

Μηνιαία Εφημερίδα
(Μέλος της Ε.Δ.Ι.Π.Τ. “Ενωση
Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών
Περιοδικών Τύπου”)

ΑΓΓΙΡΡ FAEP

Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:

ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Ιδιοκτήτης:

ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Εκδότης - Διευθυντής:

ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφεία:

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ. Κ. 185 36

ΤΗΛ.: 010 - 45.99.414

FAX: 010 - 45.99.415

Εκτύπωση:

Εμμανουήλ Ι. Παπαδόπουλος

ΤΗΛ.: 34.20.851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Καταθέσεις:

Εθνική Τρ.: 189/94662825

Εσωτερικού: 13 ΕΥΡΩ

Εταιριών - Συλλόγων: 20 ΕΥΡΩ

Αυστραλίας: 60 δολ. Αυστραλίας

Αμερικής: 50 δολ. Αμερικής

Ευρώπη - Λοιπές Χώρες:

60 Ευρώ

Τιμή Φύλλου: 0.44 ΕΥΡΩ

Εφημερίδα
που δεν επιστρέφεται καθίσταται
αποδεκτή.
Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη
δεν επιστρέφονται.
Τα ενυπόγραφα
άρθρα εκφράζουν τους
συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑΚάθε μήνα
ανανεωμένη
Τώρα με
24 σελίδες

Έγχρωμη!!



Μια τσιριγιώτικη
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
κυθηραϊκή
οικογένεια

ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ
ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ Α' ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΝΔΕΡΩΤΗΣΗ
ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝΘέμα: Δρομολόγια Ολυμπιακής Αεροπλοΐας προς
Κύθηρα και επιδότησή τους

Τα Κύθηρα, ως γνωστόν, αντιμετωπίζουν οξύ πρόβλημα με τις θαλάσσιες συγκοινωνίες, αφού η ακτοπλοϊκή σύνδεση Πειραιώς - Κυθήρων έχει διακοπεί, η δε επικοινωνία του νησιού με την Πελοπόννησο είναι ανεπαρκέστατη.

Η μόνη ασφαλής και σχεδόν βέβαιη γραμμή επικοινωνίας ακόμη και με ανέμους 7 μποφόρ, ιδίως σε περιόδους επείγουσας ανάγκης, μεταξύ Κυθήρων και Αθηνών είναι αυτή της αεροπλοΐας. Το νησί στην παρούσα περίοδο συνδέεται με το νέο αερολιμένα έξι μέρες την εβδομάδα, αναπληρώνοντας κατά κάποιον τρόπο το έλλειμμα των θαλάσσιων συνδέσεων.

Όμως σύμφωνα με τις τελευταίες πληροφορίες, τα Κύθηρα δεν έχουν συμπεριληφθεί στις άγονες γραμμές της αεροπλοΐας. Έτσι, όχι μόνο δε μειώνονται οι αεροπορικοί ναύλοι, αλλά και ελαττώνονται τα δρομολόγια από έξι σε πέντε εβδομαδιαίως.

Χαρακτηριστικό είναι ότι σύμφωνα με την ΥΠΑ, η Μήλος κρίθηκε ότι έχει πλέον ανεπαρκή συγκοινωνία από τα Κύθηρα, ενώ άλλα νησιά, όπως Ικαρία, Σάμος, Σκύρος κ.λπ. πρέπει να υπαχθούν στις άγονες γραμμές.

Ο κ. υπουργός ερωτάται:

Σε ποιες άμεσες ενέργειες πρόκειται να προβεί, ώστε να συμπεριληφθούν τα Κύθηρα στις άγονες αεροπορικές γραμμές, να μειωθούν οι ναύλοι κατόπιν επιδοτήσεως και φυσικά να αυξηθούν οι ημέρες κατά τις οποίες εκτελούνται αεροπορικά δρομολόγια;

Ο ερωτών βουλευτής
Βασίλης ΜιχαλολιάκοςΑΠΑΝΤΗΣΗ ΤΟΥ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

• Παραθέτουμε την απάντηση του υφυπουργού Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων κ. Ροβέρτου Σπυρόπουλου σε ερώτηση που είχε καταθέσει ο βουλευτής κ. Βασίλης Μιχαλολιάκος σχετικά με την ασφάλιση στον ΟΑΕΕ - ΤΕΒΕ των επαγγελματιών των Κυθήρων:

1. Στο ΤΕΒΕ ασφαλίζονται υποχρεωτικώς (Ν. 6364/34, Ν. 1027/80), όλοι οι άνω των 18 επαγγελματίες και βιοτέχνες. Εξαιρέση από την υποχρεωτική ασφάλιση υπάρχει για όσους ασκούν τη δραστηριότητά τους σε περιοχές με πληθυσμό κάτω των 2.000 κατοίκων (Ν.Δ. 4435/64, Ν.Δ. 4521/66), οι οποίοι ασφαλίζονται στον ΟΓΑ.

Σε έξι νομούς της χώρας (Αττικής, Θεσσαλονίκης, Αχαΐας, Κορινθίας, Βοιωτίας και Ευβοίας), όπου με υπουργικές αποφάσεις έχει επεκταθεί η υποχρεωτική ασφάλιση του ΤΕΒΕ, στην ασφάλιση του Ταμείου υπάγονται οι επαγγελματίες και βιοτέχνες που ασκούν τη δραστηριότητά τους σε κομπολόις, χωριά ή οικισμούς των ανωτέρω νομών με πληθυσμό άνω των 1.000 κατοίκων, καθώς και εκείνοι που κατοικούν σε οικισμούς με πληθυσμό κάτω των 1.000 κατοίκων και έχουν ετήσια έσοδα από την επαγγελματική τους απασχόληση άνω του 250πλάσιου του ημερομισθίου του ανειδίκευτου εργάτη που ισχύει κατά το έτος της υποβολής της τελευταίας φορολογικής τους δήλωσης.

2. Τα Κύθηρα της ομώνυμης Κοινότητας και Νήσου στις επίσημες απογραφές πληθυσμού του Ν. Αττικής ετών 1981, 1991 εμφανίζονται με πληθυσμό 268 και 226 κατοίκους

αντίστοιχα και με συνολικό πληθυσμό της Κοινότητας 588 και 543 κατοίκους. Με τα πληθυσμιακά αυτά δεδομένα και επειδή τα Κύθηρα υπάγονται στο Ν. Αττικής, ερευνάται πάντα το ετήσιο εισόδημα των επαγγελματιοβιοτεχνών, προκειμένου να κριθεί η υποχρεωτική ή μη ασφάλιση αυτών στο ΤΕΒΕ.

3. Με τις διατάξεις του άρθρου 63 του ν. 2084/92 προβλέπεται ότι οι αρμόδιες οικονομικές υπηρεσίες του υπουργείου Οικονομικών (ΔΟΥ) δε θα θεωρούν τα φορολογικά βιβλία ή στοιχεία των επιχειρήσεων ή των επιτηδευματιών, αν δεν προσκομίζεται από τους ενδιαφερομένους βεβαίωση ασφαλιστικής ενημερότητας του οικείου ασφαλιστικού φορέα περί καταβολής ή διακανονισμού των οφειλόμενων εισφορών σε αυτούς.

Τέλος, σας γνωρίζουμε ότι τα θέματα που έχουν προκύψει σχετικά με την υποχρέωση ασφάλισης των επαγγελματιών σε περιοχές κάτω των 2.000 κατοίκων, θα αντιμετωπιστούν συνολικά με τη νομοθετική ρύθμιση που προωθείται και αφορά στην υποχρεωτική ασφάλιση του ΟΑΕΕ - ΤΕΒΕ σε όλη την επικράτεια και στην επίλυση του συνόλου των προβλημάτων ασφάλισης που έχουν προκύψει μεταξύ ΤΕΒΕ και διάφορων ασφαλιστικών οργανισμών.

Ο υφυπουργός
Ροβέρτος ΣπυρόπουλοςΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ
Δικηγόρος - lawyer

Οικία: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα

ΤΚ. 123 51, τηλ. 010-5691493

Γραφείο: Αγ. Κων/νου 5, Πειραιάς,

5ος όροφος, τηλ. 010-4121052

Κινητό: 0974 - 483566 (mobile phone)

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
“ΑΜΠΡΑΜΗΣ”
ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ
ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (07360) 33639-33160-33630



Το Τσιρίγο σήμερα



ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ
ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ Α' ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΝΔ

ΕΡΩΤΗΣΗ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΘΕΜΑ: Μεγάλη εξάπλωση καταστροφικού μύκητα στα πεύκα των Κυθήρων

Το τοπίο των Κυθήρων δε διαθέτει ικανό δασικό πλούτο. Η βλάστηση που επικρατεί είναι κυρίως θαμνώδης, ενώ μικρός αριθμός δένδρων που έχει αναπτυχθεί μετά κυρίως από περηντές αναδασώσεις της δεκαετίας 1960 - 1970, έχει δημιουργήσει νησίδες πευκοδάσους σε αρκετές περιοχές του νησιού.

Τα όμορφα αυτά μικρά δάση κινδυνεύουν γρήγορα να καταστραφούν, όχι μόνο λόγω των δασικών πυρκαγιών, αλλά και λόγω της προσβολής των δέντρων από ένα καταστροφικό μύκητα που τα ξεραίνει. Ήδη η καταστροφή που έχει γίνει είναι ορατή σε συστάδες πεύκων στο νότιο τμήμα του νησιού, ενώ ο ρυθμός επεκτάσεώς της είναι ανησυχητικά ταχύς.

Καθίσταται απόλυτα αναγκαία η άμεση ενεργοποίηση των υπηρεσιών του υπουργείου, ώστε αφενός να συλλέξουν δείγματα του μύκητα και να αναζητηθούν τρόποι καταπολεμήσεώς του, αφετέρου δε να κοπούν άμεσα, ίσως να είναι απαραίτητο και να καούν τα προσβληθέντα δέντρα, για να μην επεκτείνεται γρήγορα η καταστροφική μανία του μύκητα, μέχρις ότου βρεθεί τρόπος αποτελεσματικής αντιμετώπισής του.

Ο κ. υπουργός ερωτάται:

**Ο ερωτών βουλευτής
Βασίλης Μιχαλολιάκος**

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Αιθίδων 38, Καλλιθέα,..... Τηλ.: 010-9513144-9581913
Κύθηρα:..... Τηλ.: (07360) 33569

Έργα επί Επιμελημένη

Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 07360-34227

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)
Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής
Γραφείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6
(3ος όροφος) Γλυφάδα
τηλ. Γραφείου: 010.9681477 Τηλ. Οικίας: 010.96.28.093
(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς) Κιν.: 0945.396290
Δίεχεται με ραντίβο καθημερινά

**“Κυθηραϊκή Ιδέα”
Το βίωμα του Τσιριγώτη**

ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΩΝ & ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Ο Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών και το Διοικητικό Συμβούλιο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών

σας προσκαλεί

στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου των Κυθηρίων, Θεμιστοκλέους 5 (7ος όροφος) στις **12 Απριλίου 2002**, ημέρα Παρασκευή και ώρα 7.00 μ.μ. στη διάλεξη της καθηγήτριας του Πανεπιστημίου Αθηνών, κυρίας **Ελένης Κούκκου**, με θέμα:

“Επτάνησα, Ιωάννης Καποδίστριας: ο Διπλωμάτης-ο Κυβερνήτης. Ρωζάνδρα Στούρτζα”.

Η καθηγήτρια κυρία **Κούκκου** έχει μελετήσει σε βάθος το μεγάλο Έλληνα-Επτανήσιο πολιτικό και είναι βέβαιο ότι θα μας χαρίσει μία ανεπανάληπτη βραδιά, που θα φωτίσει το ιστορικό μας παρελθόν.

Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών & Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών

Ο πρόεδρος της Εταιρείας καθηγητής
Νίκος Πετρόχειλος
Ο αναπληρωτής εκπρόσωπος του Ομίλου
καθηγητής
Βασίλης Λευθέρης

Η απάντηση του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας

**σε ερώτηση
του βουλευτή κ. Εμμ. Μπεντενιώτη
για το φλέγον ζήτημα της συγκοινωνίας.**

1. Το θέμα της σύνδεσης των Κυθήρων και Αντικυθήρων με τον Πειραιά και την Κρήτη τέθηκε υπόψη της Γνωμοδοτικής Επιτροπής Ακτοπλοϊκών Συγκοινωνιών (Γ. Ε. Α. Σ.), που γνωμοδότησε θετικά για το χαρακτηρισμό αυτής ως κύριας άγονης γραμμής μέχρι την 31/10/2002. Κατόπιν αυτού απομένει η έκδοση κοινής απόφασης των υπουργών Εμπορικής Ναυτιλίας, Οικονομικών και Ανάπτυξης για το χαρακτηρισμό καθώς και η εξεύρεση ανάλογων πιστώσεων που θα καλύψουν τη δαπάνη μίσθωσης.

2. Τέλος, σας πληροφορούμε ότι από την 1/11/2002 δε θα απαιτείται έκδοση κοινής υπουργικής απόφασης για το χαρακτηρισμό γραμμών ως άγονων, αλλά γνώμη του Συμβουλίου Ακτοπλοϊκών Συγκοινωνιών για σύναψη σύμβασης ανάθεσης δημόσιας υπηρεσίας ενός έτους κατόπιν μειοδοτικών διαγωνισμών, για όσες γραμμές δεν θα έχουν καλυφθεί με τακτική δρομολόγηση ή μετά από πρόσκληση και σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 2932/2001.

**Ο υπουργός
Γιώργος Ανωμερίτης**



ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Σε ερωτήσεις του βουλευτή κ. Μπεντενιώτη για τα θέματα της διάσωσης και συντήρησης του φάρου Απολυτάρης Αντικυθήρων, καθώς και για το τι μέλλει γενέσθαι με τον αρχαιολογικό χώρο του Κάστρου Αντικυθήρων, το υπουργείο Πολιτισμού προέβη στις ακόλουθες απαντήσεις:

Όσον αφορά το φάρο Απολυτάρης:

Σε συνάντηση της Διεύθυνσης Λαϊκού Πολιτισμού (ΔΙΛΑΠ) του ΥΠ. ΠΟ. με την Υπηρεσία Φάρων του Πολεμικού Ναυτικού διαπιστώθηκε το κοινό ενδιαφέρον για τη διάσωση και προστασία των ελληνικών Φάρων. Στη συνάντηση αυτή η Υπηρεσία Φάρων έδωσε ένα κατάλογο με τα κτίσματα των Φάρων για τα οποία δρομολογεί διαδικασίες εξεύρεσης χρηματοδότησης για την επισκευή. Επισυνάπτεται ο πίνακας των προς επισκευή κτισμάτων Φάρων που έχει ετοιμάσει η Υπηρεσία Φάρων και στον οποίο περιλαμβάνεται ο Φάρος Απολυτάρης με προεκτιμώμενο κόστος επισκευής 32.000.000 δρχ.

Όσον αφορά το Κάστρο Αντικυθήρων:

Ο κηρυγμένος με την ΥΑ 29568/67/8.4.70, ΦΕΚ Β' 267/16.4.1970 αρχαιολογικός χώρος του Κάστρου των Αντικυθήρων περιλαμβάνει μια έκταση περίπου 300.00 τ. μ., εντός της οποίας διασώζονται σε πολύ καλή κατάσταση τα τείχη της αρχαίας πόλεως Αιγυλίας, κατάλοιπα οικοδομημάτων, ιερών, δεξαμενών, ένας εξαιρετικά διατηρημένος, λαξευμένος στο βράχο νεώσοικος, καθώς και αρχαία λατομεία.

Με βάση τις έως τώρα έρευνες της αρμόδιας Β' Εφορείας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων (επιφανειακή και δοκιμαστική ανασκαφική έρευνα στο Κάστρο) είναι δυνατόν να προγραμματιστούν οι σχετικές δράσεις, ώστε να καταστεί ο χώρος οργανωμένος και επισκέψιμος, ως ακολούθως:

1. Πριν από οποιαδήποτε άλλη εργασία απαιτείται η απαλλοτρίωση ακινήτων εντός του χώρου του Κάστρου, το κόστος της οποίας υπολογίζεται στα 147.000 ευρώ.

2. Στη συνέχεια θα εκτελεστεί πρόγραμμα συστηματικής ανασκαφικής έρευνας από την Εφορεία Αρχαιοτήτων, προκειμένου να επικαλυφθούν τα μνημεία του χώρου. Υπολογίζεται ότι το κόστος της ετήσιας ανασκαφής ανέρχεται στα 10.300 ευρώ.

3. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας απαλλοτρίωσης και την ανασκαφική έρευνα, θα εκπονηθεί μελέτη διαμόρφωσης, ανάδειξης και αξιοποίησης του αρχαιολογικού χώρου, η οποία θα περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, εργασίες αποκατάστασης των τειχών και άλλων μνημείων, καθώς και των ερειπωμένων νεότερων κτιρίων, στα οποία θα είναι δυνατόν να στεγασθούν σημαντικές λειτουργίες του αρχαιολογικού χώρου (χώρος συντήρησης και αποθήκευσης, έκθεση ευρημάτων της ανασκαφής και ενημέρωση του κοινού). Το θέμα της φύλαξης του χώρου είναι προς το παρόν πρόωρο, δεδομένου ότι απαιτείται πρώτα η ολοκλήρωση της διαδικασίας ανάδειξης του ως επισκέψιμου.

**Ο υπουργός
Ευάγγελος Βενιζέλος**

Βασ. Κασιμάτης ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΑΔΕΙΟΥΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Π. ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19 ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176
ΤΗΛ.: 010-4296497 ΤΗΛ.: 010-4121371

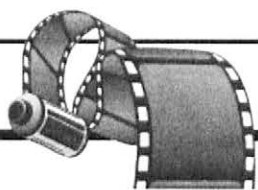
TASOS

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Αναστάσιος Πετρόχειλος



Νεοσοίκων 96, Πειραιάς
Τηλ.: 010.4531293 - κιν.: 0937-489541

Ντουλάπες Υποδοματίων
Ντουλάπια Κουζίνας
Πέργολες, Κιάσκια



Επίκαιρα Θέματα



Κυθηραϊκή μαθητική χορωδία σε εκδήλωση για την 25^η Μαρτίου στο Στάδιο Ειρήνης και Φιλίας

Στα πλαίσια του εορτασμού για την επέτειο της Εθνικής Παλιγγενεσίας της 25ης Μαρτίου, η Δ/ση Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης Πειραιά οργάνωσε εκδήλωση, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 20/3 στο Στάδιο Ειρήνης και Φιλίας και περιλάμβανε την παρουσίαση παραδοσιακών αλλά και έντεχνων τραγουδιών, εκτελεσμένων και ερμηνευμένων από ορχήστρες και χορωδίες των Σχολείων του νομού Πειραιώς.



Τα Τσιριγωτόπουλα πριν από την έναρξη της εκδήλωσης

Τα Κύθηρα εκπροσωπήθηκαν από μια ομάδα 37 παιδιών που φοιτούν στα Δημοτικά Σχολεία και το Γυμνάσιο του νησιού, υπό τη διεύθυνση του μουσικού κ. Πετρίδη. Τα παιδιά έδωσαν τον καλύτερό τους εαυτό, προκειμένου να ξεδιπλώσουν το πηγαίο ταλέντο τους στη μουσική και να καταστήσουν σαφές ότι η μουσική παράδοση μπορεί και πρέπει να επιβιώσει. Το καλλιτεχνικό αποτέλεσμα των προσπαθειών που κατέβαλαν τα παιδιά όλων των Σχολείων χαρακτηρίστηκε από όσους παρακολούθησαν την εκδήλωση, λαμπρό, ενώ ιδιαίτερα κολακευτικά σχόλια απέσπασαν για την παρουσία τους τα Τσιριγωτόπουλα που χειροκροτήθηκαν.

Ιθύνων νους της όλης προσπάθειας, όσον αφορά τα παιδιά του νησιού μας, ήταν ο μουσικός κ. Πετρίδης, στον οποίο αξίζει να αποδοθούν τα εύσημα τόσο για την άποψη προετοιμασίας των παιδιών στο καθαρά καλλιτεχνικό σκέλος όσο και για τον τρόπο που τα εμψύχωνε, φανερώνοντας σημαντικές παιδαγωγικές αρετές, καθώς και η διαμόρφωση μιας σωστής ψυχολογίας σε ένα μικρό μαθητή του Δημοτικού ή του Γυμνασίου, ο οποίος για πρώτη φορά καλείται να παρουσιάσει τις δυνατότητές του σε ένα άγνωστο κοινό, απαιτεί ιδιαίτερα προσόντα. Ο κ. Πετρίδης ήταν κυριολεκτικά πανταχού παρών και του αξίζουν πολλά συγχαρητήρια.



Η "Κ.Ι." μίλησε με πολλά μέλη της χορωδίας

Πρέπει να σημειωθεί ότι μαζί με τα παιδιά ταξίδεψαν και πολλοί γονείς από τα Κύθηρα, για να τους παράσχουν κάθε μορφή συμπαράστασης στην άγνωστη γι' αυτά πρωτεύουσα, ενώ μεγάλη μερίδα των μικρών Κυθηρίων διέμεινε σε ξενοδοχεία. Στην προσπάθεια αυτή της νέας κυθηραϊκής γενιάς στάθηκε αρωγός ο Δήμος (υπήρχε εκπρόσωπός του), που υποστήριξε με θερμή τους συντελεστές της άρτιας αυτής παρουσίας του νησιού μας στην εκδήλωση και απέδειξε για μια ακόμα φορά την ευαισθησία του για ζητήματα που αφορούν τη νεολαία των Κυθέρων. Επιβάλλεται φυσικά η παράθεση των ονομάτων όλων των

παιδιών που εκπροσώπησαν το νησί, απαρτίζοντας τη χορωδία. Είναι τα εξής, αναφερόμενα κατ' αλφαβητική σειρά:

1. Αβραάμ Εμμανουήλ, μαθητής Γυμνασίου
2. Βάρδας Αντώνιος, Δημ. Σχολείο Λειβαδίου
3. Βαφειάς Γεώργιος, " " Χώρας
4. Βέργος Σταύρος, μαθητής Γυμνασίου
5. Γαβαλά Ελένα, Δημ. Σχολείο Χώρας
6. Γιαννιώτης Σπύρος, " " Λειβαδίου
7. Γουναρίδη Σταματίνα, " " Καρβουνάδας
8. Γραμμένου Ελένη, μαθήτρια Γυμνασίου
9. Δαπόντες Αντώνιος, μαθητής Γυμνασίου
10. Διακοπούλου Ασημίνα, Δημ. Σχολείο Ποταμού
11. Καλοκαιρινός Χρήστος, " " Χώρας



12. Καρύδη Μυρτώ, " " Καρβουνάδας
13. Κασιμάτη Γεωργία, " " Ποταμού
14. Κασιμάτη Καλλιόπη, " " Καρβουνάδας
15. Καψοκοίλης Διονύσιος, " " Καστρισιάνικων
16. Κιτέπη Έρικ, " " Αγ. Πελαγίας
17. Κοντάκου Γρηγορία, " " Χώρας
18. Κοντάκου Χαραλαμπία, " " Χώρας
19. Κορμπής Νικόλαος, " " Ποταμού
20. Κορωνάιος Μυρτώ, μαθήτρια Γυμνασίου
21. Μουράτη Αιμιλία, Δημ. Σχολείο Αγ. Πελαγίας
22. Ορφανοπούλου Ευγενία, " " Αγ. Πελαγίας
23. Πρινέας Ιωάννης, " " Αγ. Πελαγίας
24. Πρωτοψάλτη Κυριακή, " " Ποταμού
25. Πρωτοψάλτης Μύρων, " " Καστρισιάνικων
26. Σδρόλια Φωτεινή, μαθήτρια Γυμνασίου

27. Σδρόλια Δημοσθένης, Δημ. Σχολείο Χώρας
28. Σουρή Λέσποινα, " " Αγ. Πελαγίας
29. Σουρή Ευσταθία, " " Ποταμού
30. Σουρή Μαρία, " " Αγ. Πελαγίας
31. Σουρή Παναγιώτης, " " Αγ. Πελαγίας
32. Σοφίου Αικατερίνη, " " Ποταμού
33. Φατσέα Αντωνία, " " Καρβουνάδας
34. Φατσέα Ελένη, " " Λειβαδίου
35. Φατσέας Κωνσταντίνος, μαθητής Γυμνασίου
36. Χάρος Ελευθέριος, μαθητής Γυμνασίου
37. Ψαρρά Αικατερίνη, Δημ. Σχολείο Αγ. Πελαγίας

Ο μουσικός κ. Πετρίδης δίνει το ρυθμό

Αριστερά και δεξιά φωτογραφία: Τα παιδιά πάνω στη σκηνή



Μπράβο, παιδιά!

Κυθηραϊκή Ιδέα: 23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

RENT A CAR

Υπεύθυνος κος Φίλιππος Πετσάς

Active

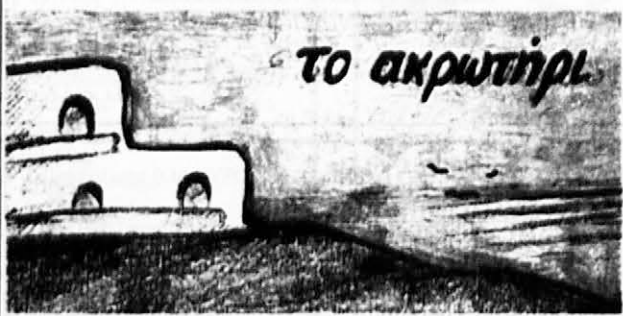
Άμεση παράδοση & παραλαβή του αυτοκινήτου στον τόπο που επιθυμείτε.

Ειδικές τιμές για πολυήμερες κρατήσεις

Διακόφτι Κυθήρων Τ.Κ. 802 00 ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (07360) 33207, 33749 Fax (07360) 33911
Κινητό: 0974-667083, 0938-674630
WWW.KYTHIRA.COM/ACTIVE.HTM

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.



Πλατεία Άμμος 07360-33133 και 010.4652535

"STUDIOS"



Panagiotis

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - AGIA PELAGIA KYTHERA
Τηλ.: 07360-33311, 33637(fax)

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 07360/38097



Νεραϊδα
ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ

ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΣΙΔΗΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ



Πέτρος Καραμηνάς

Λιβάδι Κύθηρα

Πόρτες - Παράθυρα
Διπλά Τζάμια
Σίτες - Κάγκελα
Γκαραζόπορτες



Τηλ.: 07360-31680, 31893
Κιν.: 0945-401521

Κυθηραϊκή Ιδέα:

Μία Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ &
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικοπέδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.
ΚΑΡΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ./ΦΑΞ: 07360 31064, ΚΙΝ.: 0944 363732

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ

ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΥΣΗΣ	31083
ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	31184
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ	33673

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό	33222
Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία	31295-31195
Αρχαιολογικό Μουσείο	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων	33297
Δ.Ε.Η. στα Κύθηρα	31207
Δ.Ε.Η. στα Αντικύθηρα	33058
Δασική Υπηρεσία	33377
Δήμος Κυθήρων	31724
Επαρχείο Κυθήρων	31555
ΕΛ.ΤΑ. στη Χώρα	31500
ΕΛ.ΤΑ. στον Ποταμό	33225
Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι	31029
Ο.Τ.Ε. στον Ποταμό	33599-33399
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας	33280
Λιμεναρχείο Καψαλίου	31222
Λιμεναρχείο Διακοφτιού	34222
ΔΟΥ Κυθήρων	31295

ΣΧΟΛΕΙΑ

ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ Χώρας	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας	33841
Δημοτικό Σχολείο Καραβά	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμού	33229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού	33411

ΤΡΑΠΕΖΕΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31713-31209-31924

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ

Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμού)	33400-33190-33203-33325
Γηροκομείο Κυθήρων (Κασιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμού	33301,33303-5, 33887

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Πετρόχειλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες	38055
Τριφύλλης Εμμ. Μ. στον Ποταμό	34220

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ



Ενοικιάζεται στα Φράτσια κατάστημα με μεγάλο μπροστά στην πλατεία του χωριού, πρώην ταβέρνα (παλαιό Σχολείο) σε πολύ καλή τιμή.

Πληροφορίες:
τηλ.: 07360 - 31 073, 31 827 κ. Πέππος.

Ενοικιάζεται στην Αγία Πελαγία στο κεντρικότερο σημείο του παραλιακού δρόμου νεόκτιστο κατάστημα με τσαρδάκα επί της παραλίας, κατάλληλο για κάθε χρήση.

Πληροφορίες, τηλ.:
07360-33366, 010-8064809

Ενοικιάζονται στο Διακόφτι των Κυθήρων σε λογική τιμή νεόκτιστα καταστήματα επί του κεντρικού δρόμου προς το λιμάνι.



Τηλ.: 07360-33326

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στα Φριλιγκιά-νικα μεγάλη διώροφη οικία σε καλή κατάσταση με καμάρες και ωραία θέα.

Πληροφορίες
τηλ.: 010.9348493

Πωλείται παλιά ανακαινισμένη παραδοσιακή κατοικία στα Μητάτα 80τ.μ.

Πληροφορίες:
07360-33639, 33596
κιν.: 0977.913692
κιν.: 0932461012

Πωλείται:
- Αγροτικό αυτοκίνητο Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα Λογοθετιάνικα.

τηλ.: 07360-33310 & 010-4125943
Θεόδωρος Μουζός

Πωλείται αυτοκίνητο AUSTIN MINIMOKE τζίπ 1000 κυβικά σε άριστη κατάσταση.

Πληροφορίες τηλ.:
0932.667867

Πωλείται κτίμα 14 στρεμμάτων στην Καρβουνάδα επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού-Καψαλίου.

Πληροφορίες τηλ.:
0977.251898

Πωλείται οικόπεδο εντός σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρνα, στο Γερακάρι Κυθήρων.

Πληροφορίες τηλ.:
010.4252373

Πωλείται οικόπεδο 4,5 στρέμματα οικοδομήσιμο τοπογραφημένο, εντελώς "καθαρό" στο Καλαδί (Πίσω από τον Άγιο Μηνά).

Πληροφορίες:
010.94 18198 - 95 18520 (οικία)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται διώροφη νεόκτιστη οικοδομή στα Κοντολιάνικα 250τ.μ. κατάλληλη και για επαγγελματική χρήση.

Πληροφορίες
τηλ. 010.9335345
07360.38115

Πωλείται οικόπεδο στο Καψάλι, 4 στρεμμάτων άρτιο και οικοδομήσιμο, σε ύψωμα με πανοραμική θέα.

Πληρ.: Dennis and Poppy Martin, 70 National Circuit Deakin Canberra ACT, 2600 Australia.
Tel: 00 61 2 6273 1982(H) 00 61 2 6201 8957(W)
fax: 00 61 2 6280 8877
Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται οικόπεδο με παλαιά οικία εντός επιφ. 440 μ² εντός του οικισμού της Χώρας (κοντά στο Κάστρο), χτίζονται 222μ² (κάλυψη 0,5).

Πληροφορίες:
Κα. Δασκαλάκη-Καλοκαιρινού Ασπασία
τηλ. 010.8842301

Πωλούνται 1) στο Μυλοπόταμο επί του Κεντρικού Δρόμου 3,5 στρέμματα πλησίον Κέντρου Αγίου Σώζοντος προς πίσω πηγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή. Επίσης 2) επί του κεντρικού δρόμου από Αραίους προς Μυλοπόταμο 7 στρέμματα, φθηνά.

Τηλ.: 07360-33764

Ανταλλάσσεται πολυτελές οροφωδιαμέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλέφωνο, στο λόφο Πανί Αλίμου (οδός Αφών Διδασκάλου), με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με οικόπεδο της περιοχής Κυθηρίων Αλίμου.

Τηλ.: 010.9832717 & 9834968

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στο Διακόφτι πωλείται οικόπεδο 2.200μ² επαπτόμενο της θάλασσας.

Για πληροφορίες κύριος Θεόδωρος

τηλ.: 010.46 20688, 07340 - 23 508,
Κιν.: 0945.525952

Πωλείται
κατοικία 2 καμάρες (χωριού Μητάτα) με οικόπεδο, στέρνα και φουρνόσπιτο.
Τηλ.: 010.5235373, 0944.326613
Γιάννης & Αικατερίνη Φυρού.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:
α) Οικόπεδο τριών στρεμμάτων με ερειπωμένη οικία επί κεντρικής κοινοτικής οδού Ποταμού.
β) Αγροτεμάχιο εκτός σχεδίου 5,5 στρεμμάτων, άρτιο, οικοδομήσιμο.

Πληροφορίες:
(07360) 34044.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
Τομ. Β
Αγ. Πελαγίας
Οικόπεδο εντός σχεδίου 1.160 τ.μ. με διπλανό χωράφι 6.700 τ.μ.

Πληροφορίες στα τηλ.:
010.9219668 & 07360.33824



Διαφθορά

του Γιώργου Λευθέρη

Σύμφωνα με τη GLOBAL CORRUPTION REPORT που μετράει τη διαφθορά στις διάφορες κοινωνίες του κόσμου, όπως διάβασα στις εφημερίδες, "Η Ελλάδα είναι από τις πλέον διεφθαρμένες από αυτές που μετρήθηκαν, μόνο η Αίγυπτος, λέει, και το Μπαγκλαντές είναι σε χειρότερη κατάσταση και φυσικά είμαστε οι χειρότεροι σε όλη την Ευρώπη"... Ήξερα, φίλοι μου, πως πάντα κλέβαμε, αλλά ομολογώ ότι δεν περίμενα τέτοια "πρωτεύα".

Να περάσουμε ακόμη και τους γείτονές μας τους Ιταλούς στην κλεψιά, μα αυτό παρά είναι μια μεγάλη "νίκη"... Ακουγα προχθές το δόλιο τον πρόεδρο της Δημοκρατίας με πολύ σκεπτικισμό να μας κάνει ο άνθρωπος μάθημα και σκέφθηκα "αλήθεια, πόσοι τον ακούνε".

Αντίθετα, αναλογίστηκα τον ίδιο καιρό την απογοήτευση χιλιάδων τζογαδόρων που έχασαν τις τζογαδόρικές φρουτοβιταμίνες τους, όταν κατασχέθηκαν οι αμαρτωλές "φρουτομηχανές" τους...

Είναι αλήθεια ότι, όταν το καλοσκεφετείς το πράμα, όλοι, πολίτες και πολιτεία, βράζουμε στο ίδιο καζάνι, με πρώτους και καλύτερους του λόγου μας, το λεγόμενο λαό... Βέβαια, η πολιτεία, δυστυχώς, είναι αυτή που πρώτη μας δείχνει το δρόμο με τα ένα σωρό λαχεία και ΠΡΟ-ΠΟ, τα οποία συνεχώς μας τα διαφημίζει, έτσι μας εθίζει στο τζόγο. Ακούω εκείνο το "κι αν σου κάτσει;" και "ανάβουν τα λαμπάκια μου"...

Ο τζόγος όμως χρειάζεται χρήματα, γιατί συνήθως ο παίχτης πάντα χάνει κι ας έχει την ψευδαίσθηση ότι κερδίζει. Έτσι, αναγκάζεται να βρει χρήματα με ένα σωρό ανορθόδοξους τρόπους, τροφοδοτώντας έτσι τη διαφθορά.

Όμως η διαφθορά έχει απλώσει τα πλοκάμια της παντού, ακόμα και στους λεγόμενους σεβαστούς πολίτες αυτής της χώρας. Πολιτικούς, επιστήμονες, επιχειρηματίες. Όλοι λίγο πολύ προσπαθούν με κάθε παράνομο τρόπο να περισσέψουν το εισόδημά τους. Αφού, όπως λένε, έτσι είθισται σε αυτό τον τόπο....

Το "μαύρο χρήμα" κυριαρχεί και η παραοικονομία φτάνει ή και ξεπερνά το 30% της συνολικής οικονομικής δραστηριότητας στη χώρα μας, σύμφωνα με τελευταία έκθεση του ΟΟΣΑ. Επομένως σχεδόν όλοι, για να μην πω όλοι, οι Έλληνες κλέβουμε. Τώρα ποιον κλέβουμε; Μα ο ένας τον άλλο βέβαια...

Όσο για το ρόλο των ηλεκτρονικών ΜΜΕ; Κακά τα ψέματα, φίλοι μου, αλλά σήμερα έμμεσα αυτά μας κυβερνούν, αφού χάρφουμε μετά βουλίας ότι μας σερβίρουν... Και ακόμα, αφού οι βουλευτές μας έχουν αντικαταστήσει τα έδρανα της Βουλής με τα "παραθύρια" των καναλιών... Φτάσαμε στο κατάντημα να χρειαζόμαστε "πιστοποιητικό ποινικού μητρώου" από τους γνωστούς "μεγάλους" καναλάρχες, για να αποδείξουμε την εντιμότητά μας...

Κατά τα άλλα, σύμφωνα με τον πρωθυπουργό μας, η χώρα μας πηγαίνει μπροστά. Και πράγματι πάει. Το πρόβλημα είναι πού πάει...

Απρίλιος 2002

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος

Διδάκτορας Νομικής Σχολής

Πειραιώς 226

Τηλ.: 010.34 69 459 - 010.34 52 055

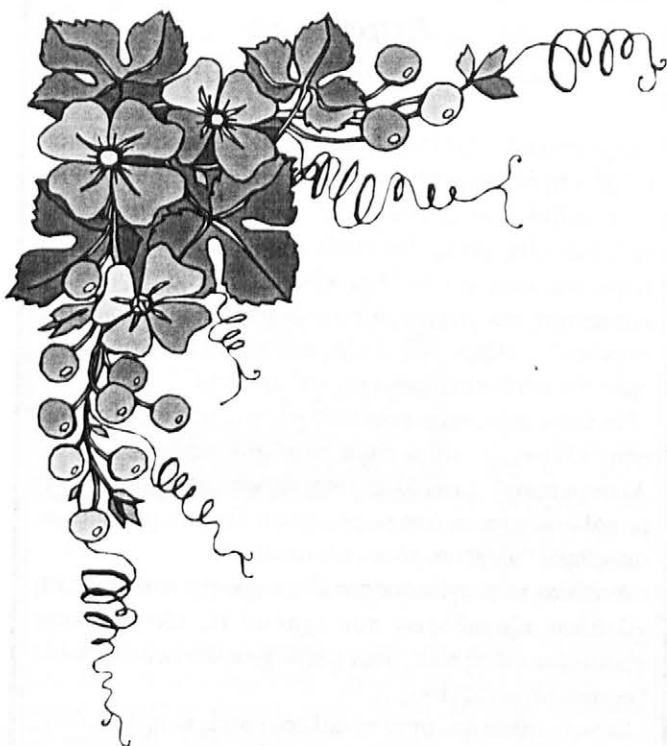
ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ & ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας ή του ακινήτου σας και την διαχείριση του

ΚΑΨΑΛΙΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.ΦΑΞ.: 07360-31064, κιν.: 0944-363732



Λογοτεχνική σελίδα



ΕΙΚΟΝΕΣ ΖΩΗΣ

Εύφοροι παλμοί ανέμων και χρωμάτων
στης αμφίβολης αίθριας τη ρέμβη.
Ποτάμια που δεν μπορούν ν' αλλάξουν ροή
κι οδεύουν προς την κοίτη του αναπότρεπτου,
ακυρώνοντας τη γοητεία του αύριο.
Δροσόπνοες γλυκερές υμνωδιών,
ταγμένες να συνοδεύουν τα ανοιξιάτικα ρίγη
των κόκκινων παπαρούνων
και φλόγες ματιών γκριζοπράσινων
μακρινής Ιουλιέττας,
που συνθέτουν πανάκριβα κολιέ μαργαριταριών.
Ακροτελεύτιες εσθήτες παρθένων,
καθώς αποκαλύπτουν
την εντέλεια της θείας σοφίας
και δίνουν την εντύπωση
ότι βλέπουμε γυμνές Λαίδες εφτάφωτες
έτοιμες να λουστούν
σ' ακρογιαλιές ολόξανθες
καιόμενες από απλησίαστους ήλιους.
Κι εγώ,
σ' ενός ολάνθιστου τοπίου την άκρη,
ν' αγκαλιάζω ανθισμένες καμέλιες
στους πιο απρόσιτους εξώστες του κόσμου!..

Γιάννης Γ. Κασιμάτης
"Ανθη μυρτιάς"

ΘΑΛΑΣΣΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τζούζει μες το σύθαμπο
το πρωινό τ' αγιάζι
πέρ' από τον Κάβο-Μαλιά
η θάλασσα κοχλάζει.

Άνεμος εννιά μποφόρ
και θάλασσα Κυθήρων
και στυλό στην γέφυρα
το μάτι των "οπτήρων".

Το νησί καταμπροστά
'φάνη να αχνοτρέμει
Άιντε και θα πιάσουμε
σαν σπάσει το μελτέμι.

Έκλεισε το βλέφαρο
το Κυκλώπειο μάτι
το φανάρι έσβησε
πάνω στον Κάβο-Σπάθη.

Κι ύστερα απ' το "καραντί"
κι από τόση αργία
"πιάσαμε" το σούρουπο
στην Αγία Πελαγία.

Γιάννης Πέρρης
"Ποητικές Ακουαρέλες"

ΕΙΝΑΙ ΣΤΗΝ ΑΝΟΙΞΗ Η ΖΩΗ ΜΟΥ

Είναι στην άνοιξη η ζωή μου.
Κι όπως στο δέντρο τότες μπαίνει
νέος χυμός, έτσι ανεβαίνει
και ξετρελαίνει την ψυχή μου
άμετρος πόθος για ταξίδια
σε μακρινές ονειροχώρες,
για ζωτικές, σπάνιες οπώρες,
άνθη παράξενα, παιχνίδια.
Είναι η καρδιά μου σαν τα φύλλα
της λεύκας, που στριφογυρίζουν,
σαν τα κλαδιά της, που αργοτρίζουν
από μια κρύφια ανατριχίλα.

Το μεθυσμένο είμαι καράβι,
πόθοι όλοι αόριστοι και ζάλες
για περιπέτειες μεγάλες.
Φλόγα τρανή μέσα μου ανάβει.

Κι ω, πόσο τρέμω μήπως σβήσει
η πιο όμορφη μου ετούτη μέρα,
κι η φλόγα μου, μες στον αγέρα,
σαν αχνός διάφανος σκορπίσει.

1932

Σωτήρης Μαρσέλλος

ΑΝ...

Αν ψάξεις στην καρδιά μου,
ξέρεις, εκεί στο βάθος,
εκεί που κρύβω το όνομά σου
μαζί με δυο, μπορεί και τρεις χιλιάδες όνειρα,
αν ψάξεις, λοιπόν μ' επιμονή
κι άλλα πολλά θα βρεις
και θ' αγαπήσεις
από τα μυστικά μου τα μυριάκριβα.

Πρέπει να δείξεις την καλή σου
διάθεση, τον πόθο σου για γνώση,
την αγωνία και το βάθος το φιλέρευνο.
Ακόμα και το δώρο, πρέπει
ν' απλώσεις το χέρι σου
για να το δεχτείς...

Αν ψάξεις στην καρδιά μου,
κι άλλα πολλά θα βρεις
και θ' αγαπήσεις
από τα μυστικά μου τα μυριάκριβα.

Διονύσης Κουλεντιανός

Η ΑΓΚΑΛΙΑ ΣΟΥ

Είναι ένα πέλαγος γλυκό η αγκαλιά σου.
Σαν τρικυμία μοιάζουν τα απέραντα φιλιά σου.
Ο ουρανός φωτίζει τη μαγεία της λαλιά σου.
Τα αστέρια σου χειροκροτούν το πάθος της καρδιά σου.
Την ελπίδα σου και μόνο που μου δίνει. Σε σλατρεύω και το
ξέρεις μην μ' αφήνεις. Η πορεία της ζωής μας είναι χάρμα. Και
οι δύο μαζί θα ζήσουμε το θαύμα.

Η αγκαλιά σου πέλαγος στις αύρας το αγέρι. Το θαύμα σε
εγέννησε μια μέρα μεσημέρι. Η αγκαλιά σου έλαμψε τα αστέρια,
μας φωτίζουν. Και οι γοργόνες μας εκεί γλυκά μας τριγυρίζουν.

Βασίλης Σόμπολος

ΑΝΟΙΞΙΑΤΙΚΗ ΑΝΑΤΟΛΗ

Η αυγούλα «η ροδοδάκτυλη»
σα μια νυφούλα επρόβαλλε
ρόδα παντού σκορπίζοντας
στα ουράνια και στη γη.

Της γης το μαύρο σκέπασμα
μύρια κομμάτια το 'κανε
κι ύστερα την ετύλιξε
μ' ένα πέπλο θαμπό.

Έν' αεράκι ολόδροσο
από τις δαφνοπλουμιστές
τις ισκιάρές, ξεχύθηκε,
τις γύρω ρεματιές.

Τα ουράνια άνοιξαν διάπλατα
παλάτια χρυσοστόλιστα
με αγωνία προσμένοντας
τον βασιλέα τους.

Και νάτον, ξάφνου, ο Απόλλωνας!
Προβάλλει από τα κύματα
φορώντας τη χλαμύδα του
την ολοπορφυρή

Η φύση η ανοιξιάτικη
μ' ένα φιλί του ολόγλυκο
εξύπνησε απ' τον ύπνο της
τον ονειρόπλεχτο.

Και των αφρών της θάλασσας
τα τσακισμένα κρύσταλλα
εσκόρπισαν ολόγυρα
χρυσά χαμόγελα.

Και απ' των πουλιών τα στόματα
σιγά σιγά ξεχύθηκε
μια μελωδία γλυκύτατη
ύμνος στον ήλιο!

Γιώργος Λεονταράκης

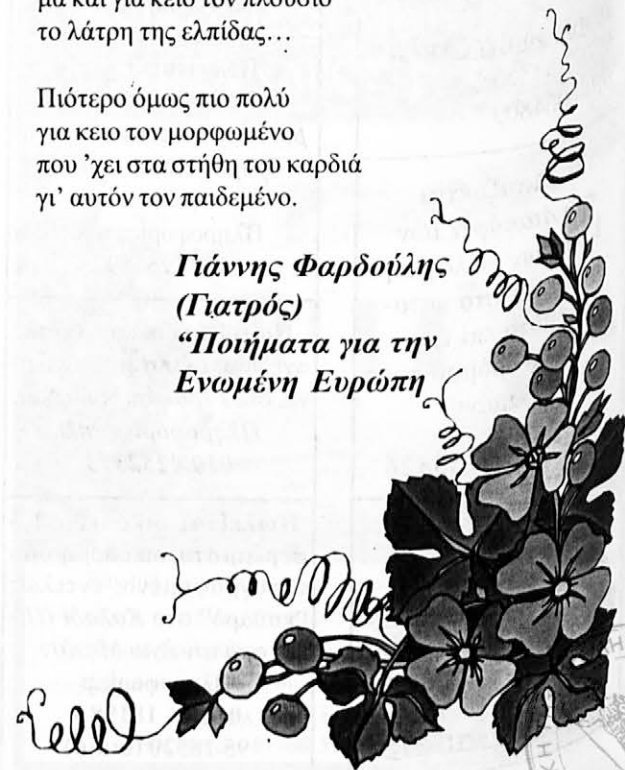
Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ

Άνθρωπος γίνου τίμιος
συ με ανδρειοσύνη
και τρέχα γρήγορα μπροστά
μη βγάλεις την ευθύνη...

Για το φτωχό, τον τίμιο
εργάτη της Πατρίδας
μα και για κειο τον πλούσιο
το λάτρη της ελπίδας...

Πιότερο όμως πιο πολύ
για κειο τον μορφωμένο
που 'χει στα στήθη του καρδιά
γι' αυτόν τον παιδεμένο.

Γιάννης Φαρδούλης
(Γιατρός)
"Ποιήματα για την
Ενωμένη Ευρώπη"

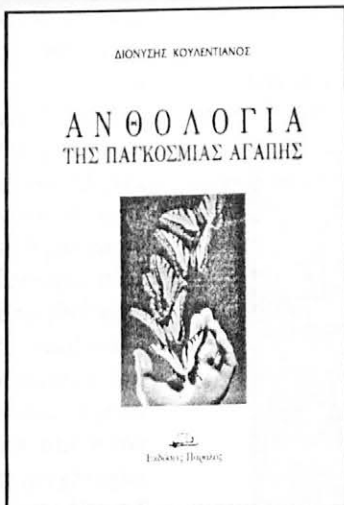




Βιβλία που λάβαμε

Νέο βιβλίο από το Διονύση Κουλεντιανό

Με χαρά λάβαμε το τελευταίο πόνημα του γνωστού Κωθηραίου ποιητή και συγγραφέα Διονύση Κουλεντιανού, το οποίο φέρει τον τίτλο «Ανθολογία της Παγκόσμιας Αγάπης». Το έργο αυτό δεν αποτελεί ούτε ποιητική συλλογή ούτε κατάθεση σκέψεων, όπως μας έχει συνηθίσει ο συμπατριώτης μας λογοτέχνης με σημαντική παρουσία στους τομείς της συγγραφικής δραστηριότητας, αλλά πρόκειται για αυτό ακριβώς που δηλώνει ο τίτλος. Το βιβλίο συνιστά μια ανθολογία ρήσεων πασίγνωστων, αλλά και λιγότερο γνωστών πνευματικών



προσωπικότητων του παρόντος και του παρελθόντος, καθώς και διατυπωμένες εν συντομία απόψεις του ίδιου του κ. Κουλεντιανού, οι οποίες αφορούν την Αγάπη, με τη φιλοσοφική της έννοια και αναγνωρίζουν σ' αυτή την ουσία του Θεού κάθε πίστης. Μεταξύ των σημανόντων μορφών, ρήσεις των οποίων φιλοξενούνται στο βιβλίο αυτό, βρίσκονται αρχαίοι φιλόσοφοι, όπως ο Αριστοτέλης, ο Θαλής ο Μιλήσιος, ο Σενέκας, νεότεροι ποιητές, Πατέρες της Εκκλησίας, καθώς και πλήθος ξένων στοχαστών, ενώ έμφαση δίνεται στη σκέψη των θρησκειών της Άπω Ανατολής, αποδεικνύοντας την πανανθρώπινη δύναμη της Αγάπης, κοινό παρονομαστή θρησκειών και φιλοσοφικών ρευμάτων.

Στη συνέχεια παρατίθενται δύο αποσπάσματα από σκέψεις του Δ. Κουλεντιανού που καταδεικνύουν με γλαφυρότητα το νόημα που αποδίδει ο ίδιος στην Αγάπη.

Η ΑΓΑΠΗ έχει πολλή σκαλοπάτια. Οφείλεις όλα να τα ανέβεις και μεθοδικά. Κάθε σκαλοπάτι: μια νίκη!
Το πρώτο καλείται «Αλληλοσεβασμός συμφερόντων». Που σημαίνει την υποχρέωση του ενός να σέβεται τα δικαιώματα του άλλου.
Το τελευταίο «Θυσία». Είναι η αποθέωση της Αγάπης. Μας το δίδαξαν ο Ναζωραίος, ο Σωκράτης και άλλοι...
Τα σκαλοπάτια της Αγάπης βρίσκονται μπροστά μας. Μας προκαλούν και μας προσκαλούν.
Η κορυφή της σκάλας χάνεται μέσα στα σύννεφα.

Δεν ζογιάζεται
η ΑΓΑΠΗ
στη ζογαριά της λογικής.
Ή τα δίνεις όλα ή τίποτε.

Σ αγαπώ, καλή μου,
όχι για μένα,
όχι για σένα.
Για την αγάπη,
που το κάνω.

Αγαπώ ό,τι αγαπώ.
Μισώ ό,τι οι άλλοι
αγαπούν αγαπώ.

Λαογραφική Στήλη

Το αμπέλι (αγνώστου)

Αμπέλι μου με χρέωσες
κι εγώ θα σε πουλήσω.
Μη με πουλές,
αφέντη μου,
κι εγώ σε ξεχρεώνω.
Για βάλε γιους και
σκάψε με
γέρους και κλάδεψε με
βάλε κορίτσια ανύπαντρα
και κορφολόγησέ με.

και στον κόσμο
ξακουσμένος.

Στα πενήντα για βουλή
έχει κεφαλή καλή.

Στα εξήντα πια
ζαρώνει και
μαγκούρα συμμαζώνει.

Στα εβδομήντα δε φελά
μόνο τα ψωμιά χαλά.

Στα ογδόντα σέρνεται
και ορνιθοτυφλένεται.

Οι ηλικίες (αγνώστου)

Εις τα δέκα το κοπέλι
αρχινά να χωρατεύει.

Στα είκοσι είναι
δουλευτής
και καλός ξεφαντωτής

Στα τριάντα ανθεί
και δένει
τα παιδιά του ανασταίνει.

Στα σαράντα είναι
ανδρειωμένος

Στα ενενήντα και
οι δικό του
τη βαριούνται τη ζωή του,
στέκουν τον συντηρούν
το Θεό παρακαλούν.

Θε μου, πάρε μας τονε
και κάμε μας τονε
μη τα σώσει εκατό
και δεν τον νταγιάντω
πιο.

Παναγιώτης
Γερακίτης
(Μανέας)

(δοσμένο από τον παπ-
πού του)

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ



ΚΑΙΟΛΑ
ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ



ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ.: 010.9937532

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ



ΕΜΜΑΝ. Δ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (07360)33470
ΚΙΝ.:0972-166216

Ξενοδοχείο

"ΡΑΪΚΟΣ"



Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στη Χύτρα και το κάστρο του Καψαλιού, δροσιστικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του ξενοδοχείου μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκευθεί.

www.raikoshotel.gr

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: 07360-31766/31629,
Φαξ:07360-31801, Τηλ.Αθήνας:010-9636306, Φαξ:010-9607157

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε.

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

- ♦Μελαμίνες MDF - Κοιμμένες στα μέτρα σας
- ♦Ντουλάπες υπνοδωματίων
- ♦Επιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία
- ♦Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
- ♦Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48

(Οπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 010.4922197, φαξ 010.4902377

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Εριδρός Αρικαράς
κι ο Λευκός Πετρολάνος,
παράχονται με παλαιότητα
σε δρύινα χαλκικά βαρέλια.

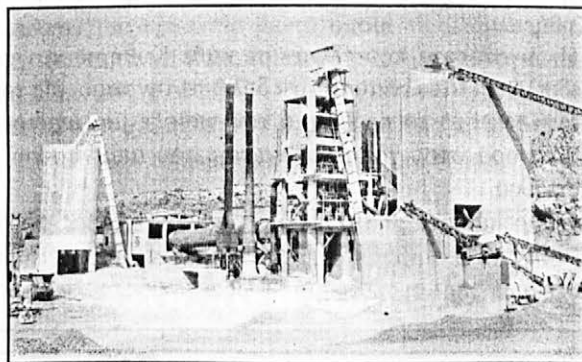
Διατίθεται μούστος κοινός & εριδροποιημένος
καδύς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σίπη.

Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση
βαρελιών καδύς και πάχη σταφυλιών
με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (07360) 38250

Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με τον εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% ψυσίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολυτοποιίες σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολτού μας είναι:
η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αψήστου ασβέστη και άμμου(το γνωστό μπιμπίκι).

Ασβεστοποιίες:

Λεωφ.Καβάλας 200 (Πάροδ. Αντιγόνης) τηλ.:010.5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος,Τηλ: 010.4816570-010.4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 010.6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 010.2849245,2849275-276, Πικέρμι: 010.6039095-6



Αναφορά από την ηγεσία της Ιαπωνίας στο Λευκάδιο Χερν κατά την επίσκεψη του πρωθυπουργού

Ιδιαίτερη τιμή για το νησί μας αποτέλεσε η εκτενής αναφορά των ΜΜΕ στη σχέση του εθνικού ποιητή της Ιαπωνίας



Ο Λευκάδιος Χερν

Λευκάδιου Χερν με τη χώρα μας και ειδικά με τα Κύθηρα, κατά την πρόσφατη επίσκεψη που πραγματοποίησε ο πρωθυπουργός κ. Σημίτης στη χώρα του "ανατέλλοντος ηλίου". Τόσο ο ηλεκτρονικός όσο και ο γραπτός Τύπος στάθηκαν ιδιαίτερα στο γεγονός της ελληνικής και δη κυθηραϊκής καταγωγής του Λευκάδιου Χερν, ο οποίος γεννήθηκε στη Λευκάδα από πα-

τέρα Ιρλανδό και μητέρα Κυθήρια, το γένος Κασιμάτη. Ο Χερν, πολυταξιδεμένος στα σπουδαιότερα κέντρα της εποχής του (τέλη 19ου - αρχές 20ού αι.), όταν βρέθηκε στην Ιαπωνία μαγεύτηκε από το άρωμα που απέπνεε η κουλτούρα της μακρινής χώρας και, αφού εγκαταστάθηκε εκεί, αποφάσισε να αφιερώσει τη ζωή του στη μελέτη του πολιτισμού της, κυρίως του λαϊκού. Ο Λευκάδιος Χερν έχει να επιδείξει ένα πλούσιο συγγραφικό έργο που άπτεται ποικίλων ενδιαφερόντων, όπως η λογοτεχνία, η ποίηση και η λαογραφία πριν η Ιαπωνία εκβιομηχανισθεί και απολέσει το χαρακτηριστικό, παραδοσιακό, απωανατολίτικο χρώμα της. Η πολυσχιδής προσφορά του έχει αναγνωρισθεί από την Ιαπωνική Πολιτεία, καθώς συγγράμματά του διδάσκονται στα σχολεία, ενώ τυγχάνει της μεγάλης εκτίμησης του σύγχρονου ιαπωνικού πνευματικού κόσμου.

Η πολιτική και πολιτειακή ηγεσία της "χώρας των χρυσανθέμων" δηλ. ο πρωθυπουργός και ο αυτοκράτορας κατά τη διάρκεια των συναντήσεών τους με τον Έλληνα πρωθυπουργό δεν παρέλειψαν να αναφερθούν στο Λευκάδιο Χερν και να τονίσουν τη συμβολή του στον πολιτισμό της Ιαπωνίας, πράγμα που προβλήθηκε από τον Τύπο, καθιστώντας γνωστή στην ευρύτερη κοινή γνώμη τη σχέση του Χερν με το νησί μας. Ο κατά το ήμισυ συμπατριώτης μας, παρότι έζησε ελάχιστα στον ελληνικό χώρο και στην πολιτισμική του συνείδηση ο ελληνικός πολιτισμός έχει σχετικά μικρή επιρροή, ωστόσο αγάπησε την Ελλάδα και κατά το μέτρο του δυνατού προσπάθησε να μεταλαμπαδεύσει σε ένα λαό με, ομολογουμένως, τελείως διαφορετική πολιτιστική ταυτότητα από τον ελληνικό, όσα στοιχεία θεώρησε ότι θα μπορούσε να αφομοιώσει γόνιμα ο απλός Ιάπωνας. Ο Λευκάδιος Χερν αποτελεί μια ξεχωριστή προσωπικότητα που, παρά τις ετερόκλητες επιδράσεις τις οποίες δέχθηκε, ασφαλώς σημαντικό ρόλο για τη διαμόρφωσή της διαδραμάτισε η μητέρα του αποδεικνύοντας ότι ο τόπος μας ανέκαθεν παράγει άξιους ανθρώπους.

Σημειωτέον ότι η "Κ. Ι." είχε παρουσιάσει διεξοδικά το έργο και τη ζωή του Λευκάδιου Χερν στα φ. Ιουνίου, Σεπτεμβρίου, Οκτωβρίου 2001, ανατυπώνοντας σχετικά δημοσιεύματα της εφημερίδας "ΕΣΤΙΑ".



Ακτινολογικό - Υπέρηχοι
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ. Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρθάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 010.5442532 - Κιν.: 0944 325031

ΑΡΗΣ ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

Ενας ευπατριδής Τσιριγώτης

της Ντίνας Παπαδοπούλου

Αν και πολλοί πιστεύουν ότι η Ελλάδα σαν χώρα δεν τιμά όταν και όσο πρέπει τα παιδιά της, εντούτοις υπάρχουν στιγμές που κάποιοι άνθρωποι δικαιώνονται για το έργο και την προσφορά τους, έστω και μετά θάνατο.

Κάτι ανάλογο συμβαίνει όμως και με το μικρό μας νησί που έχει ευτυχίσει να έχει γεννήσει ανθρώπους που κατά καιρούς



Ο Αρης Τσιτσίλιας

έχουν αναδειχθεί σε μορφές στον τομέα δραστηριότητάς τους και τιμούν έτσι με την προσφορά τους και την εν γένει ζωή τους τον τόπο καταγωγής τους.

Σε μια περίπτωση όμως τα Κύθηρα έχουν λησμονήσει ένα δικό τους άνθρωπο. Εναν άνθρωπο που, όσο ζούσε, η ζωή του ήταν συνυφασμένη και αλληλένδετη με το νησί.

Εναν άνθρωπο που συνέδεσε τις επαγγελματικές του δραστηριότητες με την προαγωγή και την παρουσίαση των ποικίλων προβλημάτων που έχουν άμεση σχέση με το νησί μας. Εναν άνθρωπο που ανέλωσε τη ζωή του στην υπηρεσία του Τσιριγώτη, που προσέφερε βήμα μέσα από τα έντυπά του σε οποιονδήποτε ήθελε να εκθέσει σκέψεις, προβληματισμούς, προτάσεις, να παρτήσει πολιτισμό και να διανθίζει την τοπική λογοτεχνία και κουλτούρα με καλλιτεχνικές ανησυχίες και προσωπική συνεισφορά.

Τον άνθρωπο αυτό, λοιπόν, που δεν είναι άλλος από τον αείμνηστο Αρη Τσιτσίλια, οι Κυθήριοι και οι κυθηραϊκοί φορείς τον λησμόνησαν.

Πάνε 15 χρόνια τώρα που ο ευπατριδής αυτός Τσιριγώτης δεν βρίσκεται ανάμεσά μας, που η μελιχρία μορφή του δεν συντροφεύει τη ζωή μας και που τα Κύθηρα έγιναν φτωχότερα με την απουσία του.

Κι αυτό δεν είναι σχήμα λόγου, αν αναλογιστεί κανείς την τεράστια προσφορά του εκλιπόντος στα κυθηραϊκά δρώμενα τουλάχιστον για μια και πλέον 30ετία. Τα έντυπά του «Φωνή των Κυθήρων» και «Πνευματικά Κύθηρα» συνέβαλαν με την παρουσία τους στην πολιτιστική και ποιοτική αναβάθμιση των Κυθήρων.

Η δυνατότητα που έδιναν σε κάθε Κυθήριο και μη να ξεδιπλώσει το ταλέντο του, να δηλώσει την παρουσία του, να κάνει γνωστό το πρόβλημά του υπήρξε μια ανιδιοτελής προσφορά στον τόπο καταγωγής του αείμνηστου Αρη Τσιτσίλια.

Η πορεία του μέσα στο χώρο της δημοσιογραφίας, τον οποίο ελάμπρυνε με την παρουσία του, η κοινωνική του καταξίωση και η συμβολή και συνδρομή της οικογένειάς του σε δύσκολες

περιόδους για το νησί σκιαγραφούν τον άνθρωπο που έταξε στη ζωή του να «φυλάσσει Θερμοπύλες» και να πασχίζει για το καλό των συνανθρώπων του, των συμπατριωτών του και οποιουδήποτε που χρειαζόταν τη βοήθεια και την υποστήριξη του.

Όμως, αν και ο ίδιος πρόσφερε τόσα καλά όσο ζούσε, μετά τον αδόκητο θάνατό του η γενέτειρά του τον λησμόνησε. Δεν υπήρξε ούτε ένας κυθηραϊκός φορέας να τιμήσει, έστω και μετά θάνατον, τον Αρη Τσιτσίλια. Δεν υπήρξε ούτε ένας επώνυμος ή ανώνυμος Κυθήριος να δραστηριοποιηθεί και να γίνει μπροστάρης σε μια προσπάθεια να αποδοθεί τιμή σ' έναν άνθρωπο που την άξιζε και με το παραπάνω.

Όσο ζούσε τόσοι και τόσοι βρήκαν θέση και χώρο στα έντυπά του, τώρα που δεν βρίσκεται ανάμεσά μας, δεν υπάρχει κάποιος να προσφέρει μέσα από το δικό του χώρο μια μνεία και να κάνει μια παρουσίαση του ανθρώπου, δημοσιογράφου, λογοτέχνη, εκδότη μα πάνω από όλα Τσιριγώτη, Αρη Τσιτσίλια.

Η «Κ.Ι.» δια μέσου της γράφουσας το κείμενο αυτό κάνει ένα μικρό βήμα σε μια προσπάθεια να αφυπνίσει κάποιους αρμόδιους και υπεύθυνους, ώστε να ενστερνιστούν την ιδέα του να δοθεί μια τιμητική μνεία της προσφοράς ενός άξιου Τσιριγώτη, ενός ευπατριδής της δημοσιογραφίας και της συγγραφής, ενός ανθρώπου που έκανε φιλοσοφία ζωής, τη βοήθεια προς το συνάνθρωπο και που κατέστησε με την εν γένει συμπεριφορά του την ανιδιοτέλεια, τη φιλοπατρία και την αξιοσύνη σε υπέρτατες αξίες που χαρακτηρίζουν λίγους και εκλεκτούς αυτής της ζωής.

Κριτική βιβλίου από το Νίκο Πετρόχειλο δημοσιεύτηκε στο «ΒΗΜΑ»

Ο γνωστός Κυθήριος Πανεπιστημιακός κ. Νίκος Πετρόχειλος υπογράφει την κριτική και παρουσίαση μιας αξιόλογης μελέτης που αποτελεί τον καρπό των ερευνών και των ποικίλων πνευματικών ενδιαφερόντων της καθηγήτριας Στέλλας Πριόβολου. Το βιβλίο τιτλοφορείται «Dario Fo: Ένας σύγχρονος gollardus. Mistero Buffo - Carmina Burana» και ο συμπατριώτης μας καθηγητής προβαίνει σε μια σύντομη αλλά εμπεριστατωμένη και περιεκτική παρουσίαση του έργου αυτού με αναφορά στις ρίζες της σύγχρονης ιταλικής λογοτεχνίας και του θεάτρου, καθώς και στη συμβολή του νομπελίστα θεατρικού ανθρώπου Dario Fo στο σύγχρονο πολιτισμό, ενώ εξαιρεί την επιστημονική αυτή δουλειά της κυρίας Πριόβολου. Η κριτική δημοσιεύτηκε πρόσφατα από την εφημερίδα «ΤΟ ΒΗΜΑ».

ANNA KONTOLAEON
boutique pour les hausses blondes

Μπουμπουλινάς 28, Πειραιάς Τηλ.: 010 41 00 054

Κυριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης



ΙΑΤΡΕΙΟ

ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ - ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ



Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 183 31
Τηλ.: 010.4173272

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπείρου 6, Αθήνα -
Τηλ.: 010.8256916, fax: 010.8256223
Οικία: Θεάτρου 87, Πειραιάς - Τηλ.: 010.4172305



ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κινητό τηλ.: 0977-436508

Έκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5

Περιστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ.: 010.5762963 - 5764121 Κυθήρων: (07360) 33606 - 34225



ΚΟΦΟΡΜΑΤΑ

Τοπική Ιστορία στην εκπαίδευση

**Πώς ενισχύεται η ιστορική σκέψη
και διαμορφώνεται η ιστορική νοοτροπία στους μαθητές
μέσα από την έρευνα και τη μελέτη της ιστορίας του τόπου τους**

Γεώργιος Λεοντίνης - Μαρία Ρεπούση

“Η Τοπική Ιστορία ως Πεδίο Σπουδής στο πλαίσιο της Σχολικής Παιδείας”

ΥΠ.Ε.Π.Θ - ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ
Εκδόσεις Ο.Ε.Δ.Β., 2001,
360 σσ.

Τις τελευταίες δεκαετίες σημαντικές αλλαγές στον τρόπο που εννοείται και αναπλάθεται το ιστορικό παρελθόν μεταπολιτίζουν το ιστορικό ενδιαφέρον στη μελέτη θεμάτων που αναφέρονται στην καθημερινή ζωή των ανθρώπων, στις νοοτροπίες και στις συμπεριφορές, στις αξίες και στις στάσεις που ερμηνεύουν τις κοινωνίες του παρελθόντος και δίνουν συνοχή στις κοινωνικές δομές και στις διαδικασίες των κοινωνικών και πολιτικών αλλαγών. Γεγονότα και προσωπικότητες δίνουν όλο και περισσότερο τη θέση τους στους ανώνυμους της ιστορίας ή εντάσσονται σε αφηγήσεις που αναπαριστούν τη συνολική ζωή σε δεδομένο τόπο και χρόνο. Οι πολιτικές και κοινωνικές ελίτ στις οποίες επικεντρωνόταν η προσοχή της παραδοσιακής ιστοριογραφίας αφήνουν χώρο σε τμήματα του πληθυσμού που για καιρό είχαν αγνοηθεί. Οι γυναίκες ή οι εθνοτικές μειονότητες, για παράδειγμα, αποτελούν την “πρώτη ύλη” για να παραχθεί μια ιστορία “από τα κάτω”, εισάγοντας καινούργιες οπτικές, αποδίδοντας έμφαση στις συνθήκες της καθημερινής ζωής και της καθημερινής ανθρώπινης εμπειρίας. Χωρίς να απουσιάζει η συνέχεια με παλαιότερες μορφές ιστορικής ενασχόλησης, οι σύγχρονοι ιστοριογραφικοί προσανατολισμοί πολλαπλασιάζουν τις ιστορικές αφηγήσεις και αναδεικνύουν την ποικιλία των οπτικών μέσα από τις οποίες ερμηνεύεται το παρελθόν. Η βασική γραμμική αντίληψη του χρόνου, η παραδοχή μιας ιστορίας, ως ένα πράγμα με συνέχεια και κατεύθυνση, δέχεται την αμφισβήτηση της επιστημολογικής ιστοριογραφικής σκέψης και μετακινείται σε μια πολλαπλότητα ιστοριών. Στο τελευταίο τέταρτο του 20ού αι. οι αμφιβολίες που παρήγαγε αυτή η αμφισβήτηση επηρεάζουν σοβαρά τη διδασκαλία της ιστορίας και αποτελούν, σε συνδυασμό με τη συνολική κριτική του παραδοσιακού μαθήματος, το έναυσμα για μια *Νέα Ιστορία* στα σχολεία. Στο πλαίσιο αυτού του προβληματισμού, επανέρχεται στην επιφάνεια το ενδιαφέρον για τις τοπικές ιστορίες, ενδιαφέρον το οποίο συνδέεται με τη δημιουργία ενός νέου, ευνοϊκού για τη διδασκαλία και τη μάθηση, διδακτικού

περιβάλλοντος για την ιστορία. Η οργανική ένταξη της τοπικής ιστορίας στα προγράμματα σπουδών της πρωτοβάθμιας και της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, γεγονός που συμβαίνει ήδη στα προγράμματα σπουδών άλλων ευρωπαϊκών χωρών, αξιολογείται ως απαραίτητη και συνιστάται η μεθοδολογική συνύπαρξη και ένταξη της στο πρόγραμμα σπουδών της γενικής ιστορίας στη Γενική Εκπαίδευση.

Ένα σημαντικό βήμα στην κατεύθυνση αυτή αποτελεί για τη χώρα μας η έκδοση, με ευθύνη του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων και του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου, του επιστημονικού εγχειριδίου που απευθύνεται στον καθηγητή και στην καθηγήτρια της ιστορίας της Γ' Γυμνασίου, με τίτλο **“Η Τοπική Ιστορία ως Πεδίο Σπουδής στο πλαίσιο της Σχολικής Παιδείας”**. Συγγραφείς του βιβλίου είναι ο Καθηγητής Νεότερης Ελληνικής Ιστορίας και Διδακτικής της Ιστορίας του Πανεπιστημίου Αθηνών **Γεώργιος Λεοντίνης** και η Επίκουρη Καθηγήτρια Ιστορίας και Διδακτικής της Ιστορίας του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης **Μαρία Ρεπούση**. Καρπός της πολυετούς εμπειρίας και ενασχόλησης των συγγραφέων με το συγκεκριμένο γνωστικό αντικείμενο, το βιβλίο διακρίνεται για τη μεθοδολογική του αρτιότητα τόσο σε επίπεδο διάρθρωσης της ύλης του όσο και στη διάσταση της προσέγγισης των περιεχομένων του.

Το βιβλίο δομείται σε δύο μέρη - ενότητες: Στο πρώτο αναλύεται διεξοδικά το θεωρητικό πλαίσιο της τοπικής ιστορίας και της διδακτικής της στη Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση στη βάση μιας συστηματικής παρουσίασης της τοπικής ιστορίας ως τρόπου διδασκαλίας και μάθησης στην ιστορία. Οι τυπολογίες θεμάτων της τοπικής ιστορίας παρουσιάζονται ταξινομημένες σε τέσσερις κατηγορίες: η ιστορία του τοπίου, οι καθημερινές ανθρώπινες δραστηριότητες, η οικογένεια και η τοπική κοινωνία, με τη σαφή υπόμνηση από τους συγγραφείς ότι η ταξινόμηση αυτή εξυπηρετεί μεθοδολογικούς σκοπούς και επιθυμεί να αναδείξει το θεματικό πλούτο της τοπικής ιστορίας και όχι να τμήσει την ενότητα του τοπικού παρελθόντος. Οι πηγές της τοπικής ιστορίας καθώς και οι μέθοδοι και τα παιδαγωγικά εργαλεία με τα οποία είναι δυνατόν να οργανωθεί και να υλοποιηθεί η σχολική ιστορική έρευνα αποδίδονται με σαφήνεια και πληρότητα, έτσι ώστε να αποβαίνουν χρηστικά διδακτικά εργαλεία στα χέρια των εκπαιδευτικών της Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης.

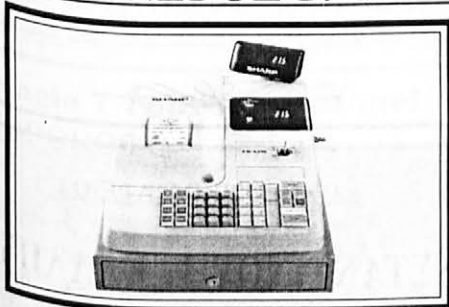
Το δεύτερο μέρος του βιβλίου συνιστά σημαντική ενδιαφέρουσα πρωτοτυπία στη συγκρότηση ενός εγχειριδίου - επιστημονικού βοηθήματος για τον εκπαιδευτικό. Παρουσιάζει δέκα ανεπτυγμένα διδακτικά παραδείγματα εφαρμογής προγραμμάτων τοπικής ιστορίας, αντιπροσωπευτικά των διαφόρων γεωγραφικών χώρων αλλά και των θεμάτων της τοπικής ιστορίας σε συνδυασμό με τον πλουραλισμό που παρουσιάζουν οι ελληνικοί τόποι. Οι τοπικές ιστορίες που αναπτύσσονται για το Βόλο, τη Θεσσαλονίκη, την Κάρπαθο, την Κομοτηνή, τα Κύθηρα, τον Καλαμά Αιγιαλείας, τα Λαγκάδια Αρκαδίας, το Λαύριο, τις Μαργαρίτες της Κρήτης και τον Πειραιά διατηρούν έναν κοινό μεθοδολογικό ιστό, ενώ προτείνουν διαφορετικές ιστορικές διαδρομές ανάλογα με το εκάστοτε θεματικό πεδίο γύρω από το οποίο αναπτύσσονται. Η αναλυτική παρουσίαση της μεθοδολογίας της σχολικής ιστορικής έρευνας καθώς και των χώρων για ιστορική αναζήτηση είναι δυνατόν να μεταφερθούν ως πλαίσιο αναφοράς σε άλλους τόπους, αλλά και να τροποποιηθούν στη βάση των εμπειριών των διδασκόντων το μάθημα της γενικής και της τοπικής ιστορίας και των δυνατοτήτων που κάθε σχολική μονάδα διαθέτει.

Αξίζει επιπλέον να επισημάνουμε ότι στο τέλος του βιβλίου παρατίθενται εκτός από τη βιβλιογραφία - η οποία υποστηρίζει και κάθε ξεχωριστό κεφάλαιο - μια σειρά παρατηρημάτων στα οποία περιλαμβάνεται το σύνολο των βιβλιοθηκών (δημοτικές και κοινοτικές, δημόσιες, πανεπιστημιακές, ειδικές και γενικές), οι υπηρεσίες του Υπουργείου Πολιτισμού, καθώς και αρχαιολογικά και βυζαντινά μουσεία από όλη την Ελλάδα προκειμένου να βοηθήσουν τον εκπαιδευτικό να οργανώσει τους χώρους ιστορικής αναζήτησης θεμάτων της τοπικής ιστορίας.

Θεωρούμε ότι αίτημα των εκπαιδευτικών είναι μια τέτοια αξιολογητική προσπάθεια του ΥΠ.Ε.Π.Θ. και του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου αφενός μεν να επεκταθεί και στην Πρωτοβάθμια Εκπαίδευση και αφετέρου να υποστηριχθεί από ανάλογα προγράμματα επιμόρφωσης των εκπαιδευτικών, προκειμένου να ευδοκιμήσει η ένταξη της τοπικής ιστορίας στα σχολικά προγράμματα σπουδών της Γενικής Εκπαίδευσης και να μην παραμείνει μόνο ως μια αξιολογητική έκδοση για τους ιστορικούς και τους επιστήμονες.

Ευαγγελία Κουνέλη

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



• Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
• Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
• Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά

• **TAMEIAKES ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»**
• **ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE**
• **ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ**
(ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ)

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (07360) 33130
FAX: (07360) 38130

Κάλεσε το 010.4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να
γίνει δικός σας!



Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρискουν
ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ
30.000 Απανταχού της γης
Κυθήριοι

FAX: (003) 010.4599415

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
Εσωτερικού - Εξωτερικού
2. Παρακολούθησεις
3. Τηλεφωτογραφήσεις
4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 010-5235373, 010-5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12

Τηλ. νυκτός: 010-9026043



Τζωρτζόπουλος Χάρης

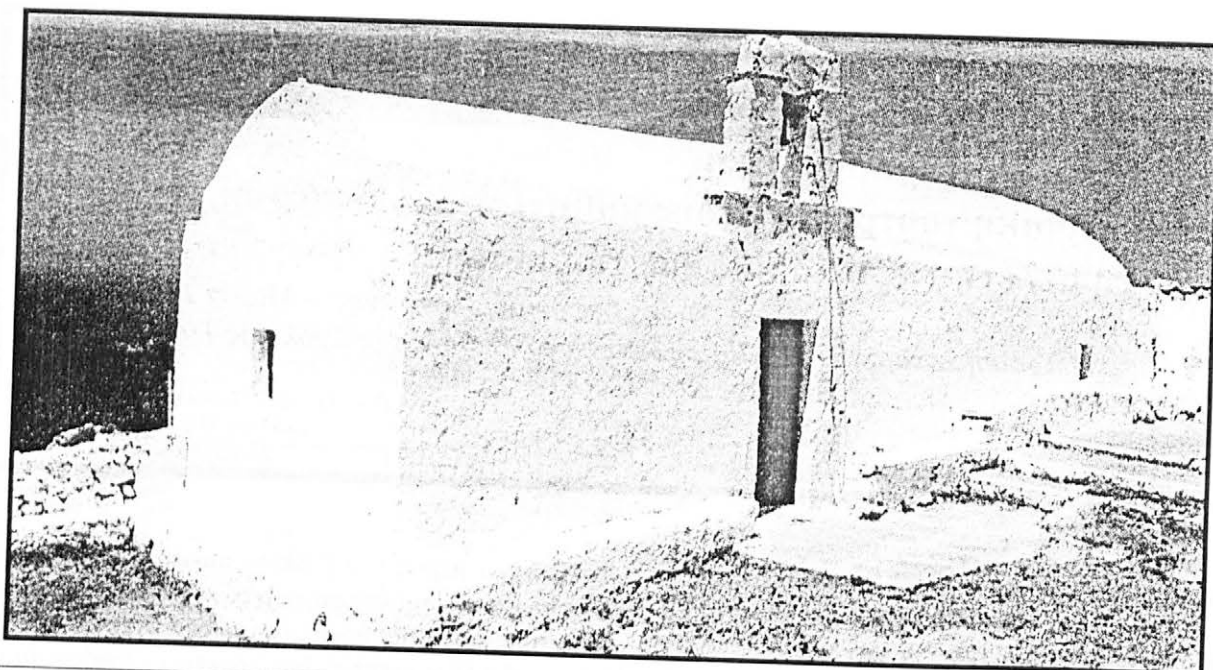
Τεχνολόγος Γεωπόνος

αρχιτεκτονική ταπείν, διαμόρφωση εξωτερικών
χώρων, μελέτες αυτόματης άρδρευσης,
συντήρηση κήπων

Καραβιάς Κυθήρων, ΤΚ 80200

Τηλ.: (07360) 33588, 010.4127618

Fax: (07360) 33465, e-mail: harrytz@izor.gr



Το μικρό και
γραφικό
εκκλησάκι
του Αγίου
Νικόλα στα
Αντικύθηρα

ΟΡΗ ΚΑΙ ΧΩΡΙΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Παραθέτουμε ένα μικρό απόσπασμα από το βιβλίο του Μύρωνος Χαρχαλάκη "Ιστορία της Νησίδος των Αντικυθήρων", που εκδόθηκε το έτος 1926.

ΟΡΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

- 1) Σάτυρον (Πλαγιάρα)
- 2) Καλάσιον (Γαϊδουρολίβαδο)
- 3) Φεά (Βασίλη Κορυφή)
- 4) Αμάσιον (Άγιος Μύρων)
- 5) Λεπάνθιον (Κεφαλή)
- 6) Κασίλια (Δώματα)

ΧΩΡΙΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

- 1) Δρυόπη (Ανδρονικιάνικα)
- 2) Κασέλη (Καστανάς)
- 3) Σελινούς (Βαϊλίρη)
- 4) Σκαλιά (Μπατού Μιτάτο)
- 5) Σατυριά (Καλύβες)
- 6) Αμάθιον (Αλεβυζιανά)
- 7) Δολόπη (Πύργος)
- 8) Οινόη (Ζαμπετιανά)
- 9) Θριά (Μανέτας)
- 10) Λεπάνθη (Ρεβύθι)
- 11) Φιά (Χαρχαλιανά)
- 12) Τραγέα (Χανιότες)
- 13) Πλάκες (Καταλύματα)
- 14) Πολύπια (Άσπρος Λάκκος)
- 15) Ευήνους (Σκαργιανά)
- 16) Πυραθιά (Μάνδρα Αλοΐζου)
- 17) Ιχνάδες (Καμινάκια)
- 18) Κρησέα (Κουκίδες)
- 19) Καλαζί (Κόκκινος Λάκκος)
- 20) Ρηγανίδα (Μπατουδιανά)
- 21) Λυσία (Ριζόκρεμνο)
- 22) Ιρίσιον (Άγιος Κωνσταντίνος - Πατεριανά)
- 23) Εμασία (Άγιος Μύρων - Γαλατιανά)
- 24) Ιρία (Σωχώρα)
- 25) Ορχομενός (Άγιος Γεώργιος)
- 26) Ηφαιστία (Κάστρο)

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 010. 9567477

Δωρεές

Ο κ. Βασίλειος Αλοΐζος προσέφερε για το οστεοφυλάκιο του Αγ. Χαρχαλάκη Αντικυθήρων 5.000 δρχ.

Ο κ. Ιωάννης Γλυτσός προσέφερε το ποσόν των 10.000 δρχ. εις μνήμην της θείας του Μαρίας Προγουλάκη.

Χοροεσπερίδα των Αντικυθηρίων

Την Παρασκευή 1 Μαρτίου η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων πραγματοποίησε την ετήσια χοροεσπερίδα της στο κέντρο Καντάρι.

Παρευρέθησαν ο Νομαρχιακός Σύμβουλος κ. Μύρων Καλαϊτζάκης εκ μέρους της Νομάρχου Πειραιά, πολλοί Αντικυθηρίοι και φίλοι των Αντικυθηρίων, ενώ ιδιαίτερη ήταν η παρουσία πολλών νέων. Σε σύντομο χαιρετισμό ο Πρόεδρος της Ένωσης Ιωάννης Γλυτσός, αφού καλωσόρισε τους παρευρισκόμενους, τους ευχαρίστησε για τη συμμετοχή τους και ιδιαιτέρως τους νέους που έφτασαν από τα Αντικύθηρα, τα Κύθηρα και τη Σαντορίνη. Οι μουσικοί που ανέλαβαν να διασκεδάσουν τους συμπατριώτες μας μέχρι πρωίας ήταν ο Χρήστος Χαρχαλάκης στο βιολί, ο Γιάννης Μαρτσάκης στο λαούτο, ο Γιώργος Κοκοτσάκης και η ορχήστρα του κέντρου, ενώ το πλούσιο λαχείο έγινε ανάρπαστο.

Ευχόμαστε και τον χρόνο.

Ιωάννης Γλυτσός

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

Δρ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ

ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153

4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο Τηλ.: 010.4126115

Αναλαμβάνω υπεύθυνα την προετοιμασία, την κάθε φορολογική - φοροτεχνική εργασία που έχει σχέση με αγορές - πωλήσεις - δωρεές.

Κατερίνα Παυλάκη

Φράτσια - Κόδινρα

τηλ.: 07360-31443 & κιν.: 0977-849335

Ανταλλαγές ακινήτων, συστάσεις οριζοντίων και καθέτων ιδιοκτησιών, αποδοχή κληρονομιάς - διανομής καθώς και άλλης διορθωτικής συμπληρωματικής ή και ανακλητικής δήλωσης.
Δακτυλογραφήσεις - Φωτοτυπίες

Νέα Εκκλησιαστική Επιτροπή Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων

Με απόφαση της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων και Αντικυθήρων τη 10η Φεβρουαρίου τοποθετήθηκε Εκκλησιαστική Επιτροπή της Ενορίας του Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων, η οποία αποτελείται πλέον από τους:

Πρόεδρος
Μέλη

Πατήρ Αντώνιος Λιφονυχάκης
Εμμανουήλ Χαρχαλάκης
Μαρίνος Κατσανεβάκης
Μύρων Πατακάκης
Γεώργιος Αν. Προγουλάκης

Η απερχόμενη επιτροπή που αποτελούνταν από τους Ιωσήφ Γλυτσό, Ευστράτιο Κατσανεβάκη και Μύρων Προγουλάκη άσκησε με επιτυχία τα καθήκοντά της επί σειρά ετών, ενώ ο κ. Ιωσήφ Γλυτσός υπηρέτησε την ενορία πάνω από 60 χρόνια και για το λόγο αυτό τιμήθηκε από τη Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων το Φεβρουάριο του 2000. Στην απερχόμενη επιτροπή αξίζει ένα μεγάλο "ευχαριστώ" για τις μεγάλες προσπάθειες που κατέβαλε με συνέπεια και ευσυνειδησία, προκειμένου να πραγματοποιηθούν σπουδαία έργα στον Ι. Ν. Αγίου Μύρωνος του πολιούχου του νησιού μας.

Ευχόμαστε ο Άγιος Μύρων να τους χαρίζει υγεία.

Ιωάννης Γλυτσός

ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Ο πρόεδρος της Κοινότητας Αντικυθήρων κ. Ανδρέας Χαρχαλάκης σας προσκαλεί στην εκδήλωση προς τιμήν του δασκάλου κ. Παναγιώτη Λεοντσίνη, εμπνευστή και πρωτοπόμο γάτη της ανέγερσης του νέου Δημοτικού Σχολείου των Αντικυθήρων τα έτη 1956-1961.

Παράλληλα, σε συνεργασία με τη Β' Εφορεία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων και τον Προϊστάμενό της Γεώργιο Σταϊνχάουερ θα πραγματοποιηθεί διάλεξη και προβολή διαφανειών από τον αρχαιολόγο κ. Αρη Τσαρμπούλο, με θέμα:

"Οι αρχαιολογικές Ανασκαφές στα Αντικύθηρα και οι Προοπτικές της Πολιτιστικής Αξιοποίησης του Νησιού"

Η εκδήλωση θα λάβει χώρα την Κυριακή 14 Απριλίου 2002 στις 19.30, στην αίθουσα εκδηλώσεων του Τριφυλλείου Ιδρύματος, Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος, Ομόνοια, Αθήνα. Η παρουσία σας θα είναι ιδιαίτερη χαρά μας.

Με τιμή

Ο πρόεδρος της
Κοινότητας Αντικυθήρων
Ανδρέας Γ. Χαρχαλάκης

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 010.52.49.973

Ευλειτουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 010.4111678,
Οικία 010.4112529

ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΟΙ ΑΓΚΑΛΙΑΣΤΕ ΤΟ ΣΥΛΛΟΓΟ ΜΑΣ
ΓΡΑΨΤΕ ΝΕΑ ΜΕΛΗ- ΤΑ ΜΕΛΗ ΕΙΝΑΙ Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ENGLISH SECTION

Main News

By Helen Tzortzopoulos

to be back, especially now in view of the forthcoming local elections which I am sure will offer us our fair share of excitement.

Unfortunately I am completely out of touch with Kythera at the moment not having been down to the island since October (for personal reasons) which is quite a record for me. However, had I been able to, I still would have had a problem as I would have been faced with a dilemma as to how to get there - as has everyone since the MYRTIDIOTISSA was withdrawn from service end of October for supposedly two months. So for the past few months the only means of getting to our island was the small NISSOS KYTHERA from Neapoli; the Olympic Airways flight which has been reduced to 5 flights per week - weather permitting; or for adventurous spirits only -by chartering a fishing kaique from Neapoli.

True Isolation.....

Read on....the story gets worse. The NISSOS KYTHERA stopped sailing mid March for its annual overhaul - thus leaving Kythera high and dry and Kytherians hitting their head against the wall in anguish. Think of the repercussions to businesses over the winter months. An alternative had to be found to ship the island's building supplies, provisions and merchandise as Kythera's supplies were quickly depleting. There was no way the NISSOS KYTHERA could cope with the size and number of trucks queuing at Neapoli and most truckers were reluctant to face the long drive to Neapoli anyway bearing in mind that those extra 100 uninviting windy kilometres to Neapoli from Sparta as opposed to the 19 to Yithion. In the meantime there are roadworks in progress along the route which make driving from Neapoli even more hazardous particularly at night. In an effort to provide a solution, the F/B TONIA which sails from Lavrion was pressed upon to convey trucks and trailers to Kythera en route to Hania, Crete - temporarily providing some relief. Apart from this, even though the Ministry of Mercantile Marine was hassled by Kytherian authorities, institutions and local M.P.s to appoint a substitute vessel pending the return of the MYRTIDIOTISSA, no solution was forthcoming.

Anger is rife in Kytherian circles regarding the MYRTIDIOTISSA. Questions are being asked but there is no response - neither from the Ministry nor from the managers. The vessel was originally withdrawn for its two months annual survey and maintenance - but now over four months have elapsed and the question arises why? Does the vessel not comply with the stringent safety requirements? Does the company not have the necessary cashflow to meet its creditors? Rumours have it that the vessel was arrested due to bad debts - others say that some individual posted a substantial amount of money to cover the vessel's debts in order to allow the vessel to sail - if so, to what end? Normally, Kytherians would probably not be questioning the whys and wherefores to such a degree, but

in this case a large number of Kytherians have invested funds towards the purchase of the vessel in the hope that the MYRTIDIOTISSA would solve the island's transport problems. Today, their money

is at risk and their hopes have been dashed! It has certainly been a hard and cruel winter for Kytherians...

As the sun now starts poking its head out of the clouds, brighter days are surely ahead.

ANEK's ferry the BREVELI has been commissioned to sail to Kythera twice weekly pending the return of the MYRTIDIOTISSA which, it is said, will be resuming services mid-April. Perhaps some of us will ultimately find our way to Kythera this Easter....

Pidgeon or Email?

Generally, things are not going well on the island. In addition to the foregoing, we mustn't forget that the island has no internal bus routes for the public and it does not appear that anything is being done about this either. Apart from the problem this creates for the tourist, the old age pensioner is now forced to spend half his pension to take a taxi to get to Hora to collect his pension

cheque. Oh! You didn't know? In an endeavour to cut down costs, the Post Office at Potamos has transferred all staff but one to Hora. Oddly enough, the Post Office remains open with the one employee who apparently handles banking not postal transactions. I must admit, I fail to see the economics of the situation. Considering the fact that Potamos is the centre of commercial activity on the island, the decision to downgrade the P.O. seems rather a thoughtless move. Apart from the gross inconvenience, this will result in huge delays for mail distribution. A hue and cry has broken out and local Members of Parliament, the Mayor of Kythera, and many Kytherian organisations and societies have subsequently signed a petition in protest. On the other hand it is easy to understand that the volume of mail handled by post offices the world over has probably dropped drastically considering that fax and email have almost replaced the common letter. The General Post Office accordingly has no option but to find means of cutting its losses - and where better to start than Kythera! *Kathari Deftera* - the first day of Lent was celebrated two weeks ago. The three weeks preceding "Clean Monday" is carnival time. Usually hundreds of people descend upon the island taking advantage of the long weekend and the mardi gra festivities but this year of course access to the island was well nigh impossible. Local spirits were not daunted however as lavish floats and people in fancy dress participated in the carnivals held at Livadi and Potamos on the Saturday and Sunday respectively. Could we dare suggest that in future, perhaps one grand carnival should be held per annum alternating between Livadi and Potamos?

Euros galore!!

A major programme has been announced by ANKY A.E. (Development Agency of Kythera) whereby some Euros 7.5 million will be allocated for agricultural and tourist development, local industries and handicrafts, environmental

protection, agricultural related trade as well as upgrading service benefits for the farming population of the island. Apart from local government authorities, beneficiaries of the Programme will primarily be farmers, as well as those who derive 25% of their income from agriculture. The Programme will be applied between 2002 and 2008.

KARAVITIKO 2002

Whilst Karavites in Karava Kythera celebrated their Patron Saint's Day, that of Aghios Haralambos on the 10th February, their counterparts in Australia i.e. Karavites from a number of Australian states congregated in Sydney and attended the KARAVITIKO SYMPOSIUM. This much awaited annual event was, as it always is, very special. There is always some Kytherian whose outstanding achievement has made him a figure head. This year, Mr. George Comino who was awarded the OAM for his services to Education - particularly the Spastic Centre of NSW was guest speaker at the function. In addition, Achievement Awards for 2002 were given to Ms Natasha Datas who was named in Hawaii as "Top Performer of the Year" for Global Services Australia & New Zealand (to which she has recently been appointed

Acting General Manager) and to Mr. Anastasios Vellis an outstanding young musician. In 2001, he was selected for the Australian Delegation which formed an 800 member Band playing at the World University Games opening ceremony in Beijing, China, in August 2001.

Onassis Foundation

Two members of the Australian Palaiochora-Kythera Archaeological Survey have been awarded Fellowships for research in Greece by the Alexander Onassis Public Benefit Foundation in Athens. Lita Diacopoulos and Timothy E Gregory are spending the winter and spring in Greece, working on their individual research projects, both of which have important connections with Kythera. Ms Diacopoulos, who is a PhD student at LaTrobe University, is working on issues of commemoration and memory in modern Greek culture, with particular emphasis on cemeteries, while Professor Gregory (Ohio State University & the University of Sydney) is writing a general book on the history of the Byzantine Empire. Both scholars will be working in Kythera this July as part of the Australian project.

Pelagia Aphrodite Hotel
THEODOROS &

ELENI CHLAMBEAS
Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA
Air-conditioned rooms with balcony,
telephone & T.V., Breakfast & Bar,
(Elevator available)

Agia Pelagia 80200,
Kythera GREECE

Phone: (07360) 33926-8,
Fax: 07360-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr



**"Newspaper
Kyrherian Idea"**
The unique Kytherian
newspaper with
a Section of two
English pages



High Performance Hair Salon

Bessie Vlantis - Kalimera Hara

816 Horseblock Rd. Farmingville, NY 1738
Tel. (631) 736-2304 - Fax: (631) 451-3478



ΔΡΑΚΑΚΗΣ TOURS

ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΑΜΑΝ - ΤΑΞΙ

ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΔΩΜΑΤΙΩΝ

Λιβάδι, Κύθηρα, τηλ.: (07360) 31160-31860, fax: (07360) 31760

Αθήνα, τηλ.: 010.2137237, 0932415266, 0944746246, 0944840497

e-mail: drakakis@otenet.gr

Call 003-010-4599414

and get
your advertisement place



So every Kytherian could find you
everywhere in the world.

FAX: (003) 010.4599415



ENGLISH SECTION



Orthodoxy Greek Orthodox Archdiocese of Australia St Andrews Theological College Bribie Island Campus, Queensland

What is it?

It is a 12 acre Campus, the centre point of which is to be the Chapel, dedicated to **Panagia Myrtidiotissa**, and built in the Byzantine style of the Greek Islands. The Chapel, which will be situated on the highest point of the site, is to accommodate up to 100 people and will be used for regular services or private prayer.

There will also be a caretaker's residence and picnic facilities. At the centre of the site will be a community building - a multi-purpose area that can cater for up to 200 people. The cool verandahs of this building will flow out onto a covered outdoor eating area, which leads on to the grassed amphitheatre to be used for classes and outdoor services.

Accommodation will be in small units, linked by raised and covered boardwalks. Each unit will be able to house 8-12 people.

Winding throughout the entire site will be a series of natural walkways, so that visitors can enjoy the natural beauty of the area and in particular the birdlife.

Facilities will also include a playing field, a multipurpose sports court, plus parking facilities for cars.

Where is it?

It is situated on Bribie Island, one hour north of Brisbane.

Thirty-three years ago a man called Eleftherios Kanellos, known as Tom Lemnos, from the island of Limnos, had a dream about dedicating a monastery to the Panagia, to be built by the water.

Tom Lemnos passed away in Brisbane on 29 May, 1971 and under his Will, he left his major asset, a property at Wellington Point (an outlying suburb of

Brisbane) to the Archdiocese. The location of the property was not suitable for a chapel or monastery and so the property, under direction from the trustees, was subsequently sold for \$340,000.

The current trustees are Steve Costi and Alex Freeleagus, Honorary Consul General of Greece in Queensland for 45 years. (Alex Kytherian born father before him, also served as Hon Consul Gen)

As a result of years of lobbying and representations made, the Church was offered a site at Bribie Island by the State Government. The 5 hectare (12 acres) pristine site is situated on the eastern side of the Island at Woorim, 100 metres from the ocean and close to a national park. The quiet island is nestled between Brisbane and the Sunshine Coast and is connected to the mainland by a one kilometre bridge. The strip of water separating Bribie Island and the mainland is known as the Pumistone Passage, an ecological sanctuary. Access to Bribie Island is via a 20 minute drive from the Bribie Island exit off the Bruce Highway.

Who owns it?

This facility is an extension of the St Andrews Theological College. It belongs to the Archdiocese and will be available to all Greek Orthodox Youth around Australia. There is no other facility such as this anywhere in Australia.

The property made available by the Queensland Government has received all approvals. The Mayor of the Shire, Mrs Joy Leishman, was very impressed with the project to date and with the future stages of the project. Both the State and local councils have supported the Bribie Island Campus project, representing a sort of 'coming of age' for the Greek community in Australia.

Under the terms of the lease, once a stipulated amount is expended on improvements on the site there is an option of converting the property to freehold.

How much will it cost?

It is proposed that eventually 2 million dollars will be spent on the project.

To date approximately \$170,000 has been spent on water, sewerage and road connections to the property together with some site preparations.

Who's paying for it?

Apart from the money raised from Tom Lemnos bequest, Greeks around Australia are donating money and holding fundraising activities. So far the largest donation from a Greek association has been received

from the Kastellorizian Association of Qld, which donated \$52,000. The Queensland Cretan Association and the Nicholas Aroney Trust have also given generously.

To date, money has also been donated by individuals as well as philoptochos societies and businesses, with gifts ranging from \$10 to \$5,500.

Donations in kind are also being called for, with a request going out to tradesmen (concreters, carpenters, electricians, plumbers, etc) to give their time to assist in the construction of some facets.

What is the aim of the Campus?

This Youth Retreat Centre will provide a common meeting ground for our youth from all around Australia. Not only will it be an educational facility, it will also provide sports and recreation in a safe environment in close proximity to the ocean.

Approximately 700 people attended the first Divine Liturgy out in the open under enormous marquees followed by the laying of the foundation stone, on Sunday 7 October, 2001. Buses from the four Parishes of South East Queensland ferried the faithful to the site. Young people from all the Parishes of Brisbane and the Gold Coast were

involved in the preparations leading up to this event and were among the volunteers who assisted on the day.

In the youth report, Theohari Simos, Eleni Kalligeros and Ioanna Passaris wrote: "It was a great day, one that will be truly memorable for many years to come and hopefully the start of many new friendships."

It was the youth who served the free lunch and the drinks on the day to all who stayed (approximately 500 people). After their jobs were done, they gathered in front of His Eminence and one by one received his blessing. They then headed to the beach to play a number of games such as tug-of-war and beach volleyball.

Why should Kytherians become involved?

Kytherians are privileged to have the Chapel dedicated to Panagia Myrtidiotissa, and individual Kytherian families and businesses in Queensland, as well as the Nicholas Aroney Trust have given generously.

The Kytherian Association in Queensland raised funds at the Debutante Ball last year, and in March will be holding a luncheon at the Greek Community and Convention Centre in Brisbane, with all proceeds going to the Bribie Island Project.

It is hoped that each of the Kytherian Associations will actively support this project with fundraising activities, both now and in the coming years.

Our Orthodox faith and Traditions and Greek culture will be nurtured for future generations, and it will be a vital link between our teachers/ priests and our youth.

All donations are TAX DEDUCTIBLE.
For further information contact:

Fr Dimitri Tsakas (07) 3844 3669

Stathi Efsthatis (07) 3207 7481

Helen Passaris (nee Varipatis) (07) 3349 7647
(special thank you to Helen for providing information)

Postal address:

St Andrews Theological College Bribie Island Campus Building Fund, c/- Fr Dimitri Tsakas, PO Box 3620, South Brisbane, Qld 4101

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194

PH.: (02) 7895100

URL: <http://www.frutex.com.au>

Chris' Cafe

RESTAURANT

Chris' has been serving this area since the 1960's. We would like to express our sincerest gratitude to our customers who have made this business successful. The new Chris' Cafe & Restaurant goal is to please and satisfy our customers, and we promise to keep this as our priority in the years to come.

Please inquire about Celebrating a Party, Anniversary or any Occasion in our Facility (After 7:00pm)

7506 3RD AVENUE BROOKLYN, NY 11209
Tel. (718)238.7102 - Fax:(718) 765.1721

Η "Κυθηραϊκή Ιδέα" στο Διαδίκτυο:

- 1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>
- 2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 3) <http://www.kythira.com>

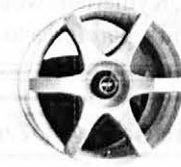
Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204.

Tel. 5589111

Manager: Miranda Hatziplis



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

- ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΑΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
- ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΩΝ
- ΑΣΠΙΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 010.3422138 - 3422268



"Newspaper
Kyrherian Idea"
The unique Kytherian
newspaper with
a Section of two
English pages



Επιχειρηματικά



Κυκλοφόρησε ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων"



Κυκλοφόρησε πριν από λίγο διάστημα ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων" από την εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Ο νέος Οδηγός, που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την **παγκυθηραϊκή απογραφή** και την **ενοποίηση του κυθηραϊσμού**, περιέχει καταχωρίσεις επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των κατοίκων της γης Κυθρίων.

Ανάμεσα στις καινοτομίες του νέου Οδηγού είναι ότι περιλαμβάνει τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους κατοίκους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Νέας Γουίνιας που, ως γνωστόν, είχαμε στον προηγούμενο) και ακόμη τα τηλέφωνα του νησιού μας κατά συνδρομητική, ενώ αυξάνεται αριθμός τηλεφώνων, κατά χωριό και κατά περιοχή, ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου.

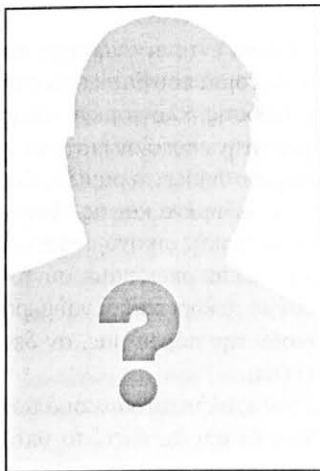
Πού θα τον βρείτε: Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας, στο Γραφείο "Ιδρυμα (Θεμιστοκλέους 5), ενώ αποστέλλεται και με καταβολή.

Τιμή 12 ευρώ

Ο επόμενος Δήμαρχος Κυθήρων II

(συνέχεια από τη σελ. 1)

Και μόνο αυτά τα στοιχεία είναι ικανά υπό τις παρούσες συνθήκες να μας υποχρεώσουν να αποδεχτούμε το νέο status quo, κάτι άλλωστε που πράξαμε από τετραετίας και πλέον. Ο νεοπαγής τότε Δήμος βέβαια θα έπρεπε να ασχοληθεί με θέματα συγκρότησης, οργανωτικά κυρίως και όχι διαχειριστικά. Κατά συνέπεια το στάδιο αυτό ήταν στάδιο δημιουργίας υποδομής, πράγμα που συνέβη σε κάθε "καποδιστριακό" Δήμο και μάλιστα απαρτιζόμενο από πρώην Κοινότητες και όχι από πρώην Δήμους, κάτι που έχει ιδιαίτερη σημασία στην περίπτωσή μας.



Σήμερα, που πιστεύουμε πως ο Δήμος μεταπηδά σταδιακά από τη φάση της οργάνωσης και της γκρό-τησης σ' εκείνη της διοίκησης και της διαχείρισης, τα πράγματα αρχίζουν να αλλάζουν. Η νέα δομή και το οργανόγραμμα που θα πρέπει να διαμορφωθεί απαιτούν δημαρ-

χιακή αρχή με "λογισμό" και "όνειρο" κυθηραϊκό και η οποία θα ασχολείται πλήρως και αποκλειστικά με τα καθήκοντα που απορρέουν από το θεσμικό της ρόλο.

Για τους παραπάνω λόγους η «Κ. Ι.» καλεί τους υποψηφίους που προτίθενται να διεκδικήσουν τη δημαρχία Κυθήρων για τη νέα τετραετία, παλαιούς (πιθανόν) και νέους να διαβεβαιώσουν τον εντολοδότη κυθηραϊκό λαό ότι πέρα από το προαπαιτούμενο της μόνιμης κυθηραϊκής διαμονής, θα πρέπει να έχουν ξεχάσουν οποιαδήποτε άλλη απασχόληση και να παρουσιάσουν προτάσεις σαφείς, υλοποιήσιμες και εφαρμόσιμες με συγκεκριμένο χρονοδιάγραμμα.

Δε νοείται να εμφανιστεί υποψήφιος δήμαρχος και να μην δεσμευτεί άμεσα ότι εντός χρονικού διαστήματος 18 μηνών από την ανάληψη των καθηκόντων του δε θα έχει ετοιμάσει σχέδιο πλήρους διάνοιξης (όπου απαιτείται), διαπλάτυνση και γενικότερα βελτίωσης του υπάρχοντος κεντρικού οδικού δικτύου. Ή να μη γνωστοποιήσει τις προθέσεις του για την αντιμετώπιση μειζόνων θεμάτων όπως το κτηματολόγιο, η εσωτερική συγκοινωνία του νησιού, η ολοκλήρωση του έργου της υγειονομικής ταφής των σκουπιδιών, η λύση του προβλήματος των σφαγείων κατά τρόπο που να πληροί τους

κανόνες υγιεινής, και άλλα ζητήματα, τα οποία θα παρουσιάσουμε τους επόμενους μήνες.

Δεν μπορεί και δεν πρέπει να εμφανιστεί υποψήφιος δήμαρχος που δε θα δεσμευτεί ότι κατά την περίοδο της θητείας του θα δημοσιεύει στον κυθηραϊκό Τύπο προϋπολογισμούς, απολογισμούς και τεχνικό πρόγραμμα του Δήμου, καθώς και μηνιαίο δελτίο τύπου.

Δεν μπορεί και δεν πρέπει να εμφανιστεί συνδυασμός, ο οποίος θα περιλαμβάνει τους εν δυνάμει Δημοτικούς Συμβούλους, εκπροσώπους - υποτίθεται - των δημοτικών διαμερισμάτων, καθώς και τους τοπικούς συμβούλους χωρίς να έχουν επεξεργαστεί, έστω θεωρητικά, εκ των προτέρων κάποιες σχετικές εισηγήσεις για την αντιμετώπιση των προβλημάτων των χωριών τους.

Επιβάλλεται με άλλα λόγια οι υποψήφιοι συνδυασμοί να μας πείσουν ότι θα λειτουργήσουν με βάση το συμφέρον της ευρύτερης περιοχής τους, η οποία αποτελεί ουσιαστικά κομμάτι του παζλ του ευρύτερου κυθηραϊκού συμφέροντος. Έχουν χρέος να ενεργήσουν κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μας κάνουν να νοσταλγήσουμε το καθεστώς των Κυθηραϊκών Κοινοτήτων. Γιατί τότε προς τι η αναμόρφωση του θεσμού;

Θα πρέπει επίσης οι υποψήφιοι δημοτικοί άρχοντες να δώσουν τη διαβεβαίωση ότι θα διατηρήσουν ένα ήπιο πολιτικό κλίμα, με αποφυγή των λεκτικών υπερβολών και έμφαση στα οράματα και τις προτάσεις, ενώ αναγκαίος είναι ο προγραμματισμός προεκλογικών συναντήσεων κατά τις οποίες θα παρουσιάζονται με σαφήνεια οι σχεδιασμοί του καθενός. Φυσικά προς την κατεύθυνση της σφαιρικής και ολοκληρωμένης ενημέρωσης των Κυθηρίων για τα προγράμματα των υποψηφίων, θα μπορούσε να συμβάλει αποφασιστικά η οργάνωση συζητήσεων στρογγυλής τραπέζης σε ειδικούς χώρους, όπως η αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα, το κυθηραϊκό κανάλι TTV, καθώς και η πραγματοποίηση ενός εοικονομητικού και γόνιμου διαλόγου γενικότερα, ο οποίος ποτέ δεν έβλαψε και οπωσδήποτε θα αποβεί προς όφελος του Τσιρίγου.

Θα πρέπει, τέλος, όλοι να αποδείξουν πως η διαφορά τους δεν έγκειται καθόλου στους στόχους και τις προοπτικές που είναι ασφαλώς η μακρόπνοη, ισομερής αξιοποίηση και ανάπτυξη όλου του κυθηραϊκού χώρου, αλλά στα μέσα των οποίων θα μετέλθουν προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι αυτοί, αλλά και στις διαδικασίες που θα ακολουθήσουν.

Θα πρέπει με άλλα λόγια ο υποψήφιος δήμαρχος Κυθήρων να διαβεβαιώσει τον κυθηραϊκό λαό ότι θα είναι δήμαρχος πλήρους και αποκλειστικής απασχόλησης.

Κίνητρα σε νέους αγρότες δίνει το Υπουργείο Γεωργίας

Στα πλαίσια του Επιχειρησιακού Προγράμματος "Αγροτική Ανάπτυξη - Ανασυγκρότηση της Υπαίθρου" το Υπουργείο Γεωργίας προωθεί σχέδιο σύμφωνα με το οποίο θα δοθούν κίνητρα σε νέους που δεν έχουν συμπληρώσει το 40ο έτος της ηλικίας τους και σκοπεύουν να ασχοληθούν επαγγελματικά με γεωργικές δραστηριότητες σε δική τους γεωργική εκμετάλλευση, ώστε να καταστεί πιο εύκολη και προσιτή αυτή η προοπτική για τους μέλλοντες αγρότες. Με το σκεπτικό αυτό προβλέπεται η καταβολή πριμοδότησης πρώτης εγκατάστασης των νέων γεωργών και η αρωγή για την αντιμετώπιση των δαπανών της πρώτης εγκατάστασης που έγκειται στη μείωση της δανειακής επιβάρυνσης για όσους προτίθενται να λάβουν δάνειο, προκειμένου να κάλυψουν τις ανάγκες που θα προκύψουν κατά τα πρώτα βήματά των νέων γεωργών στον αγροτικό χώρο.

Όσον αφορά τις **προϋποθέσεις** που πρέπει να πληροί ο ενδιαφερόμενος, αυτές είναι οι εξής:

α) Οφείλουν να είναι ενήλικα άτομα με πλήρη δικαιοπρακτική ικανότητα και να μην έχουν υπερβεί το 40ο έτος της ηλικίας τους.

β) Πρέπει να εγκαθίστανται ως γεωργοί για πρώτη φορά σε δική τους εκμετάλλευση, η οποία επιβάλλεται να έχει οικονομικό μέγεθος τουλάχιστον της μικρής εκμετάλλευσης και παράλληλα να πρέπει να είναι πρώτη φορά την ιδιότητα του αρχηγού. Οι εκτάσεις που πρέπει να είναι ιδιόκτητες ή μισθωμένες με τουλάχιστον 10ετή μίσθωση ενώ το ζωικό κεφάλαιο θα πρέπει να είναι ιδιόκτητο.

γ) Πρέπει να είναι μόνιμοι κάτοικοι της ευρύτερης περιοχής της εκμετάλλευσης και σε δημοτικά ή κοινοτικά διαμερίσματα με πληθυσμό μέχρι 50.000 κατοίκους. Των μέτρων εξαιρείται το

σύνολο των περιοχών της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Αττικής πλην των περιοχών της τώως επαρχίας Τροιζηνίας και των νήσων Κυθήρων, Αντικυθήρων, Πόρου, Σπετσών και Ύδρας.

δ) Πρέπει να είναι Έλληνες υπήκοοι ή υπήκοοι κράτους - μέλους της ΕΕ.

ε) Να έχουν ολοκληρώσει τις σπουδές τους και τις στρατιωτικές τους υποχρεώσεις ή έχουν απαλλαγεί νόμιμα από αυτές.

στ) Δεν έχουν μόνιμη εξωγεωργική απασχόληση και το συνολικό οικογενειακό τους εισόδημα δεν υπερβαίνει το 150% του εισοδήματος αναφοράς, δηλαδή τα 6 εκ. δρχ. (2001) υπό τον όρο ότι το ατομικό εξωγεωργικό τους εισόδημα δεν υπερβαίνει το 50% του εισοδήματος αναφοράς, δηλαδή τα 2 εκ.δρχ.

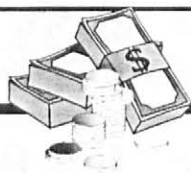
ζ) Δεν εκτίουν ποινή φυλάκισης και δεν διώκονται για καλλιέργεια κατοχή και εμπορία ναρκωτικών ουσιών, ζωοκλοπή, καταστροφή του περιβάλλοντος ή απάτη σε βάρος του Δημοσίου.

Όροι χρηματοδότησης:

- Το ύψος χρηματοδότησης φτάνει στα παρακάτω ποσά:
 - ορεινές περιοχές μέχρι 25.000 ευρώ (8.500.000δρχ.)
 - μειονεκτικές περιοχές μέχρι 20.000 ευρώ (6.800.000δρχ.)
 - λοιπές περιοχές μέχρι 15.000 ευρώ (5.100.000δρχ.)
- Το ύψος της ενίσχυσης που χορηγείται με τη μορφή επιδότησης επιτοκίου δεν μπορεί να υπερβεί τα 10.000 ευρώ (3.400.000δρχ.) Τα ποσοστά ενίσχυσης του επιτοκίου είναι 80% για τις ορεινές και μειονεκτικές περιοχές και 60% για τις λοιπές περιοχές. Η επιδότηση έχει κατά ανώτατο όριο διάρκεια έως 6 έτη.
- Πρόκειται για μια κίνηση από την πλευρά του Υπουργείου που χρειαζόταν και αναμένεται να τονώσει την αγροτική οικονομία. Είναι αλήθεια ότι η ελληνική ύπαιθρος δεν τυγχάνει της προσοχής

και της υποστήριξης που θα έπρεπε από την Πολιτεία με αποτέλεσμα τη συρρίκνωση του αριθμού των απασχολούμενων με τη γεωργία, κάτι που έχει δυσάρεστες επιπτώσεις στην Οικονομία. Ο μέσος όρος ηλικίας των υφιστάμενων επαγγελματιών - γεωργών έχει αυξηθεί επικίνδυνα, η αστυφιλία μαστίζει την επαρχία, οι νέοι στρέφονται κατά τη συντριπτική του πλειοψηφία προς επαγγέλματα που έχουν να κάνουν με την τεχνολογία και τα νέα δεδομένα της παγκόσμιας οικονομίας εγκαταλείποντας τις πιο παραδοσιακές μορφές επαγγελματικών δραστηριοτήτων. Ας ελπίσουμε ότι το νέο αυτό πρόγραμμα θα προσελκύσει νέους προς τη γεωργία, ώστε να αναζωογονηθεί η ύπαιθρος και να αποφευχθεί ο μαρasmus της.

Σχετικά με τις προοπτικές που ανοίγονται για το νησί μας έχουμε επίγνωση ότι το Τσιριγώτικο έδαφος δεν προσφέρεται ιδιαίτερα για συστηματική, επαγγελματική εκμετάλλευση, καθώς είναι άγονο, ενώ με τις παρούσες δυσκολίες στο θέμα της συγκοινωνίας καθίσταται προβληματική και η τροφοδοσία στα απαραίτητα γεωργικά είδη. Ωστόσο οι νέοι των Κυθήρων που επιζητούν μια προσοδοφόρα επαγγελματική κατάσταση χωρίς να εγκαταλείψουν το νησί καλό θα ήταν να κινηθούν για την πληρέστερη ενημέρωση τους γύρω από το θέμα και να εξετάσουν σοβαρά το ενδεχόμενο να ασχοληθούν με τη γεωργία. Παρόλες τις δυσκολίες που απορρέουν από την ιδιομορφία του κυθηραϊκού εδάφους, το νησί πρέπει να αναζητήσει νέες διεξόδους προκειμένου να θρέψει τα παιδιά του και να διεκδικήσει τις οικονομικές του δραστηριότητες σε πολλούς τομείς. Το τσιριγώτικο δαιμόνιο και η γνωστή εργατικότητα που διέπει τους Κυθηρίους συνηγορούν προς αυτήν την κατεύθυνση.



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

ΥΠΕΡΔΑΝΕΙΣΜΟΣ: ΠΩΣ ΦΘΑΣΑΜΕ ΕΩΣ ΕΛΩ

Υπάρχει έντονος προβληματισμός, φίλοι αναγνώστες, όχι μόνο στο οικονομικό επιτελείο, αλλά πολύ περισσότερο στους πολίτες αυτής της χώρας από τον άκρατο δανεισμό, στον οποίο προέβησαν τα τελευταία χρόνια, για να βελτιώσουν το βιοτικό τους επίπεδο. Βασισμένοι και επωφελούμενοι από τα χαμηλά επιτόκια οι πολίτες έσπευσαν να συνάψουν δάνεια στεγαστικά, καταναλωτικά, προσωπικά με σκοπό να προβούν σε αγορές ακινήτων, αυτοκινήτων και διάφορων άλλων αγαθών που υπό άλλες συνθήκες θα ήταν αδιανόητο να αποκτήσουν λόγω του υψηλού κόστους αγοράς τους. Πράγματι, οι τράπεζες βοήθησαν σ' αυτό, όπως μας πληροφορούν τα διαφημιστικά τους φυλλάδια, μέσα σε 20 λεπτά της ώρας λόγου χάρη μπορεί να πάρει κάποιος καταναλωτικό δάνειο από 3.000 ευρώ (περίπου 1.000.000 δρχ.), για να εκπληρώσει κάποια επιθυμία ή ανάγκη του. Και εκ πρώτης όψεως η επικρατούσα τάση φαίνεται να λειτουργεί και να υποβοηθά το εμπόριο και την οικονομία, μια που η ρευστότητα συντηρείται έως ένα βαθμό, αφού τα καταστήματα βλέπουν το εμπόρευσμά τους να πωλείται, να παρουσιάζουν τζίρο και ενδεχομένως κέρδη και τα κέρδη να φορολογούνται αυξάνοντας μ' αυτόν τον τρόπο τα έσοδα του προϋπολογισμού της χώρας.

Θεωρητικά η πιο πάνω άποψη θεωρείται ιδανική, διότι δίνεται η δυνατότητα όχι μόνο στους εύπορους πολίτες αλλά και σ' αυτούς με χαμηλό εισόδημα να αποκτήσουν κάποια αγαθά και να τα αποπληρώνουν μακροχρόνια, ενώ ταυτόχρονα υποβοηθείται η ανάπτυξη και μειώνεται η ανεργία. Ωστόσο, η πραγματικότητα απέχει αρκετά από τη θεωρία. Τα νοικοκυριά δανειζονται σε μια εποχή που η ύφεση έκανε την εμφάνισή της. Το ένα δάνειο έφερε άλλο, για να χρηματοδοτήσει το προηγούμενο, η ανεργία αυξανόταν, οι πολίτες επηρεασμένοι και αυτοί από την αρνητική συγκυρία έβλεπαν ότι η λύση των δανείων είναι παροδική. Έτσι οδηγηθήκαμε στην αισθητή μείωση της ζήτησης/κατανάλωσης το τελευταίο διάστημα, το εμπόριο να παρουσιάζει προβλήματα και γενικά να βλέπουμε μια κατάσταση που δεν παρέχει βεβαιότητα. Σύμφωνα με έκθεση της Τράπεζας της Ελλάδος που δημοσιεύθηκε την 26η Μαρτίου 2002 πληροφορούμαστε ότι τα στεγαστικά δάνεια αυξήθηκαν κατά 39% το 2001, ενώ οι τιμές των ακινήτων έχουν αυξηθεί κατά 11 - 16% επισήμως, ενώ στην πραγματικότητα η αύξηση είναι πολύ μεγαλύτερη, γεγονός που αυξάνει τις χρηματοδοτικές ανάγκες των αγοραστών.

Από την άλλη πλευρά, εκεί όπου η κατάσταση είναι άκρως ανησυχητική είναι ο ρυθμός ανόδου των καταναλωτικών δανείων που αυξήθηκαν κατά 43% το 2001, ενώ ο δανεισμός μέσω πιστωτικών καρτών αυξήθηκε κατά 63%. Έτσι, όλα τα υπόλοιπα ανεξόφλητα ποσά που οφειλόνταν στις τράπεζες στο τέλος του 2001 φθάνουν τα 24 τρις. δρχ., ενώ τα δάνεια πάσης μορφής σ' ένα έτος από το Δεκέμβριο 2000 - Δεκέμβριο 2001 αυξήθηκαν κατά 29%, νούμερα τρομακτικά υψηλά για την ελληνική πραγματικότητα. Και να σκεφθεί κανείς ότι το σύνολο των στεγαστικών και καταναλωτικών δανείων έφθασε στο τέλος του 2001 το 18% του Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος (ΑΕΠ), ενώ το αντίστοιχο ποσοστό στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) φθάνει στο 50%. Εάν τείνουμε να φθάσουμε τους Ευρωπαίους εταίρους μας με τέτοια αναμικτή οικονομία, η οποία ούτε ανταγωνιστική ούτε παραγωγική είναι, τότε σε λίγο καιρό θα μιλάμε για καταστροφή. Και φυσικά δεν μιλάμε μόνο για τα νοικοκυριά, των οποίων η κατάσταση επιδεινώνεται κάτω απ' αυτές τις συνθήκες, αλλά το πρόβλημα έγκειται στις τράπεζες που καλούνται να προβούν σε ενέργειες, έτσι ώστε να αποπληρώσουν τα δάνεια τους οι δανειολήπτες. Με λίγα λόγια μιλάμε για το επισφαλές των καταναλωτικών δανείων, καθώς ο δανειολήπτης καθίσταται αδύναμος να αποπληρώσει τις δόσεις. Τι θα γίνει τότε; Οι τράπεζες βάσει των συμβολαίων που έχουν συνάψει με τους δανειζομένους θα πρέπει να αρχίσουν να κατάσχουν περιουσιακά στοιχεία ή από την άλλη μεριά, εάν δεν έχουν τίποτα στην κυριότητά τους οι δανειολήπτες, θα έχουν προβλήματα οι τράπεζες ως προς το πώς θα καλύψουν τις επερχόμενες ζημιές από αυτά τα θαλασσοδάνεια. Μπρος γκρεμός και πίσω ρέμα λοιπόν. Και δεν αναφερθήκαμε ακόμα σφαλώς και στην πορεία των επιτοκίων. Φανταστείτε ότι μια απρόσμενη άνοδος του πληθωρισμού στη ζώνη του ΕΥΡΩ θα σημάνει κατά πάσα πιθανότητα άνοδο στην πορεία των επιτοκίων αυξάνοντας

τις μηνιαίες δόσεις των δανειοληπτών προς τις τράπεζες. Πέρα απ' αυτό, και εδώ είναι το τραγικό, τα καταναλωτικά δάνεια έχουν επιτόκια από 10 - 18% ετησίως, τα οποία δεν σημειώσαν ανάλογη πτώση, όπως τα στεγαστικά και έτσι οι δανειολήπτες πληρώνουν 3 και 4 φορές περισσότερο στις τράπεζες από τα αντίστοιχα στεγαστικά, βιομηχανικά, προσωπικά δάνεια.

Καταλαβαίνετε λοιπόν ότι υπάρχει έντονη ανησυχία σε όλους τους εμπλεκόμενους. Η οικονομία που βασίζεται στη δύναμη της ζήτησης και κατανάλωσης, κλονισμένη όπως είναι, που θα οδηγηθεί; Δυστυχώς στην επιπλέον πιστωτική επέκταση που θυμίζει πυραμίδα. Και μ' αυτά τα δεδομένα και τις αδυναμίες της ελληνικής οικονομίας πολύ φοβάμαι ότι, έτσι όπως παμε, σύντομα θα δούμε τα ευρωπαϊκά νούμερα να χτυπούν την πόρτα μας, αν δεν αλλάξει κάτι.

Παρά τον αχαλίνωτο δανεισμό των Ελλήνων, οι οποίοι ωστόσο υπολείπονται σημαντικά έναντι των

Ευρωπαίων και Αμερικανών εταίρων τους είναι γεγονός ότι οι καταθέσεις στις τράπεζες έχουν αυξηθεί κατά 8% το 2001 σε σύγκριση με το 2000. Ωστόσο, το συνολικό διαθέσιμο εισόδημα κατά το 2001 φαίνεται να επιβραδύνεται. Και πώς συντηρείται η ζήτηση και η κατανάλωση; Το Χρηματιστήριο εδώ και 30 μήνες δίνει μόνο ζημιές, οι καταθέσεις επίσης με τα υπάρχοντα επιτόκια και πληθωρισμό δίνουν ζημιές, ενώ οι αυξήσεις των μισθών λόγω εισοδηματικής πολιτικής είναι μικρότερες από την προηγούμενη χρόνια και επιπλέον για τους πρώτους μήνες του 2002 πρέπει να υπολογιστούν οι στρογγυλοποιήσεις και οι αυξήσεις που έγιναν σε όλα σχεδόν τα προϊόντα λόγω ΕΥΡΩ. Αρα εύλογα ο πολίτης κάπου πρέπει να σταθεί, για να αντιμετωπίσει τα αυξημένα κόστη του. Και βρήκε διέξοδο στα κάθε είδους δάνεια. Επιπλέον πρέπει να τονίσουμε ότι η σημερινή εποχή διέπεται από απληστία. Συγκρίνετε τη σημερινή εποχή με την αντίστοιχη 5 - 10 χρόνων πριν. Τώρα υπάρχουν οικογένειες που έχουν 2 και 3 αυτοκίνητα, κάθε μέλος έχει και από ένα κινητό τηλέφωνο, ιδιόκτητη κατοικία και εξοχικό. Όπως γίνεται αντιληπτό τα κόστη αυξάνονται, το διαθέσιμο εισόδημα οδεύει προς τομείς όχι παραγωγικούς αλλά καταναλωτικούς που σίγουρα υποθηκεύουν το μέλλον των επομένων γενεών. Νομίζω ότι παλαιότερα οι πολίτες ζούσαν λιγότερο έντονη ζωή, με λιγότερες ανέσεις και αγαθά αλλά το άγχος ήταν πολλαπλασιάζει μικρότερο. Τώρα τα θέλουμε όλα και μάλιστα όσο το δυνατόν γρηγορότερα. Αυτή η αρρωστημένη νοοτροπία έκανε τους ανθρώπους να προσπαθούν να καταστήσουν τη ζωή τους εικονικά καλύτερη. Βεβαίως, υπάρχει ο αντίλογος σ' αυτή τη σκέψη ότι έτσι είναι η ανθρώπινη φύση. Να αποζητά πάντα κάτι καλύτερο. Ωστόσο, υπάρχει και το μέτρο, και εδώ φαίνεται ότι η κατάσταση δεν έχει ξεφύγει αλλά η επικρατούσα τάση είναι άκρως ανησυχητική. Οι σημερινές καταναλωτικές συνήθειες προεξοφλούν ότι η επόμενη μέρα θα είναι καλύτερη και θα αντισταθμίσει τις σημερινές δαπάνες. Δυστυχώς όμως η κατάσταση δεν εξελίσσεται ομαλά. Και βεβαίως μπορούμε να λεμε ότι η Ελλάδα παρουσιάζει έναν από τους υψηλότερους ρυθμούς ανάπτυξης στην Ε.Ε., αλλά δεν βασίζεται σε υγιή δεδομένα. Η ελληνική οικονομία χρειάζεται δυναμική, διότι οι αριθμοί συνηγορούν στο ότι το διαθέσιμο εισόδημα των πολιτών συρρικνώνεται.

Προς το παρόν η μοναδική λύση βρίσκεται στις τράπεζες. Αυτές καλούνται να επιδείξουν μεγαλύτερο σκεπτικισμό και να γίνουν πιο σφιχτές ως προς το σε ποιους δίνουν δάνεια, με λίγα λόγια να αναλύουν, αλλά και να ζητούν κάποιο είδος αντίβαρου σε περίπτωση που ο πελάτης τους πέσει έξω και να περιορίσουν τα κάθε είδους καταναλωτικά δάνεια που προσφέρουν, έστω και αν περιορίζουν τα έσοδά τους απ' αυτά. Προστατεύονται όμως οι ίδιες από το να βρεθούν σε δυσχερή θέση από τη μη αποπληρωμή τους από τους δανειολήπτες αλλά και οι ίδιοι οι δανειζόμενοι, καθώς θα περιορίσουν τα έξοδά τους και θαβάλουν μια τάξη στα οικονομικά τους. Πιθανόν να έχει συνέπειες στην οικονομία, καθώς η ζήτηση θα μειωθεί, αλλά σίγουρα, όταν βελτιωθεί η κατάσταση τους, να βασισθεί σε πραγματική ανάκαμψη και κατανάλωση και όχι εικονική. Διότι με δάνεια σίγουρα ο καθένας μπορεί να λύσει τα οικονομικά του προβλήματα και να αποκτήσει ό,τι επιθυμεί, αρκεί βεβαίως να μην κληθεί να τα αποπληρώσει ποτέ!!!



Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Το κυθηραϊκό κτηματολόγιο

Μετά την κατάρρευση του θεσμού του Εθνικού κτηματολογίου νομίζουμε πως τίθεται και πάλι επί τάπητος το θέμα του κτηματολογίου στο νησί μας. Ήδη και με τη λειτουργία του Εθνικού κτηματολογίου επρόκειτο να καθυστερήσει η διαδικασία αυτή στο νησί μας, πολύ περισσότερο τώρα.

Έτσι, επανερχόμαστε και επισημαίνουμε πως έχουμε τη μεγάλη ευκαιρία, τη μεγάλη δυνατότητα να αρχίσουμε μόνοι μας τη διαδικασία της κυθηραϊκής κτηματογράφησης, καθώς οι μεγάλες και κύριες εκτάσεις του νησιού μας ανήκουν ιδιοκτησιακά σε φορέα με κυθηραϊκή εντοπιότητα. Γνωρίζουμε πολύ καλά πως αυτό το έργο δεν μπορεί να το βγάλει πέρα μόνη της η Εγχώριος Περιουσία, ως ζητήσει λοιπόν τη βοήθεια του Δήμου.

Γιατί το λεμε αυτό; Διότι σε μια χώρα, όπως η Ελλάδα που είναι η μοναδική χώρα της Ευρώπης χωρίς κτηματολόγιο, βρίσκεται το νησί μας σ' αυτή την πλεονεκτική θέση να διαθέτει φορέα που κατέχει τη γη, και ο φορέας αυτός - παρά τις δυσκολίες, τα θεσμικά του προβλήματα, που πιστεύουμε ότι θα επιλυθούν σύντομα - μπορεί με τη συνεργασία του Δήμου να κάνει έναρξη της διαδικασίας.

Αυτό μπορεί να γίνει, αν «Εγχώριος» και Δήμος έλθουν σε μια συμφωνία, χωρίς να πειραχθούν ιδιοκτησιακά ή άλλα δικαιώματα του καθενός και να ιδρύσουν μια Ανώνυμη Εταιρεία που θα λειτουργήσει με ιδιωτικό-οικονομικά κριτήρια, ενώ θα ασχοληθεί με τη σύνταξη, καταγραφή, αλλά και την εκμετάλλευση του κυθηραϊκού κτηματολογίου.

Έχουμε κατ' επανάληψη τονίσει πως η καταγραφή της κυθηραϊκής γης θα γίνει πλέον επί νέων βάσεων, δηλ. αντί της καταγραφής μερίδας στο υποθηκοφυλάκειο με βάση το όνομα του ιδιοκτήτη του ακινήτου, όπως γίνεται σήμερα, θα υπάρχει το κτηματολογικό γραφείο της «Εγχώριου» ή της Ανώνυμης αυτής Εταιρείας, όπου θα τηρείται μητρώο βάσει του γεωτεμαχίου.

Με άλλα λόγια, το προσωποκεντρικό σύστημα που ισχύει σήμερα στο υποθηκοφυλάκειο, θα μεταβληθεί σε πολυκεντρικό, κτηματοκεντρικό σύστημα. Δηλ. η πληροφορία εισαγωγής θα είναι ο κωδικός αριθμός, ο ιδιοκτήτης, η Δ/ση του ακινήτου. Το λεγόμενο πολυσήμαντο κτηματολόγιο.

Αν και από χρόνια υποστηρίζουμε πως υπάρχει στο κυθηραϊκό χώρο πλήρες κτηματολόγιο που έγινε το 1803 και μάλιστα με τεράστιες δαπάνες για την εποχή, προκειμένου να εφαρμοστεί το Δημοσιονομικό νομοσχέδιο του τότε Επαρχού Μεταξά, κάτι που δεν έχουμε καταφέρει να φέρουμε ακόμα στην επιφάνεια. Είμαστε όμως της γνώμης πως πρέπει να μπει σ' ένα δρόμο επιτέλους η όλη διαδικασία.

Οι πόροι είναι εξασφαλισμένοι και μόνο από το γεγονός της εισροής εσόδων από ΤΑΠ, χορηγήσεις τίτλων, βεβαιώσεις κλπ., ενώ θα δημιουργηθούν αρκετές θέσεις εργασίας και θα μπορούμε να ενταχθούμε σε ένα μεγάλο αναπτυξιακό και πρωτοποριακό ευρωπαϊκό πρόγραμμα.

Είναι ακόμα μια καλή ευκαιρία για τις υποψήφιες δημοτικές αρχές να το εντάξουν στο πρόγραμμά τους τις δεδομένες ότι αποτελεί κατά τη γνώμη μας το δεύτερο έργο υποδομής μετά το νέο Εθνικό δρόμο του Τσιρίγου. Είναι μια κίνηση που θα έπρεπε να έχει γίνει από χρόνια. Βάλτε το σαν Εθνικό μας στόχο, προσφέρετε μια μεγάλη υπηρεσία στον τόπο μας.

Πριν από λίγες μέρες ο πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ρομάνο Πρόντι παραπονέθηκε πως, ενώ έχει γεννηθεί ένα παιδί με όλα τα καλά στην Ευρώπη, το ΕΥΡΩ, με μητέρα την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, είναι ένα παιδί χωρίς πατέρα. Χρειάζεται μια οικονομική κυβέρνηση, ένα πατέρα που θα το καθοδηγεί και θα του συμπαραστέκεται, υπονοώντας προφανώς την ανάγκη της ύπαρξης ουσιαστικά μιας ενιαίας οικονομικής κυβέρνησης.

Την πρόταση Πρόντι ας την κάνουμε πράξη εμείς οι Κυθηριοί. Έχουμε ένα σπουδαίο συντελεστή παραγωγής με τη σφραγίδα της Δωρεάς και τη διατήρηση, η κατοχή και η εκμετάλλευσή του είναι άτοκη και ανέξοδη. Ας τον καταγράψουμε, ας τον αξιοποιήσουμε, ας τον πρωτοπορήσουμε σωστά αλλά και κατά τρόπο πρωτότυπο και πρωτοποριακό για τα Ευρωπαϊκά δεδομένα. Η «Εγχώριος» έχει τη «γη», ένα παιδί χωρίς πατέρα.

Ας το... αναγνωρίσει επιτέλους!!!



ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ
ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ ΑΙΜΙΟΥ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Στις 17 Απριλίου 2002, ημέρα Τετάρτη, στις 7.30 μ.μ. σας προσκαλούμε στον Ιερό μας Ναό (Α. Κυθηρίων 71 & Δημητρός) σ' ένα μουσικό απόγευμα με τη γυναικεία χορωδία Αγίου Μηνά Σαλαμίνας υπό τη διεύθυνση της κυρίας Άννας Λαλάγκα.

Η είσοδος είναι δωρεάν.

Εκ του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου
και της Ερανικής Επιτροπής

Μέλι: Ενίσχυση παραγωγών και προϊόντος της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

ΚΑΛΑ ΝΕΑ για τους μελισσοκόμους και για το προϊόν παραγωγής τους, το μέλι, που για την οικονομική ανάπτυξη του νησιού μας αποτελεί βασικό είδος εκμετάλλευσης και εμπορίας.

Το υπουργείο Γεωργίας καλεί όλες τις μελισσοκομικές οργανώσεις της χώρας να συμμετάσχουν στη δράση Ι.Δ. (οικονομική ενίσχυση μελισσοκομικών οργανώσεων για την αγορά εξοπλισμού) στα πλαίσια υλοποίησης του Προγράμματος βελτίωσης της παραγωγής και εμπορίας μελιού έτους 2002 και ειδικά για τον εξοπλισμό μελισσοκομικών οργανώσεων.

Η δράση αποσκοπεί στη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης για την προμήθεια και εγκατάσταση μελισσοκομικού εξοπλισμού, κατάλληλου για την αντιμετώπιση μικρών πρακτικών προβλημάτων που παρουσιάζονται σε τοπικό επίπεδο καθώς και για την ενημέρωση των μελισσοκόμων.

Δικαιούχος της ενίσχυσης αυτής είναι η κοινοπραξία Μελισσοκομικών Συνεταιρισμών Ελλάδας, μελισσοκομικοί συνεταιρισμοί και ομάδες παραγωγών μελιού, εφόσον δεν υπάρχουν στην περιοχή τους ή δεν επιδοτούνται μελισσοκομικές οργανώσεις.

Απαραίτητη προϋπόθεση για την οικονομική ενίσχυση των παραπάνω φορέων είναι να διαθέτουν χώρους (γραφεία, αποθήκες κ.λπ.) ιδιόκτητους ή ενοικιαζόμενους, κατάλληλους για την εγκατάσταση εξοπλισμού (συσκευών, εργαλείων, οργάνων κ.λπ.) καθώς και κατάλληλη υποδομή για τη λειτουργία αυτών.

Το ύψος της οικονομικής ενίσχυσης φθάνει μέχρι ποσού 23 εκατ. δρχ. και ενισχύονται κατά 100% οι δαπάνες, ενώ το ανώτατο ύψος ενίσχυσης μελισσοκομικών φορέων για προμήθεια εξοπλισμού φθάνει τα 4 εκατ. δρχ.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ

τηλ. 010.42.20.591,
010.69.12.611

ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 07360-31.862,
07360-31.364

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΕΣ-ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ-ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 0944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr

Μεγάλη Τεσσαρακοστή: Στάδιο αρετών «Το στάδιον των αρετών ηνέωκται...»

του Σεβασμιότατου Μητροπολίτη Κυθήρων
& Αντικυθήρων κ.κ. Κύριλλου

Με τη χάρη του Θεού, αγαπητοί μου αναγνώστες, έχουμε εισέλθει στην κατανυκτική περίοδο της Μεγάλης Τεσσαρακοστής που ονομάζεται στάδιο αρετών. Γι' αυτό και η Εκκλησία μας στην αρχή της περιόδου αυτής καλεί όλους μας λέγοντας: «το στάδιον των αρετών ηνέωκται, οι βουλόμενοι αθλήσαι εισέλθετε αναζωσαμένοι τον καλόν της νηστείας αγώνα...».

Επομένως, είναι μια χρονική περίοδος που αρχίζει ουσιαστικά από την Καθαρά Δευτέρα και τελειώνει τη Μ. Εβδομάδα, μέσα στην οποία, όσοι ποθούν την αρετή, την πνευματική πρόοδο και τη σωτηρία της ψυχής τους αθλούνται, όπως οι αθλητές μέσα στο στάδιο με σωματικές ασκήσεις, ενώ ο πιστός μέσα στο στάδιο των αρετών αθλείται πνευματικά.

Έχει λεχθεί ότι η Μ. Τεσσαρακοστή αποτελεί την καρδιά του εκκλησιαστικού έτους, διότι είναι μια κατ' εξοχήν ιερή περίοδος που πλουτίζει την Ορθόδοξη χριστιανική ευσέβεια και αποσκοπεί στην εσωτερική καθάρση και την απαλλαγή του ανθρώπου από τα πάθη και τις αδυναμίες αφ' ενός και αφ' ετέρου στην προετοιμασία των μελών της Εκκλησίας για την προσέγγιση του μυστηρίου της Σταυρικής Θυσίας του Κυρίου και τη βίωση της ελπίδας και της ευφροσύνης που χαρίζει η λαμπροφόρος Ανάστασή Του.

Χαρακτηριστικά γνωρίσματα αυτού του πνευματικού αγώνα μέσα στο στάδιο των αρετών της Μ. Τεσσαρακοστής είναι η μετάνοια, η νηστεία και η προσευχή.

Η μετάνοια αποσκοπεί στη βαθιά αλλαγή του νου και του φρονήματός μας, στη ριζική αλλαγή της ζωής και της καθημερινής μας συμπεριφοράς ως προς τις σχέσεις μας με το Θεό, τους συνανθρώπους μας και με τον ίδιο τον εαυτό μας.

Με το ι. μυστήριο της μετάνοιας και της εξομολόγησης επέρχεται η συμφιλίωση με το Θεό από τον οποίο η αμαρτία μάς έχει απομακρύνει. Η μετάνοια χαρίζει την καταλλαγή και την αγάπη μεταξύ των συνανθρώπων μας με τη συγγνώμη, αλλά και μας ειρηνεύει με τον ίδιο τον εαυτό μας.

“Ιδού καιρός ευπρόσδεκτος, ιδού καιρός μετανοίας, αποθώμεθα τα έργα του σκότους και ενδυσώμεθα τα όπλα του φωτός”.

Με αυτό το ιδιόμελο των Αποστίχων του Εσπερινού της Κυριακής της Τυρινής μάς προτρέπει η Εκκλησία μας να εισέλθουμε στη Μ. Τεσσαρακοστή με διάθεση μετάνοιας, πετώντας από πάνω μας και αποβάλλοντας ως λίαν επιζήμια και επιβλαβή τα έργα του κακού και τις αμαρτωλές συνήθειες που μας οδηγούν στο σκοτάδι της κολάσεως, ώστε να φορέσουμε την πανοπλία των φωτεινών έργων της αρετής.

από κάποιες τροφές έχει στόχο τον εξαγνισμό μας, στην καθάρση του νου, στην εγκράτεια και την απελευθέρωσή μας από τα πάθη.

Ο Μ. Βασίλειος λέει ότι “η νηστεία αληθής αυτή έστι, η των κακών αλλοτριώσις”. Υπογραμμίζει επίσης ότι “η νηστεία γεννά προφήτες, δυναμώνει δυνατούς, κάνει σοφούς τους νομοθέτες”.

Αλλά και ο ίδιος ο Κύριος παρά το γεγονός ότι ήτο αναμάρτητος και δεν είχε ανάγκη να νηστεύσει, σέβεται το θεόδοτο θεσμό της νηστείας και νηστεύει, όπως γνωρίζουμε, 40 ημέρες με τέλεια νηστεία.

Ο σκοπός της νηστείας δεν είναι σωματοκτόνος αλλά παθοκτόνος, διότι εχθρός του ανθρώπου δεν είναι το σώμα του αλλά τα πάθη του και αυτά πρέπει να πολεμήσει.

Η νηστεία επομένως δεν είναι σκοπός αλλά μέσο. Είναι άσκηση, ώστε μαζί με τα άλλα, τη μετάνοια, την προσευχή και γενικά την κατανυκτική και λειτουργική ζωή της Εκκλησίας να φτάσουμε στο σκοπό που είναι η αρετή και η θέωση του ανθρώπου.

Αυτόνομα ως εκ τούτου ούτε η μετάνοια σώζει μόνη της ούτε η νηστεία όσο αυστηρή και αν είναι. Χωρίς προσευχή και κοινή λατρεία, σωτηρία δεν υπάρχει. Η προσευχή και επικοινωνία με το Θεό Πατέρα μας είναι τόσο απαραίτητη και “εκ των ων ουκ άνευ” στον πνευματικό μας αγώνα για τη βίωση του μυστηρίου της εν Χριστώ σωτηρίας.

Και η περίοδος της Μ. Τεσσαρακοστής με τις τόσες κατανυκτικές Ακολουθίες, Μ. Απόδειπνο, Θ. Λειτουργία των Προηγιασμένων Δώρων, Ακολουθία του Ακάθιστου Ύμνου κ.λπ., προσφέρεται για προσευχή και συνειδητοποίηση όλων μας ότι ο Κύριος των Δυνάμεων με την επίκληση τη βοήθειάς Του είναι μαζί μας. Καθώς επίσης και ότι “Άλλον εκτός Αυτού βοηθόν εν θλίψεσιν ουκ έχομεν”.

Γι' αυτό, αγαπητοί μου αδελφοί, ας παρακαλέσουμε κατά την περίοδο αυτή τον Κύριο να μας αξιώσει με τις πρεσβείες της Παναγίας μας της Μυρτιδιώτισσας και τις μεσιτείες των αγίων μας, “τον αγώνα τον καλόν αγωνίσασθαι, τον δρόμον της νηστείας εκτελέσαι, την πίστιν αδιαίρετον τηρήσαι, ... νικητάς της αμαρτίας αναφανήναι και ακατακρίτως φθάσαι προσκυνήσαι και την Αγίαν Ανάστασιν”.

Ο μητροπολίτης
Κυθήρων Κύριλλος

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ



Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 010.41 27646, 010.41 26230

Οδοντιατρική Κλινική Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική Οδοντιατρική

συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά,
Τηλ.: 010.8084001, 010.8082515, 0977 210470

Η προσοχή μας επιβάλλεται και την
Χειμερινή Περίοδο



ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
ΣΤΙΣ ΦΩΤΙΕΣ



ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ
ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Σωτήρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 010.4133509

ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ

ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ



KALOKERINES KATIKIES

Kapsali - Kythira, Tel: (07360) 31.265 - 31.365

Fax: (07360) 31.265 - 31.365

Athens, Tel: 010 80.62.641 - 80.69.494

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς

Τηλ.: 010.412728

Fax.: 010.4223277

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Εορτασμοί της αυστραλιανής Ομογένειας για τα Θεοφάνια

Η Ομογένεια της Αυστραλίας, πιστή στις παραδόσεις και τα έθιμα της πατρίδας, γιόρτασε σύσσωμη τα Θεοφάνια σε όλες τις πόλεις όπου ακμάζει εδώ και



Ο σεβασμιότατος αρχιεπίσκοπος Αυστραλίας κ.κ. Στυλιανός κατά την τελετή αγιασμού των υδάτων στο Σύδνεϊ

πολλές δεκαετίες ο απόδημος Ελληνισμός. Προηγήθηκε χρονικά η καθιερωμένη κοπή της βασιλόπιτας στη Μελβούρνη το βράδυ της Πρωτοχρονιάς από το σεβασμιότατο αρχιεπίσκοπο Αυστραλίας κ.κ. Στυλιανό. Στις 4/1 ο σεβασμιότατος πραγματοποίησε την κοπή της πίτας στο Σύδνεϊ, στην αίθουσα τελετών της Ιεράς Αρχιεπισκοπής στο Ρέτφερν, παρουσία διπλωματών, παραγόντων της Ομογένειας, κληρικών, πλήθους άλλων επισήμων, καθώς και εκπροσώπων φορέων. Η χρυσή λίρα έπεσε στη **Δήμητρα Χατζηηλέη**. Τα Θεοφάνια γιορτάστηκαν με λαμπρότητα τόσο στη Μελβούρνη όσο και στο Σύδνεϊ. Στη Μελβούρνη ο Αγιασμός των Υδάτων τελέστηκε από τους θεοφιλεστάτους επισκόπους Δέρβης κ.κ. **Ιεζεκιήλ** και **Αριανζού** κ.κ. **Ιωσήφ**. Την επίσημη αυστραλιανή Πολιτεία εκπροσώπησαν πολλοί αξιωματούχοι. Οι καιρικές συνθήκες ήταν ιδιαίτερα ευνοϊκές, με αποτέλεσμα πολλοί νέοι να βουτήξουν για να ανασύρουν τον Τιμίο Σταυρό από τη θάλασσα, αλλά νικητής αναδείχθηκε ο 18χρονος **Στέφανος Ούζας**. Μετά την τελετή ακολούθησαν εκδηλώσεις με παραδοσιακή μουσική. Ανάλογη ήταν η ατμόσφαιρα και στο Σύδνεϊ. Μέσα σε κλίμα κατανύξης πραγματοποιήθηκε η τελετή της κατάδυσης του Τιμίου Σταυρού στην παραθαλάσσια περιοχή Yarra Bay από το σεβασμιότατο αρχιεπίσκοπο Αυστραλίας, ο οποίος συμπαραστατούνταν από τον επίσκοπο Απολλωνιάδος κ.κ. **Σεραφείμ** και τον Ιερό Κλήρο. Η προσέλευση του κόσμου ήταν αθρόα, καθώς παραβρέθηκαν περίπου 13.000 πιστοί, ενώ παρέστησαν

Καραβίτικο Συμπόσιο 2002 στο Sydney

Πραγματοποιήθηκε και φέτος το γνωστό και καθιερωμένο συμπόσιο των Καραβιτών του Σύδνεϊ που γίνεται με την ευκαιρία της γιορτής του Αγίου Χαραλάμπους (10 Φεβρουαρίου), ο οποίος είναι και ο πολιούχος του Καραβιά. Η γιορτή αυτή, ως γνωστόν, γίνεται συνήθως Κυριακή



Στο τραπέζι του Συμβουλίου διακρίνονται από αριστερά προς τα δεξιά:

Η πρώτη σειρά: Ράνια Λουράντος, Κρις Λουράντος, Τίνα Παπαδάτος (από το Καραβίτικο Συμβούλιο), ο Βίκ Κυπριώτης (Πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Sydney), η κυρία Κυπριώτη (μητέρα του Βίκ) και η Ροζ Κορινός.

Στην πίσω σειρά διακρίνονται ο Νίκ. Παπαδάτος (από το Καραβίτικο Συμβούλιο), Γιώργος Κορινός (γκεστ σπίκερ), Τζιμ Κορινός (Πρόεδρος του Καραβιτικού Συμποσίου).



Επισκέπτες: Το Συμβούλιο του Καραβιτικού Συμποσίου με τους τιμωμένους φίλους και επισκέπτες από την Καμπέρα και το Μπρίσμбан.

και φέτος η ημερομηνία έτυχε να συμπίπτει με την ημέρα, ενώ τις χρονιές που αυτό δε συμβαίνει, το Συμπόσιο διεξάγεται την πρώτη Κυριακή μετά τις 10 Φεβρουαρίου.

Έτσι, κάθε συγχωριανός και συμπατριώτης μας που προγραμματίζει να επισκεφθεί την Αυστραλία αυτή την εποχή, θα μπορούσε να οργανώσει κατά τέτοιο τρόπο τις



Στο τραπέζι του κ. Πούλου διακρίνονται από αριστερά προς τα δεξιά: στην πρώτη σειρά η κυρία Άννα Πούλου, η Πέννη Βελλής, Τζωρτζίνα Κορινός, Τίνα Παπαδάτος και στην πίσω σειρά από αριστερά προς τα δεξιά οι Πήτερ Πούλος, Μισέλ Βελλής, Ειρήνη Σουρή, Λούλα Kass, Ρόμπερτ Kass, Σοφία Πούλος και Νατάσσα Παπαδάτος.

δραστηριότητές του στη μακρινή ήπειρο, ώστε να παραβρεθεί και στην εκδήλωση του χωριού μας.

Όλοι, όσοι συμμετείχαν, συμφώνησαν ότι η πρόσφατη γιορτή ήταν η καλύτερη από όλες τις προηγούμενες. Το "παρών" έδωσε και ο **Γιάννης Πούλος** που είχε κανονίσει να συνεορτάσει φέτος μαζί μας και έφθασε από τα Κύθηρα.

Και τον χρόνο λοιπόν!

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Συγχαρητήρια στον **George** και στη **Helen Stamatakos** από το Illawong για τη γέννηση του γιου τους, **Nicholas**, μικρό αδερφάκι για την **Priscilla**. Ο **Nicholas** είναι το τέταρτο εγγόνι του **Nick** και της **Pam Stamatakos** από το Illawong και το πέμπτο εγγόνι της **Zanna Gikas** από το Baulkham Hills.

Newspaper Kytherian Idea INTERNET

- 1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>
- 2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 3) <http://www.kythira.com>

Παραδοσιακός Ξενώνας επιπλωμένων διαμερισμάτων

"ΟΙ ΚΑΡΑΒΕΣ"
Για καγιώτης
Μεταρροιάτης

ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΣΤΑ ΑΡΧΟΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. Πειραιώς: 41.32.512
Τηλ. Αρωνιαδικών: 0736 / 33420

Κυθηραϊκή Ιδέα:

"Μία ιδέα για όλους τους Τσιριγώτες"

SUBSCRIPTION FORM

Fullname: _____ Zip Code: _____
Address: _____ Country: _____
City: _____ Fax: _____
Telephone: _____ Signature: _____
e-mail: _____
I hereby enclose 60\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 13 Euro, for Greece. (Credit cards are not accepted) money order for my annual subscription to "Kytherian Idea".

Our CORRESPONDENTS
SYDNEY: Mr. Minas Rasis: Tel: 0419-205457, 0297-554886
BRISBANE: Mr. Harry Londy: Tel: 00617/33977260, 33999444
CANBERRA: Mr. John Frillingos: Tel: 00612/62489134

Please, tear at the perforated line and send form to:

"Kytherian Idea"
81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE.



Ο συμπατριώτης μας Γιώργος Κασσιμάτης που ανέσυρε το Σταυρό

και πολλοί επίσημοι από τον πολιτικό χώρο. Το Σταυρό ανέσυρε ο Κυθήριος **Γιώργος Κασσιμάτης** κάνοντας περήφανους τους ξενιτεμένους Κυθήριους. Ύστερα από την τελετή σειρά είχε ένα καλά οργανωμένο πανηγύρι με παραδοσιακή μουσική και χορούς, το οποίο αποτέλεσε μια ιδανική ευκαιρία, ώστε οι Ομογενείς να έρθουν πιο κοντά και να ικανοποιήσουν την ανάγκη της επαφής με τις πατρώες παραδόσεις που τους δίνει δύναμη και κουράγιο για να υπερβούν τις δυσκολίες της ζωής στη μακρινή αλλά φιλόξενη Αυστραλία.

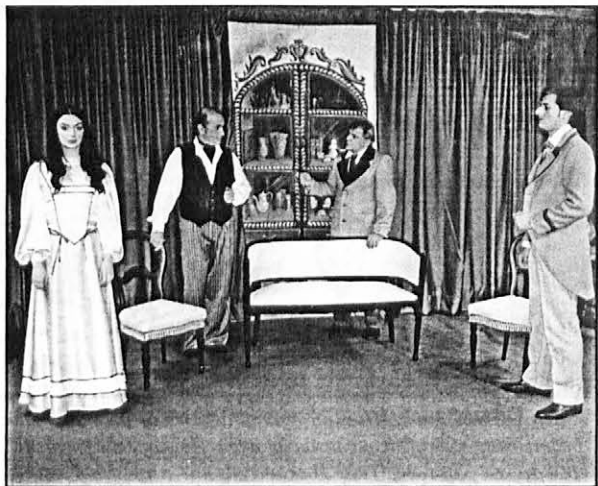


Κοινωνικά



Θεατρική παράσταση με συμμετοχή συμπατριώτη μας

Μια αξιόλογη θεατρική παράσταση ανεβαίνει αυτή την εποχή στο Θέατρο «Θυμέλη» που βρίσκεται στην πλατεία Αμερικής, Μοσχονησίων 32. Πρόκειται για το έργο «Ο



Ο συμπατριώτης μας Γιώργος Κανέλλης επί σκηνής

Ποπολάρους» του Γρηγόριου Ξενόπουλου, μία από τις πλέον γνωστές και δημοφιλείς δημιουργίες του μεγάλου Ζακυνθινού συγγραφέα, από το θάνατο του οποίου συμπληρώθηκαν φέτος 50 χρόνια. Στην παράσταση συμμετέχει και ο συμπατριώτης μας Γιώργος Κανέλλης από τον Καραβά, κρατώντας έναν από τους χαρακτηριστικότερους ρόλους. Ο κ. Κανέλλης που είναι λάτρης του Θεάτρου και ασχολείται εδώ και πολλά χρόνια ερασιτεχνικά με αυτό, έχει υποδυθεί κατά το παρελθόν τον Παιδαγωγό στη *Μήδεια* του Ευριπίδη, ενώ σημείωσε επιτυχία ως κορυφαίος του Χορού στους *Πέρσες* του Αισχύλου. Η παράσταση τελεί υπό τη σκηνοθετική καθοδήγηση της σκηνοθέτιδος και ηθοποιού Έλλης Βοζικιάδου και διακρίνεται για το μεράκι των συντελεστών της καθιστώντας την ποιοτική και προσεγμένη. Οι παραστάσεις δίνονται κάθε Κυριακή στις 8.00 μ. μ.



KINEZYMI A.E.

ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ

ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπαν, MDF, πάγκοι, πορτάκια κουζίνας)

ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΙΑΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ

Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ,
Τηλ.: 010.4173023 - 4134172 FAX: 010.4227437



ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΜΗΣ



Ονοματεπώνυμο:

Διεύθυνση:

Πόλη:

Τηλέφωνο:

Με το παρόν ζητώ επίσημα εγγραφή στην εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Εσκέδαση ταχυδρομική επίταξη ή εντολή πληρωμής (money order) αξίας 13 Ευρώ για την Ελλάδα, 60\$ (δολάρια) Αυστραλίας για την Αυστραλία και 50 \$ USD για τον υπόλοιπο κόσμο.

Κατάθετες στην ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ αριθμ. 189/94662825
Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεκτές.

Κόψτε αυτό το απόκομμα και στείλτε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

"Κυθηραϊκή Ιδέα"

Ηρώων Πολεμάρχου 81, Πειραιάς, Ελλάδα, Τ.Κ. 185 36

e-mail: Kytherian-idea@hotmail.com - τηλ.: 010.4599414, fax: 010.4599415

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

αγοράκι



Στις 8/3 η κυρία Άννα, σύζυγος Κώστα Μελισσινού το γένος Ι. Ξηναράκου, γέννησε στο «Ιαώ» αγοράκι.

Να τους ζήσει!

κοριτσάκι



Στις 7/2 η κυρία Ειρήνη, σύζυγος Ιωάννη Καστρισιού, το γένος Α. Κοντολέων, γέννησε στο "Αρεταίειο" κοριτσάκι.

Να τους ζήσει!

κοριτσάκι

Η κυρία Ελένη Διονυσίου Ανδρονίκου γέννησε στο Brisbane της Αυστραλίας ένα χαριτωμένο κοριτσάκι. Ευχόμαστε να τους ζήσει.

ΘΑΝΑΤΟΙ/ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Μαρία Πετροχείλου

Πέθανε στις 7/3/2002 σε ηλικία 92 ετών η Μαρία Πετροχείλου. Στα παιδιά της Παναγιώτη, Ελένη Καστρισιού, Ειρήνη Δευτερέβου και Θεόδωρο Μαυρομάτη οικογενειακώς, καθώς και στα εγγόνια και δισέγγονα, εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαράσταθηκαν στις δύσκολες στιγμές που περάσαμε από το χαμό της σεβαστής μας μητέρας και γιαγιάς

Μαρίας Πετροχείλου.

Θα τους θυμόμαστε πάντα.

Τα παιδιά της
Τα εγγόνια
Τα δισέγγονα
Οι λοιποί συγγενείς

Γεώργιος Εμμ. Παυλάκης

Πέθανε στην Αυστραλία σε ηλικία 82 ετών ο από τα Φράτσια καταγόμενος Γεώργιος Εμμ. Παυλάκης. Στους οικείους του εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής
Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κινητό: 097.4099075
Τηλ. Οικίας: 010- 4133001

N.N.A.:
7261112,
7261000

IATPEIO: Λιβάδι Κυθήρων

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.



• Πάσης φύσεως Συμβόλαια - Μεταβιβάσεις
• Παροχές - Δωρεές - Διανομές
• Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ 80200
(Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Τηλ.: (07360) 33388



ΘΑΝΑΤΟΙ/ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Βασιλική Αναστασίου



Η Βασιλική Αναστασίου, το γένος Κασμάτη, από το Κεραμωτό Κυθήρων, απεβίωσε σε ηλικία 94 ετών στην Αθήνα, στις 23/2/2002. Η ταφή της πραγματοποιήθηκε στο κοιμητήριο του Σχιστού. Η μνήμη της ας είναι αιώνια.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θα ήθελα να ευχαριστήσω θερμά όλους τους συγγενείς και φίλους που στάθηκαν κοντά στην αγαπημένη μας Βασιλική Αναστασίου μέχρι τη στιγμή που πλήρης ημερών έφυγε από κοντά μας.

Ο εγγονός της
Τάσος Αναστασίου

Σταματική Ραΐση



Η Σταματική, χήρα Δ. Ραΐση, από τα Βιαράδικα, απεβίωσε την 23η Φεβρουαρίου στην Αθήνα σε ηλικία 90 ετών, ενώ η ταφή της πραγματοποιήθηκε στο κοιμητήριο του Κόκκινου Μύλου.

Συλλυπητήρια στους οικείους της.

Θεόδωρος Γ. Σοφίος (Τσότρας)

Πέθανε την 1η Ιανουαρίου σε ηλικία 80 ετών ο Θεόδωρος Γ. Σοφίος (Τσότρας). Συλλυπητήρια στη σύζυγό του Αικατερίνη και οικογενειακώς στο γιο του Γιώργο.

Καλομοίρα Θεοδ. Μασσέλου

Πέθανε στο Brisbane η Καλομοίρα Θεοδ. Μασσέλου σε ηλικία 92 ετών. Στα παιδιά της Κούλα και Χαράλαμπος οικογενειακώς εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

ALFA SOFTWARE
APPLICATIONS
ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS

• ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
• ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
• ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
• ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
• ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
• ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
• ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
• ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 ΛΑΥΡΕΩΝ
ΤΗΛ.: 010.5447749 & 0944-589689 FAX: 010.5450914
e-mail: vlaspa@asda.gr

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 010.8993853 & 0944 295218

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

Αποτροπή του κινδύνου καταστροφικών πυρκαγιών στο νησί μας: ένας εφικτός στόχος

Το καλοκαίρι βρίσκεται ante portas και όλες οι Αρχές, οι φορείς του νησιού και οι ιδιώτες πραγματοποιούν τους σχεδιασμούς τους, προκειμένου να αντιμετωπίσουν, ο καθένας από τη σκοπιά του, τις ποικίλες προκλήσεις που συνεπάγεται η έλευση αυτής της εποχής. Το Τσιρίγο ετοιμάζεται να υποδεχθεί και φέτος τους πολυπληθείς φίλους του αλλά και τα δικά του παιδιά είτε αυτά έρχονται από την Αθήνα είτε από τα ομογενειακά κέντρα της Αμερικής και της Αυστραλίας.

Τα οφέλη που απορρέουν από την τουριστική ανάπτυξη και αξιοποίηση των Κυθήρων είναι μεγάλα και ευοίωνες προοπτικές διαγράφονται για το μέλλον, καθώς ο άγονος και απρόσφορος για άλλες μορφές οικονομικής δραστηριότητας τόπος μας μπορεί να βρει διεξόδους. Ωστόσο, η τουριστική ανάπτυξη προϋποθέτει μια συλλογική και οργανωμένη προσπάθεια όλων των υπευθύνων από κοινού με τον απλό Τσιριγώτη, ώστε να καταπολεμηθούν, αλλά κυρίως να προληφθούν καταστάσεις που θα μπορούσαν να αποτελέσουν ανασταλτικό παράγοντα προς αυτή την κατεύθυνση.

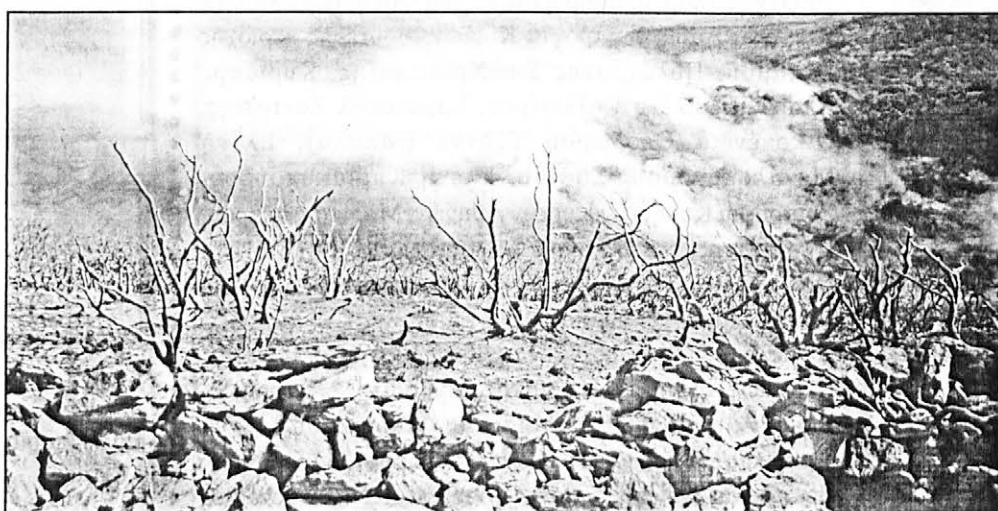
Κατά καιρούς τα Κύθηρα έχουν γνωρίσει διάφορα προβλήματα, απρόβλεπτα ή μη, που αντιστρατεύονται την ομαλή εξέλιξη και την πρόοδο, αλλά δυσχεραίνουν και την ίδια τη ζωή των κατοίκων τους. Ένα από αυτά τα προβλήματα είναι αναμφίβολα οι πυρκαγιές, από τις οποίες το νησί έχει πικρά πείρα και μάλιστα κατά το πρόσφατο παρελθόν.

Φυσικά το Τσιρίγο δεν είναι ο τόπος που φημίζεται για τη μεγάλη δασοκάλυψη, αλλά αυτό αποτελεί ένα λόγο παραπάνω για τον οποίο οφείλουμε όλοι να έχουμε «τα μάτια μας δεκατέσσερα», προκειμένου να προστατεύσουμε τον υπάρχοντα δασικό πλούτο και να διατηρήσουμε αλώβητες τις κυθηραϊκές περιοχές ιδιαίτερου φυσικού κάλλους που, όχι τυχαία, προσελκύει κάθε χρόνο τόσους επισκέπτες.

Έτσι λοιπόν πρέπει οι κρατικοί φορείς οι επιφορτισμένοι με το καθήκον της φύλαξης, της αντιμετώπισης και της πρόληψης των πυρκαγιών να επιδείξουν σύμπνοια, ομαδικότητα, ενώ φυσικά και η Τοπική Αυτοδιοίκηση επιβάλλεται να βρίσκεται σε επιφυλακή και ετοιμότητα, για να αποτρέψει ή να περιορίσει, όσο το δυνατόν, τον κίνδυνο κάποιας πυρκαγιάς.

Πριν από όλους όμως, εκείνος που οφείλει να περιφρουρήσει την ασφάλεια του νησιού, είναι ο τσιριγώτικος λαός, ο οποίος αποτελεί τον πλέον θιγόμενο και πληττόμενο από μια ενδεχόμενη πυρκαγιά. Οι συμπατριώτες μας, που διαμένουν στο νησί κατά τους θερινούς μήνες, μπορούν τόσο να προλάβουν μια περιβαλλοντική καταστροφή αλλά και να την περιορίσουν, αν αυτή εκδηλωθεί.

Π.χ. οι Κυθήριοι που, εκτελώντας κάποιες γεωργικές εργασίες, καίνε ξερόχορτα, πρέπει να έχουν ενταταμένη την προσοχή τους, καθώς μια δυνατή ριπή αέρα μπορεί να οδηγήσει στην εξάπλωση πυρκαγιάς. Ή όσοι βρίσκονται στο νησί σε περιόδους που επικρατούν συνθήκες επικίνδυνες για φωτιά, ας μην πετούν αναμμένα τσιγάρα, μπουκάλια σε δάση ή καλλιεργήσιμες εκτάσεις. Αυτά βέβαια είναι απλά παραδείγματα, και μάλιστα χυλοειπωμένα, αλλά δεν βλάπτει η επανάληψή τους, ώστε να γίνει συνείδηση σε όλους ότι η αντιμετώπιση των πυρκαγιών αφορά κάθε Τσιριγώτη, ο



Μια γνώριμη δυστυχώς εικόνα από το νησί μας τα τελευταία χρόνια

οποίος μπορεί να προσφέρει το δικό του λιθαράκι στον αγώνα κατά της υποβάθμισης του περιβάλλοντος στο νησί μας.

Φυσικά, ο απλός Κυθήριος, και κυρίως οι νέοι, θα μπορούσαν να συμβάλουν στην όλη προσπάθεια με τη σύσταση εθελοντικών ομάδων που θα αναλάβουν να συνεπικουρούν την Πυροσβεστική Υπηρεσία σε δύσκολες περιστάσεις, θωρακίζοντας έτσι τους εντεταλμένους από την Πολιτεία μηχανισμούς πρόληψης και κατάσβεσης.

Είναι λοιπόν κατανοητό ότι ένα μεγάλο μέρος της ευθύνης για την προστασία του νησιού εναπόκειται στον πολίτη - Κυθήριο, ο οποίος δεν πρέπει να τα περιμένει όλα απ' το Κράτος, αλλά να δραστηριοποιηθεί και να συμμετάσχει ενεργά στην υπηρεσία του κοινού καλού. Αν όμως ο απλός Τσιριγώτης οφείλει να δραστηριοποιηθεί για να προστατεύσει το νησί του, κάτι τέτοιο ισχύει σε πολλαπλάσιο βαθμό για την Πολιτεία και τους Τοπικούς Φορείς. Είμαστε σίγουροι πως όλοι οι αρμόδιοι γνωρίζουν το καθήκον τους και έχουν όλη τη βούληση να το επιτελέσουν στο ακέραιο, σε συνάρτηση πάντα με τα μέσα που έχουν στη διάθεσή τους. Όσες φορές χρειάστηκε να επέμβει η Πυροσβεστική Υπηρεσία για την αντιμετώπιση πυρκαγιάς, οι άνδρες της επέδειξαν απaráμιλλη ευσυνειδησία και οι Κυθήριοι γνωρίζουν ότι, όσον αφορά αυτή την πτυχή, μπορούν να κοιμούνται ήσυχoi.

Ωστόσο, πρέπει και οι υψηλότερα ιστάμενοι να εμπνέουν την ίδια εμπιστοσύνη στον τσιριγώτικο λαό με έμπρακτες αποδείξεις. Οι υπεύθυνοι φυσικά έχουν επίγνωση των μέτρων και των ενεργειών, στις οποίες πρέπει να προβούν, για να καταστήσουν το νησί μας κατά μεγάλο ποσοστό ασφαλές έναντι του κινδύνου των πυρκαγιών.

Π.χ. ο Δήμος Κυθήρων οφείλει να βρίσκεται το καλοκαίρι σε συνεχή επιφυλακή γύρω από τα λιγοστά δάση του νησιού

και ιδίως στις χωματερές. Ας μην ξεχνάμε ότι η μεγάλη φωτιά στα Μυρτίδια το 2000 είχε ξεκινήσει από χωματερή. Ο κίνδυνος της φωτιάς ελλοχεύει σε περιοχές που εναποτίθενται σκουπίδια ανεξέλεγκτα και χωρίς να τηρούνται οι κανόνες ασφαλείας. Τα Κύθηρα δεν είναι ούτε Κρήτη ούτε Λέσβος. Είναι ένα μικρό νησί και όλοι γνωρίζουν τις περιοχές υψηλής επικινδυνότητας, οπότε μια πληρέστερη κάλυψη καθίσταται και εφικτή και εύκολη.

Βέβαια, για την επαρκέστερη και αποτελεσματικότερη αντιμετώπιση των πυρκαγιών, πρέπει απαραίτητα να επιλυθεί το συγκοινωνιακό πρόβλημα, ώστε να υπάρχει η δυνατότητα ενίσχυσης των Δυνάμεων που σταθμεύουν στο νησί. Ωστόσο, επειδή εκ των πραγμάτων σε μια έκτακτη ανάγκη ίσως συντρέξουν κάποιες δυσμενείς συγκυρίες που δε θα επιτρέψουν την ενίσχυση των υπάρχουσών δυνάμεων, η ενδεχόμενη λύση θα ήταν η προσθήκη δύο επιπλέον οχημάτων, τα οποία θα σταθμεύουν στο νησί επί μονίμου βάσεως προκειμένου να γίνουμε αυτόν τον μήνα να έχουμε διαθέσιμα. Θα θέλαμε λοιπόν να απευθύνουμε μια παράκληση προς το αρχηγείο της Πυροσβεστικής στην οδό Μουρούζη και τον επικεφαλής της κ. Φούρλα, και τον περιφερειάρχη της Πυροσβεστικής κ. Σπυρόπουλο, να εξετάσουν σοβαρά αυτό το ενδεχόμενο, καθώς κρίνεται από όλους όσοι βιώνουμε τις ανάγκες και ελλείψεις των Κυθήρων απαραίτητη η υλοποίησή του.

Καταλήγοντας, οφείλουμε να τονίσουμε ότι η πυροπροστασία συνιστά ένα μηχανισμό, γρανάζι του οποίου είναι το Κράτος, οι Τοπικοί Φορείς και φυσικά ο απλός πολίτης και απαιτείται η αρμονική συνεργασία τους. Με μια υπέρβαση της κρατικής δυσκαμψίας, μια μεγαλύτερη δραστηριοποίηση των Τοπικών Φορέων και την ενεργοποίηση των απλών Τσιριγωτών το νησί μας θα καταστεί, στο μέτρο του δυνατού, απόρθητο από πυρκαγιές. Βούληση υπάρχει, ικανότητες υπάρχουν και το πρώτιστο, αγάπη για τον τόπο μας. Αρκεί να μετουσιωθούν όλα αυτά σε πράξεις, πάντα όσον αφορά το συγκεκριμένο ζήτημα, αφού οι Κυθήριοι έχουν επανειλημμένα αποδείξει ότι σε ένα ευρύ φάσμα τομέων, όπως ο πολιτικός, ο οικονομικός, ο κοινωνικός, ο πολιτιστικός γίνονται θυσία για το νησί και προσφέρουν σ' αυτό με κάθε τρόπο.

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



<http://www.kythira.com> - email: filoxenia@kythira.com

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

**Πληροφορίες: Τηλ.: Κρατήσεων
(07360) 33800-2, 33100, 33610fax
010.4173542-010.4133573, Fax: 010.4133548**

**ΑΝΘΟΤΥΡΟ
ΦΕΤΑ**

**ΜΗΤΑΤΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ**

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
ΤΗΛ.: (07360) 33010

**Κυθηραϊκή Ιδέα: Η Συσπείρωση των
Κυθηραϊκών Ιδεών**

"ΒΑΡΔΑ"
ΚΑΥΣΙΜΑ-ΟΡΥΚΤΕΛΑΙΑ

ΑΝΕΦΟΛΙΑΣΜΟΙ ΣΚΑΦΩΝ

ΑΝΤΑΝΑΚΤΙΚΑ

**Τηλ.: 0977-979861,
0736-38270**

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ

Καλέστε το 010.4599414

**και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει
δικός σας!**



**ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"**

FAX: (003) 010.4599415



Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

Το Καρναβάλι στα Κύθηρα στις 16 και 17 Μαρτίου 2002 στο Λιβάδι και στον Ποταμό Κυθήρων

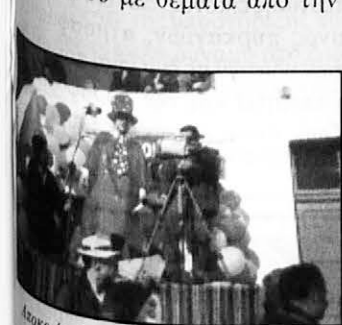
(συνέχεια από τη σελ. 1)

με την Αποκριά ότι με την οργάνωση της Φιλαρμονικής Κυθήρων οι εκδηλώσεις της Αποκριάς έφεραν κέφι και χαρά στον Ποταμό.

Οι εκδηλώσεις αυτές αναφέρονταν στον Καρνάβαλο και στο γαϊτανάκι, το οποίο πραγματοποιήθηκε "υπό βροχή" εις την πλατεία του Ποταμού. Οι νέοι του 1968 δεν εμποδίστηκαν από το κρύο και τη βροχή. Το ίδιο έτος και στο Λιβάδι ο εορτασμός εκδηλώθηκε με χορούς και με τραγούδια. Αλλά και σε



Ο Καρνάβαλος στον Ποταμό με την μια



Αποκριές 2002 στον Ποταμό

με παντομιμικές πράξεις. Η κατεξοχήν περίοδος της μεταμφίεσης και της μάσκας είναι το Καρναβάλι. Ο όρος "carne-vale" σημαίνει αποχή από το κρέας, όπως και ο ελληνικός όρος "Απόκρεως".

Σήμερα όμως η "Αποκριά" και το "Καρναβάλι" σημαίνουν γενικότερα όλη τη χρονική περίοδο, από την αρχή του Τριωδίου ως την Κυριακή της Τυρινής.

Φέτος ο εορτασμός της Αποκριάς ξεκίνησε στο Λιβάδι το Σάββατο 16 Μαρτίου. Πρωτεργάτες οι νέοι των Κυθήρων, ενώ η παρουσίαση έγινε από τον κ. Παναγιώτη Γιαννιώτη.

Ήταν η τέταρτη φορά που γίνεται καρναβάλι στο Λιβάδι. Την έναρξη του καρναβαλιού ανέλαβε η φιλαρμονική Κυθήρων μασκαρεμένη. Τα θέματα που κυριάρχησαν ήταν η Χιονάτη και οι επτά νάνοι, οι Γασμίν, που αποτελούνταν από ομάδες κοριτσιών, τα ηλεκτρονικά παιχνίδια, το υπαίθριο δημοτικό συμβούλιο. Ακόμα, η έλλειψη της εσωτερικής συγκοινωνίας σατιρίστηκε με έναν γάιδαρο. Ομάδα μαθητών επινόησε το άρμα με θέμα: Δίδυμοι πύργοι. Άλλα θέματα ήταν: Άνοιξη, διαγωνισμός ομορφιάς, Μπιν Λάντεν, Βραζιλιάνες, Πειρατές (από το Γυμνάσιο), ένα καράβι με παράλληλη απαγγελία σατιρικών στίχων από τον καπετάνιο του, οι κλόουν του Ποταμού.

Ο σύλλογος "Μυρτιά" από τα Μητάτα παρουσίασε το γνωστό θεατρικό "Λατέρνα, Φτώχεια και Φιλότιμο".

Ακολούθησε η αχλάδα του Κουμέσου, το άρμα με το Ευρώ. Καντηριάστηκε η έλλειψη οργανωμένου τουρισμού με το άρμα "Σκιναρέλ Μπιτς". Παίχτηκε το γαϊτανάκι.

Κατά την ενδιάμεση παρουσίαση των αρμάτων ακούγονταν στίχοι και ρίμες σατιρικές. Η συνέχεια από το Λιβάδι πραγματοποιήθηκε την Κυριακή της Τυρινής στον Ποταμό, στις 17 Μαρτίου 2002, όπου φέτος συμπληρώθηκαν 35



Ο Καρνάβαλος στον Ποταμό από την άλλη πλευρά



Αποκριές στην Αγία Πελαγία

χρονία από τότε που ξεκινούσε ο εορτασμός της Αποκριάς με καρναβάλι.

Η παρουσίαση έγινε από τον κ. Μάνο Τριφύλλη. Η νεολαία του Ποταμού είχε την κύρια έμπνευση των θεμάτων. Το ξεκίνημα έγινε και εδώ από τη Φιλαρμονική Κυθήρων. Ακολούθησαν τα άρματα-πειρατές, ο σκύλος Πλούτο με την ακολουθία του, ο οποίος είχε παρουσιαστεί ξανά το έτος 1968 από τον ίδιο ταλαντούχο κατασκευαστή. Ο κεντρικός καρναβάλος ήταν τεράστιος και με εμπόδια τα κλαδιά των

πεύκων πέρασε από την κεντρική πλατεία του Ποταμού. Αναφερόταν στο επίκαιρο θέμα της έλλειψης του καραβιού στα Κύθηρα.

"Ο Καρνάβαλος πλησιάζει αργά, όπως αργά λύνεται και το πρόβλημα της συγκοινωνίας", ανέφερε ο κλόουν παρουσιαστής. Εξηγήθηκε ότι ο καρναβάλος εκπροσωπεί ένα μυστικό, το οποίο αποκαλύφθηκε από το δήμα-

ρχο στο υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας. Πρόκειται για ένα δικέφαλο τέρας με το όνομα



Στην κουζίνα ολοταχώς στην Αγία Πελαγία



Ο Καρνάβαλος στο Λιβάδι

"Ανωμερίτιους Αγοραστίκιους". Είναι δύο κεφάλια, το ένα γράφει ANEK (πρόκειται για τη ναυτιλιακή εταιρεία Κρήτης) και το άλλο YEN (υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας). Ο δήμαρχος προσπάθησε να ξεχωρίσει αυτά τα δύο κεφάλια χωρίς να πεθάνει το σώμα. Δεν το πέτυχε. Η λύση αναμένεται την επόμενη εβδομάδα.

Ακολούθησε ομάδα υπνοβατών. Τα παιδιά από το Γυμνάσιο και το Λύκειο Κυθήρων παρουσίασαν το παραδοσιακό γαϊτανάκι, στην πλατεία του Ποταμού. Κατόπιν, ακολούθησε η παρέλαση των αρμάτων με τα εξής θέματα: οι Γασμίν, κορίτσια από το Λιβάδι και την Καρβουνάδα, τα οποία στην ενδυμασία τους είχαν στοιχεία από Ευρώπη και Ανατολή. Στη συνέχεια το άρμα "Το κινητό θέλει τον Κομηνό του". Το άρμα με το κεφάλι του καρχαρία να παρουσιάζει το ευρώ το οποίο κατασπαράζει τη δραχμή.

Το άρμα "στην κουζίνα ολοταχώς" με έναν εξαιρετικό Μαμαλάκη, οι "πειρατές του καλοκαιριού" με ένα πλήρες

(συνέχεια στη σελ. 23)

ΣΤΑΜΑΤΗΣ Ι. ΜΑΓΟΥΛΑΣ
ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΤΗΛ.: 07360-38230
ΚΙΝ.: 0977-645257

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ

INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ZEPBOY

Las εξυπηρετεί με ενόλη

Εμπορικό Κέντρο
"IONIA CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269

ΤΗΛ.: 010.27.14360
ΤΗΛ.: 010.27.92847

FINANCIAL
PLANNING

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Πέτρος Καραμηνάς

ΑΝΤΙΠΑΡΟΧΕΣ
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ

Αναλαμβάνουμε κάθε είδους οικοδομική εργασία από εκσκαφή μέχρι τελική παράδοση.

Λιβάδι Κύθηρα
Τηλ.: 07360-31680, 31893
Κιν.: 0945-401521

PORFYRA

travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ANEK - ANEN

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ
e-mail: porfyra@kythira.com

ΛΙΒΑΔΙ: 07360-31888-9 ΛΙΑΚΟΦΤΙ: 07360-34388
ΦΑΞ: 07360-31888-9

τώρα στα Κύθηρα

**ΓΙΩΡΓΟΣ
ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ**

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ
εμπορεύματα

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (07360) 33367



Ειδήσεις



ΔΙΑΛΕΞΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Στις 20 Μαρτίου η "Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών" εγκαινίασε στην ουσία τη φετινή περίοδο πολιτιστικών εκδηλώσεων με την οργάνωση διάλεξης στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου του Τριφυλλείου Ιδρύματος.

Ομιλήτρια η καθηγήτρια του Παντείου Πανεπιστημίου στην έδρα της Κοινωνικής Ιστορίας κυρία **Καίτη Αρώνη-Τσίχλη** και το θέμα της:

**Τα Κύθηρα ως ιδεατός τόπος
στην μυθοπλασία των νεότερων χρόνων.**

Η καθηγήτρια κυρία **Αρώνη-Τσίχλη** είναι Κυθήρια με καταγωγή από τις Πιτσιναδες και εγγονή του γνωστού δασκάλου του νησιού μας, αείμνηστου **Αριστείδη Αρώνη** (Κακομαρίου) που οι παλαιότεροι έχουν πολύ καλές αναμνήσεις από την πατριωτική δραστηριότητά του.

Η κυρία **Αρώνη** είναι αντιπρόεδρος στο Διοικητικό Συμβούλιο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και έχει αναλάβει την ευθύνη της πραγματοποίησης των προγραμματισμένων από την Εταιρεία ενεργειών για τη βελτίωση των συνθηκών λειτουργίας του Ιστορικού Αρχείου Κυθήρων και αξιοποίησης του αξιολογώτατου ιστορικού υλικού που φυλάσσεται σ' αυτό.

Την ομιλήτρια παρουσίασε ο πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, καθηγητής κ. **Νικόλαος Πετρόχειλος**, ο οποίος ανέλυσε εν συντομία το επιστημονικό και συγγραφικό έργο της, το οποίο είναι όντως αξιόλογο, επαίνεσε την αγάπη της για το νησί και το ζήλο με τον οποίο επεδόθη στην προώθηση του έργου το οποίο της ανετέθη.

Εν συνεχεία έλαβε το λόγο η κυρία **Αρώνη** η οποία ανέπτυξε το θέμα της με γλαφυρότητα και σαφήνεια, αρχίζοντας από το μύθο της γεννήσεως της Ουράνιας Αφροδίτης, όπως τον περιγράφουν οι αρχαίοι και συνεχίζοντας με τους μεταγενέστερους ευρωπαϊκούς περιηγητές, ζωγράφους και ποιητές που εκφράζονται κατά το πλείστον κολακευτικά για το νησί μας, έστω και αν πολλοί απ' αυτούς το γνώρισαν μόνο από περιγραφές.

Φυσικά, δεν παρέλειψε και τους δικούς μας λογοτέχνες και ιστορικούς που ασχολήθηκαν με τα Κύθηρα, δίνοντας με τα κείμενά τους μια ξεχωριστή αίσθηση στο μυθικό νησί της Αφροδίτης.

Την ομιλία της κυρίας **Αρώνη-Τσίχλη** παρακολούθησε ένα εκλεκτό ακροατήριο που την άκουσε με ιδιαίτερη προσοχή, τη χειροκρότησε θερμά μετά το πέρας της και τη συνεχάρη για την υπερπαρατεταμένη παρουσίαση του θέματος της διάλεξής της.

Η επόμενη διάλεξη θα δοθεί στις 12 Απριλίου στην ίδια αίθουσα με ομιλήτρια την κυρία **Ε. Κούκκου**.

Οι Πρόσκοποι προσφέρουν έργο στο νησί μας

Μια σημαντική πρωτοβουλία έρχεται να συμβάλει στην αναβάθμιση της ποιότητας της Παιδείας στο νησί μας. Ο Πειραϊκός Προσκοπισμός, πιστός στις αρχές και τα ιδανικά της ανιδιοτελούς προσφοράς στο κοινωνικό σύνολο και κυρίως σε ανθρώπους που για διάφορους λόγους είναι ξεχασμένοι από την Πολιτεία, ξεκινά μια μεγάλη προσπάθεια, προκειμένου να συγκεντρώσει βιβλία, ώστε να συσταθούν νέες σχολικές βιβλιοθήκες σε Κύθηρα και Αντικύθηρα, αλλά και να ενισχυθούν οι ήδη υπάρχουσες.

Η κίνηση αυτή που καλεί τους προσκόπους της περιφέρειάς μας να διεκπεραιώσουν την αποστολή τους με το σύνθημα «**κάνουμε zoom στα όνειρά μας**», αποβλέπει στη βελτίωση των όρων και των συνθηκών, με τις οποίες πραγματοποιείται η εκπαιδευτική διαδικασία στο νησί μας. Η φιλομαθής κυθηραϊκή μαθητιά νεολαία, όταν ολοκληρωθεί η προσπάθεια των Προσκόπων, θα έχει πλέον σαφώς περισσότερες δυνατότητες διεύρυνσης των γνωστικών της οριζόντων, καθώς μια πλούσια σχολική βιβλιοθήκη, με πολλές επιλογές σε συγγράμματα γύρω από ποικίλα αντικείμενα, αποτελεί ένα καλό κίνητρο, ώστε ο νέος να αποκτήσει έφεση στο διάβασμα και την έρευνα αλλά και μια διέξοδο, αν αυτή η έφεση ήδη υπάρχει.

Τα Κύθηρα χρειάζονταν πράγματι μια τέτοια πρωτοβουλία, αφού, όπως η μεγάλη πλειοψηφία των νησιών που θεωρούνται «άγονη γραμμή», έχουν κάθε λόγο να νιώθουν παραμελημένα από την κρατική μέριμνα και η Παιδεία του νησιού επιβαλλόταν να αναζωογονηθεί. Η προθεσμία δήλωσης συμμετοχής στην προσπάθεια αυτή εξέπνευσε στις 26/3 και όλοι αναμένουμε τα αποτελέσματά της με την ακράδαντη πεποίθηση ότι αυτά θα είναι τα επιθυμητά, λαμβάνοντας υπόψη και τη μακρά παράδοση του Προσκοπικού Σώματος σε ενέργειες ευεργετικές για το κοινωνικό σύνολο, οι οποίες εκπορεύονται από τον αλτρουισμό και τον ανθρωπισμό που διέπουν τους Προσκόπους.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

ΑΠΡΙΛΙΟΣ-ΜΑΪΟΣ

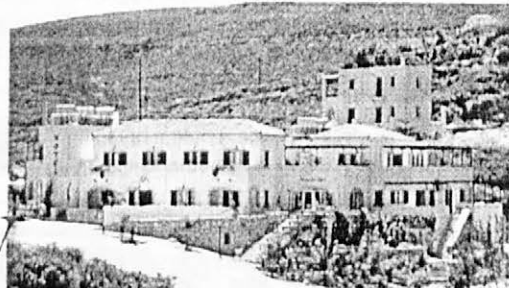
1/4/2002, ημέρα Δευτέρα: Συνάντηση της Συντροφιάς στην Παναγία Γρηγορούσα, ώρα 10.00 π.μ.

3/4/2002, ημέρα Τετάρτη: Συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφυλλείο Ιδρυμα στην οδό Θεμιστοκλέους 5 και ώρα 5.30 π.μ.

12/4/2002, ημέρα Παρασκευή: Δ' Χαιρετισμοί (εκδρομή)

2/5/2002, Μ. Πέμπτη: Συνάντηση της Συντροφιάς στο Γηροκομείο στις 11 π.μ.

15/5/2002: Συνάντηση Συντροφιάς.



Venardos hotel
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 07360-34205, 34206
Φαξ: 07360-33850

<http://users.otenet.gr/~venardos> - venardos@mail.otenet.gr

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17
173 43
Αγ. Δημήτριος

Τηλ./Φαξ: 010.9714722
0944-664 959
email: ctrak@tee.gr

Κίνδυνοι από χωματερές σε όλη την Ελλάδα, και στα Κύθηρα

Ως γνωστόν η χώρα μας υστερεί σε θέματα που αφορούν την ακίνδυνη για τη δημόσια υγεία συγκέντρωση απορριμμάτων στους ειδικούς χώρους, τις λεγόμενες χωματερές.

Πολλές χωματερές σε όλη την επικράτεια δεν πληρούν τις απαραίτητες προϋποθέσεις, ώστε να διασφαλιστεί η προστασία της υγείας των κατοίκων γύρω απ' αυτές αλλά και η μη επιβάρυνση του περιβάλλοντος. Επιπλέον, υπεισέρχονται ζητήματα ασφάλειας, καθώς η ανεξέλεγκτη έκθεση απορριμμάτων σε ακατάλληλους χώρους εγκυμονεί τον κίνδυνο της πυρκαγιάς, κυρίως τους καλοκαιρινούς μήνες με τις υψηλές θερμοκρασίες. Η δυσάρεστη κατάσταση, που κυριαρχεί εδώ και χρόνια, έγινε μάλιστα η αιτία να επιβληθεί πρόστιμο στη χώρα μας από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο για την ασύδοτη λειτουργία της χωματεράς του Κουρουπητού, ενώ με παρόμοιο τρόπο λειτουργούν χιλιάδες άλλες στην Ελλάδα, αποτελώντας μια διαρκή πηγή ρύπανσης, επιδημιών, έναν παράγοντα υποβάθμισης πολλών περιοχών που «φιλοξενούν» τέτοιες εκτάσεις απόθεσης απορριμμάτων.

Στα Κύθηρα ανάλογο πρόβλημα εντοπίζεται στην περιοχή του Λαχνού, όπου τα απορρίμματα δεν ενταφιάζονται αμέσως, με αποτέλεσμα να διασκορπίζονται στον αέρα καθιστάμενα μια εστία μόλυνσης του περιβάλλοντος, ενώ караδοκεί ο κίνδυνος της φωτιάς, ιδιαίτερα τη θερινή περίοδο.

Είναι λοιπόν επιβεβλημένη η ανάγκη να ληφθεί μέριμνα όσον αφορά τη συγκέντρωση και αποκομιδή των σκουπιδιών στη δική μας περιοχή. Οφείλουν όλοι οι αρμόδιοι φορείς να κινηθούν προς την κατεύθυνση ενός ορθολογικού σχεδιασμού για τη διαχείριση των απορριμμάτων, ενώ η δημιουργία ασφαλών χώρων υγειονομικής ταφής θα μπορούσε να αποτελέσει το πρώτο βήμα προς τη βελτίωση της παρούσας απογοητευτικής εικόνας. Δεν επιτρέπεται να επικρέμαται ο κίνδυνος πυρκαγιών, ατμοσφαιρικής ρύπανσης, μόλυνσης των υδάτων σε ένα νησί που και την τουριστική ανάπτυξη επιζητεί και την προσφορά μιας καλύτερης ποιότητας ζωής στους κατοίκους του.

ΛΕΟΓΑΛΑΚΙΣΜΟΣ
ΒΑΣΚΕΤ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ - ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ

έτοιμα γυναικεία - εκδόματα
εξοπλιστικά - εισαγωγής

Σας περιμένουμε στα δύο ιδιόκτητα καταστήματά μας:

1ο-Ισόγειο
(Πωλήσεις Λιανικής)

2ο-ΝΕΟ!
(Πωλήσεις Χονδρικής-Λιανικής)

Σερίφον 9 (Πλατεία Κολιάτσου) Τηλ.: 010.8628169, 8633800

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάβει και σιγή
απέθανε στη ζωή

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 010.7781144, Οικίας: 010.6014965
Κινητό: 0944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 010.6184000

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:
23 Χρόνια Κυθηραϊκής
Ενημέρωσης





Απολογισμός του έργου του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών

Στις 27/3/2002 πραγματοποιήθηκε στην αίθουσα του Γραφείου Ιδρύματος η Ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών με θέμα τον απολογισμό του έργου του Συνδέσμου για το 2001.

Την παρουσίαση των πεπραγμένων του Συνδέσμου έκανε ο Πρόεδρος του κ. Γιώργος Καρύδης, ο οποίος προέβη σε μια αναλυτική έκθεση των δραστηριοτήτων της περασμένης χρονιάς καταδεικνύοντας την πολύπλευρη προσφορά του Συνδέσμου σε πολλούς τομείς της ζωής των Κυθρίων. Οι εκδηλώσεις χαρακτηρίστηκαν από ποικιλία και ποιότητα. Τμήθηκαν πολλοί Τσιριγώτες για την καταλυτική αλλά και αθόρυβη προσφορά τους προς το νησί, ενώ κατά τις παραπάνω απόκριες και συνάδοντας με το πνεύμα των ημερών πραγματοποιήθηκε εκδήλωση σε κεντρικό ξενοδοχείο αποφέροντας και σημαντικά οικονομικά οφέλη από τη λειτουργία αγοράς.

Δεν έλειψαν οι εκδρομές σε όμορφα μέρη της πατρίδας μας και θρησκευτικές δραστηριότητες στα Κύθηρα με παρουσία του σεβασμιότατου μητροπολίτη μας, ενώ παρατάστηκε με τον πρέποντα τρόπο η εορτή της Μυρτιότισσας στην Αθήνα. Ο Σύνδεσμος τίμησε και τους συμπατριώτες μας πανεπιστημιακούς, την πνευματική κορφή των Τσιριγωτών. Κατά την περίοδο των Χριστουγέννων και του Πάσχα οι εκδηλώσεις είχαν κυρίως ανθρωπινό χαρακτήρα με την επίσκεψη στο Δημόσιο Ψυχιατρείο και την οικονομική ενίσχυση των εκεί νοσηλευόμενων συμπατριωτών μας να ξεχωρίζει, ενώ πραγματοποιήθηκαν πολλές ακόμα δραστηριότητες κατά τη διάρκεια του παρελθόντος έτους, για κάποιες από τις οποίες ο κ. Καρύδης στην ομιλία του εξέφρασε το παράπονο ότι δεν έτυχαν της υποστήριξης που θα έπρεπε. Ευχόμεστε καλή δύναμη στο Διοικητικό Συμβούλιο και τα μέλη του Συνδέσμου, ώστε να συνεχίσουν το σπουδαίο τους έργο.

Το «Τζιβαέρι» ξανά στις οθόνες

Επαναπροβάλλεται από τη συχνότητα του MEGA η σειρά «Τζιβαέρι», η υπόθεση της οποίας διαδραματίζεται στο νησί μας. Κατά την προ πενταετίας πρώτη της προβολή η σειρά είχε σημειώσει μεγάλη επιτυχία και αποτέλεσε αφορμή για να επισκεφθούν τα Κύθηρα πολλοί Έλληνες που αποφάσισαν να πραγματοποιήσουν ένα ταξίδι στο Τσιρίγο, γοητευμένοι από τις εικόνες που αντίκρισαν μέσω της μικρής οθόνης. Ελπίζουμε ότι κάτι ανάλογο θα συμβεί και φέτος, αν τα μέλη του Συνδέσμου μας βοηθήσουν στην ευνοϊκή χρονική συγκυρία, καθώς απομένουν μόλις δύο μήνες μέχρι την τυπική έναρξη της θερινής περιόδου.

Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ. Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση
Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 07360-33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: 010 4134058 - 0109215278

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο
Κύθηρα - Κάλamos, τηλ.: 07360-31802-31812
Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή
τηλ.: 010.6041532, 010.7474618
010.7474621, 010.7474625
φαξ: 010.7474651

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:

Μια Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

Το Καρναβάλι στα Κύθηρα στις 16 και 17 Μαρτίου 2002 στο Λιβάδι και στον Ποταμό Κυθίων

(συνέχεια από σελ. 21)

Ξενοδοχείο με εξωφρενικές τιμές, ένα άρμα με τα “ξωτικά και νεράιδες” των Κυθίων, ένα πεζοπόρο από το Γυμνάσιο με θέμα τον τοπικισμό που καταλήγει στην ενότητα (θέμα που παρουσιάστηκε και στο Λιβάδι).



Το θέμα “Παζαριώτες και διπλοεπαγγελματίες” από το σύλλογο “Μυρτιά” Μητάτων

Εντυπωσιακό ήταν το άρμα με την Άννα Βίση σε εναέρια μονομαχία με την ανταγωνίστριά της Δέσποινα Βανδύ.

Ο σύλλογος “Μυρτιά” τα Μητάτα, παρουσίασε το ευρηματικό “Παζαριώτες και διπλοεπαγγελματίες”, όπου σατιρίστηκαν με στίχους, γνωστοί και μη εξαιρετέοι έμποροι της περιοχής.

Ακολούθησε το θορυβώδες “Τσαρδί των Ταλιμπάν”, ένα άρμα για το διοικητή του νοσοκομείου, και ένα τεράστιο άρμα 25 μέτρων που σατίριζε την ακτοπολική συγκοινωνία με τη Νεάπολη.



Γαϊτανάκι στο Λιβάδι

Μια ακόμα “Κουζίνα ολοταχώς” με το γνωστό από την τηλεόραση Μαμαλάκη να λούζεται με ντοματόζουμο. Τέλος, εμφανίστηκε η μαντάμ Σουσου με τον σερ Παναγιώτακη και το μικρό παιδί τους.



Το πειρατικό καράβι στο Λιβάδι

Η εκδήλωση έκλεισε με ομάδα μεταμφιεσμένων που χόρεψε γαϊτανάκι και καντρίλιες.

Ευχόμαστε στους νέους των Κυθίων πάντα να εμπνέονται και να δημιουργούν θέματα από την επικαιρότητα τις Απόκριες.

Και του χρόνου!

Καλυψώ Μιχαλακάκη

¹ εφ. Κυθηραϊκή δράσις, 15/3/55, αρ. 178, σελ. 3

² εφ. Κυθηραϊκή δράσις, 31/3/68, αρ. 317, σελ. 4

³ εφ. Κυθηραϊκά, φ. 114, Απρίλ. 1998, σελ. 9

⁴ εφ. Κυθηραϊκή Ιδέα, φ. 202, Μάρτιος 1999, σελ. 8, 17

⁵ Βάλτερ Πούλνερ, Λαϊκό θέατρο στην Ελλάδα και στα Βαλκάνια, εκδ. Πατάκη, Αθήνα 1989, σελ. 49, 50
⁶ Διασκεδαστικό σχήμα χορού από τη Δύση. Πρωτοαγαπήθηκε στην Επτάνησο. Βλ. εφ. Κυθηραϊκά, φ. 114, Απρίλ. 1998, σελ. 9.

Ζητήσατε ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ;

“ΑΜΠΡΑΜΗΣ”

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΛΑΒΟΣ

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ

ΗΛΙΑΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Μητάτα - Κύθηρα

Τηλ.: 07360 - 34207 (fax)

Κιν.: 0972 - 019931



Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

“Διαλέξαμε για Λας”

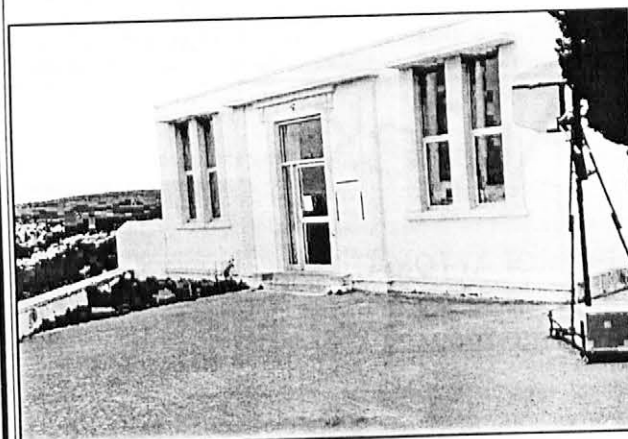
Στο φύλλο αυτό παραθέτουμε δημοσίευμα της εφημερίδας «Φωνή των Κυθίων» της 11ης Δεκεμβρίου 1893 που αφορά την τότε κατάργηση του Τηλεγραφείου Ποταμού. Η δημοσιευθείσα είδηση έχει ως εξής:

«Ως μετά θετικότητας εμάθομεν, το Τηλεγραφείον Ποταμού καταργείται προσεχώς αποφάσει της Γενικής Διευθύνσεως των ταχυδρομείων και τηλεγράφων, συμμεριζόμενον την τύχην πολλών άλλων καταργηθησομένων τηλεγραφείων του Κράτους. Λόγος της καταργήσεως ταύτης είναι το ελάχιστον των εισπράξεων αυτών μη ανταποκρινόμενων ουδέ κατά το ήμισυ εις τα έσοδα αυτών. Ούτω το Τηλεγραφείον Ποταμού ως τα λοιπά καταργηθησόμενα τηλεγραφεία εισπράττει κατά μήνα είκοσιν έως τριάντα δραχμάς, ενώ η λειτουργία αυτού απαιτεί κατ' ελάχιστον όρον εκατόν πενήντα τοιαύτας. Η κατάργησις άρα αυτών επιβάλλεται υπό λόγων οικονομίας, έσται δε αμετάκλητος».

Η παραπάνω είδηση, ηλικίας μεγαλύτερης του αιώνα, αποδεικνύει περίτρανα ότι η ιστορία επαναλαμβάνεται, καθώς, ως γνωστόν, το νησί αντιμετωπίζει σήμερα ανάλογο πρόβλημα λόγω της κατάργησης του ταχυδρομείου Ποταμού. Μέσα σε 109 χρόνια άλλαξαν τόσα, όχι όμως και η στάση της Πολιτείας απέναντι στο Τσιρίγο.

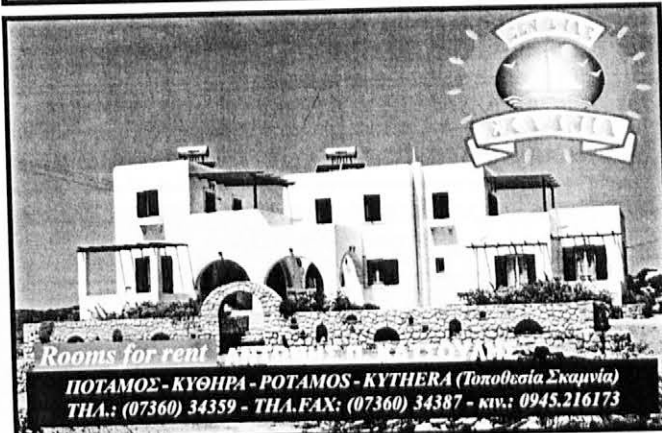
Ψηφίστηκε η ενοποίηση των Δημοτικών Σχολείων από το νομαρχιακό Συμβούλιο

Από το νομαρχιακό μας σύμβουλο Μανώλη Λουράντο πληροφορηθήκαμε πως πριν από λίγες



Το Δημοτικό Σχολείο Μητάτων που έχει ήδη συγχωνευτεί από χρόνια

μέρες ψηφίστηκε και εγκρίθηκε κατά πλειοψηφία, το σχέδιο για την ενοποίηση των Δημοτικών Σχολείων του νησιού μας. Έτσι, ιδρύονται δύο βασικές μονάδες Δημοτικών Σχολείων, μία στο νότιο τμήμα και μία στο βόρειο, αλλά δε θα λειτουργήσουν ακόμα, καθώς επιβάλλεται η κατασκευή κτηρίων που θα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της ενοποίησης και θα εξασφαλίζουν κατάλληλες συνθήκες διδασκαλίας.



Rooms for rent
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - POTAMOS - KYTHERA (Τοποθεσία Σκαμνία)
ΤΗΛ.: (07360) 34359 - ΤΗΛ. FAX: (07360) 34387 - ΚΙΝ.: 0945.216173



Αποκριάτικες εκδηλώσεις στα Κύθηρα

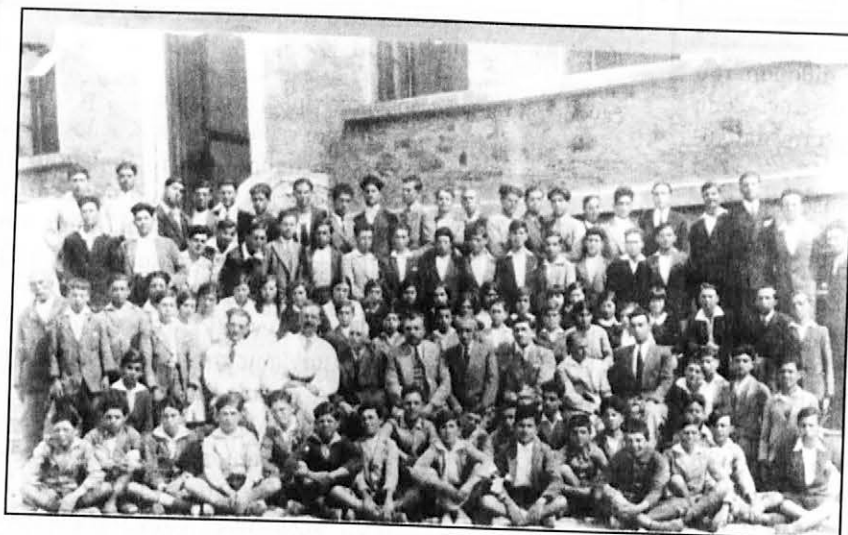
Πολλές εκδηλώσεις με αποκριάτικο χρώμα έλαβαν χώρα και φέτος στο νησί μας δίνοντας την ευκαιρία στους Τσιριγώτες να διασκεδάσουν και να ξεφύγουν λίγο από τα προβλήματα της καθημερινότητάς τους, καθώς η περίοδος των Αποκριών είναι η πλέον ενδεδειγμένη για κάτι τέτοιο.

Μέσα λοιπόν σε μια εύθυμη ατμόσφαιρα πραγματοποιήθηκε την Τσιρκοπέμπτη στη Χώρα, στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου, η καθιερωμένη αποκριάτικη εκδήλωση που περιλάμβανε άφθονη τσιριγώτικη σάτιρα. Παρουσιάστηκαν πανέξυπνα επιθεωρησιακά νούμερα από τον μάστορα του είδους **Ανδρέα Λουράντο-Κονταράτο**, στο «στόχαστρο» του οποίου μπήκαν πτυχές της τρέχουσας κυθηραϊκής επικαιρότητας, όπως το συγκοινωνιακό, καθώς και οι αιρετοί τοπικοί άρχοντες κ.ά. Επίσης, ένα ωραίο σκετς έπαιξαν οι καθηγητές του Γυμνασίου - Λυκείου, το οποίο έγραψε ο **Δ. Λεβέντης** με τίτλο «Καφενείο "Τα Κύθηρα"», ενώ οι μαθητές του Λυκείου έγραψαν και παρουσίασαν με επιτυχία ένα νούμερο που σατίριζε την εκπομπή «Ο πιο αδύναμος κρίκος», αποδεικνύοντας ότι οι Κυθηριοί μαθητές, σαν νέοι άνθρωποι, διέπονται από λεπτή αίσθηση του χιούμορ, κάτι στο οποίο το νησί μας έχει παράδοση, όπως φανερώνει και η παρουσία των παλιών ριμαδόρων.

Συγχαίρουμε τους συντελεστές για την ευφάνταστη αυτή εκδήλωση. Και του χρόνου!

Η Φωτογραφία του Μήνα

Μια σπάνια φωτογραφία



Πρόκειται για μία σπάνια φωτογραφία που σίγουρα θα συγκινήσει τους παλιότερους και θα βοηθήσει τους νεότερους να βιώσουν την αίσθηση που αποπνέει μια άλλη εποχή.

Η φωτογραφία αυτή στάλθηκε από τον **κ. Τζίμη Κασιμάτη** και εικονίζει τους μαθητές του εξατάξιου Γυμνασίου Κυθήρων κατά το σχολικό έτος 1932 - 33. Ανάμεσα σε άλλους, εκτός από τον **κ. Τζίμη Κασιμάτη**, εικονίζονται και οι **κ. Παναγιώτης Κασιμάτης** (αδερφός του **κ. Τζίμη**) ο **κ. Γεώργιος Καλλίγερος** (νεοπόνο), **κ. Πάνος Κασιμάτης** (Βελέντζος) και ο συνταξιούχος στρατιωτικός **κ. Δημήτρης Κυριάκης**.

Κυθηραϊκή Ιδέα: 23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA - ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA

ΠΙΤΣΑΡΙΑ-ΨΗΣΤΑΡΙΑ
PIZZERIA-RESTAURANT
BELVEDERE

Σερβίζουμε & απώνια / We serve breakfast
Τηλ: 07-360 - 31892

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31
Τηλ.: 010.4126551, 413339, fax: 010.4133394

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ
ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ - ΑΞΕΣΟΥΡΑ
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Computer networks
communications

Kominos

ΚΥΘΗΡΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΛΕΣ
ΤΗΛ: (07360) 38 238
FAX: (07360) 38 240

ΜΟΣΧΑΤΟ
ΙΘΑΚΗΣ 4 - Τ.Κ. 183 45
ΤΗΛ: (010) 9421453, (0944) 315552
FAX: (010) 9401100
e-mail: kominos@otenet.gr

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 010.4171143-4120688, ΦΑΞ: 010.9951192

e-mail: lawstrat@hol.gr

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
BΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



ΣΕΗΟΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720, 31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaïskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 010.4126831-9524196, Fax: 010.9594509

AuTek

Automation Technology Kythera
**ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
PLC**

Αναστασόπουλος Ι. Θεοδ.

GR-80 100 ΚΥΘΗΡΑ ΑΤΤΙΚΗΣ
Τ. Ο. 45

Βιοτεχνία:

Πιτσιανίνα Τηλ.: 07360 - 38 121
Fax: 07360 - 38 122

Έκθεση:

Χώρα Κυθήρων Τηλ.: 07360 - 39000
Fax: 07360 - 39001

<http://www.autek-hellas.com>

e-mail: autek@autek-hellas.com

ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ
ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:

- ΠΙΝΑΚΕΣ ΑΝΕΚΥΣΤΗΡΩΝ ΜΕ PLC
 - ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΗΛ. ΜΗΧΑΝΩΝ ΜΕ PLC
 - ΠΙΝΑΚΕΣ Χ. Τ. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ-ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
 - ΠΕΔΙΑ ΜΕΣΗΣ & ΧΑΜΗΛΗΣ ΤΑΣΗΣ
 - ΠΙΝΑΚΕΣ ΚΙΝΗΣΗΣ & ΦΩΤΙΣΜΟΥ
 - ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΡΔΕΥΣΗ ΚΗΠΩΝ & ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΩΝ
 - ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS
 - ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΑΝΤΛΗΣΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ
 - ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
- SCHNEIDER ELECTRIC, Merlin Gerin, Telemecanique

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον Πειραιά

ΠΑΣΙΜΑΔΙΑ ΧΡΥΣΑΦΙΤΗ & ΛΑΔΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ & ΜΕΛΙ

ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ
Τηλ.: 010.4172935 Νικήτα 10 - Πειραιάς

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ-ΚΡΑΣΙΑ-ΧΑΡΤΙΚΑ-ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ-ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ:

SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ: (07360) 31395, 31943



ΣΤΡΑΠΟΔΙ:
Αποθήκη Κυθήρων
τ.κ. 80 100
τηλ: (07360) 31730

ΠΑΙΑΝΙΑ:
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9
(Κεντρικές Αποθήκες)
τ.κ. 190 02 τηλ.: 010.6642705
Fax: 010.6028050

ΠΙΣΤΑ CAR WASH

ΣΕ 2' ΚΑΙ SELF SERVICE

ΠΛΕΝΟΝΤΑΙ ΜΗΧΑΝΕΣ
ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΑ - ΣΚΑΦΗ



DELIVERY ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΣΤΡ. ΣΑΡΑΦΗ 9 & ΖΑΛΟΓΓΟΥ 1 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ.: 010. 98.20.961 - 98.82.809 FAX: 010.98.20.961

